Pioneer sound.vision.soul

RECEPTEUR AUDIOVISUEL A VOIES MULTIPLES

AUDIO-/VIDEO-MEHRKANAL-RECEIVER

VSX-D714
VSX-D814

Mode d'emploi

Bedienungsanleitung

IMPORTANT



ATTENTION

DANGER D´ELECTROCUTION NE PAS OUVRIR



Ce symbole de l'éclair, placé dans un triangle équilatéral, a pour but d'attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence, à l'intérieur du coffret de l'appareil, de "tensions dangereuses" non isolées d'une grandeur suffisante pour représenter un risque d'électrocution pour les êtres humains.

ATTENTION:
POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'ÉLECTROCUTION, NE PAS ENLEVER LE COUVERCLE (NI LE PANNEAU ARRIÈRE). AUCUNE PIÈCE RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR NE SE TROUVE À L'INTÉRIEUR. CONFIER TOUT ENTRETIEN À UN PERSONNEL QUALIFIÉ UNIQUEMENT.

Ce point d'exclamation, placé dans un triangle équilatéral, a pour but d'attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence, dans les documents qui accompagnent l'appareil, d'explications importantes du point de vue de l'exploitation ou de l'entretien.

D3-4-2-1-1_Fr

ATTENTION: Cet appareil n'est pas imperméable, afin de prévenir tout risque de choc électrique ou de début d'incendie, ne pas exposer cet appareil a l'humidité ou a la pluie et ne placer auprès de lui aucune source d'eau, tels que vases, pots de fleur, cosmétiques, flacons de médicaments, etc. D3-4-2-1-3_Fr

ATTENTION:
AVANT DE BRANCHER L'APPAREIL POUR LA PREMIERE FOIS, LIRE ATTENTIVEMENT LA SECTION SUIVANTE.
Le voltage pour l'alimentation électrique est différent selon les pays et régions, assurez vous que l'alimentation électrique du lieu ou vous utiliserez l'appareil possédé le voltage requis (e.g., 230V ou120V) indique sur le panneau antérieur.

D3-4-2-1-4_Fr

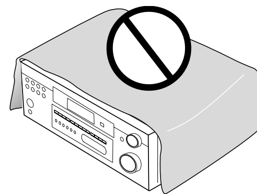
ATTENTION: Ne placez aucune source de flamme nue, telle que les bougies allumées, près de l'appareil. Si une source de flamme nue devait tomber accidentellement sur l'appareil, le feu se repandrait sur l'appareil et pourrait causer un incendie. D3-4-2-1-7a_Fr

Ce produit est destiné à une utilisation domestique générale. Toute panne due à une utilisation autre qu'à des fins privées (comme une utilisation à des fins commerciales dans un restaurant, dans un autocar ou sur un bateau) et qui nécessite une réparation sera aux frais du client, même pendant la période de garantie. K041_Fr

L'interrupteur STANDBY/ON est raccorde secondairement et par conséquent ne séparé pas l'appareil de l'alimentation secteur sur la position d'attente (STANDBY). Installer l'appareil dans un endroit adapte de facon a ce qu'il soit facile de débrancher la fiche d'alimentation en cas d'incident. La fiche d'alimentation de l'appareil devrait etre débranchée de la prise murale lorsque que l'appareil n'est pas utilise pendant un certain temps.

D3-4-2-2-2a_Fr

VENTILATION: Lors de l'installation de cet appareil, veillez à ménager un espace suffisant autour de ses parois de manière à ce que la chaleur puisse se dissiper aisément (au moins 60 cm à l'apartie supérieure, 10 cm à l'arrière et 30 cm de chaque côté).
ATTENTION: Les évents et les ouvertures dans la structure sont prévus pour la ventilation et pour assurer le bon fonctionnement du produit et pour la protéger des risques de surchauffe, et des risques d'incendie, les ouvertures ne doivent jamais etre bloquées ni couvertes par des matériaux tels que journaux, nappes, rideaux, etc. De meme, ne pas positionner l'appareil sur un tapis épais, lit, canapé ou tout meuble possédant un rembourrage épais. D3-4-2-1-7b_Fr



Conditions de Fonctionnement

Températeure et humidité ambiante lors du fonctionnement :
+5 ºC – +35 ºC (+41 ºF – +95 ºF); inférieur à 85 %RH (events d'aération non obstrués)
Ne pas installer dans les lieux suivants

- Lieux exposés à la lumière direct du soleil ou lumière artificielle forte
- Lieux exposés à une forte humidité ou lieux peu ventilés

D3-4-2-1-7c_Fr

Ce produit est conforme à la directive relative aux appareils basse tension (73/23/CEE), à la directive CE relative à la compatibilité electromagnétique (89/336/CEE, amendements 92/31/CEE et 93/68/CEE). D3-4-2-1-9a_Fr

Nous vous remercions pour cet achat d'un produit Pioneer.

Nous vous demandons de lire soigneusement ce mode d'emploi ; vous serez ainsi à même de faire fonctionner l'appareil correctement. Après avoir bien lu le mode d'emploi, le ranger dans un endroit sûr pour pouvoir s'y référer ultérieurement.

01 Préparatifs

02 Guide en 5 minutes

03 Réglage rapide du son surround

04 Raccordements

05 Commandes et affichages

06 Écoute de sources à l'aide de votre système

07 Réglage du récepteur

08 Utilisation du tuner

09 Pour faire un enregistrement

10 Commander le reste de votre systéme

11 Information complémentaire

"DTS","DTS-ES Extended Surround" et "Neo: 6" sont des marques de Digital Theater Systems, Inc

Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. "Dolby" "Pro Logic", "Surround EX" et le symbole double-D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories

Chapitre 1:
Préparatifs

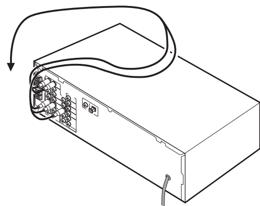
Vérification du contenu de la boîte

Veuillez vérifier que vous avez reçu les accessoires fournis suivants:

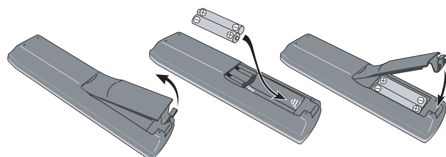
- Antenne cadre AM
- Antenne filaire FM
- Piles sèches (taille AA IEC R6) x2
- Télécommande
- Microphone (VSX-D814 uniquement)
- Support du microphone (VSX-D814 uniquement)
- Ce mode d'emploi

Pour faire des raccordements de câbles

Vérifiez de ne pas plier les câbles par dessus cette unité (comme indiqué dans l'illustration). Si cela se produit, le champ magnétique produit par les transformateurs dans cette unité peut provoquer un ronflement des enceintes.



Pour charger les piles





Important

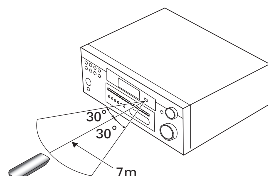
L'utilisation incorrecte des piles peut entraîner des accidents tels qu'une fuite et une explosion. Tenez compte des précautions suivantes:

- N'utilisez jamais des piles neuves avec des piles usées.
- Insérez correctement les pôles positif et négatif des piles en suivant les marques dans le boîtier des piles.
- Des piles ayant la même forme peuvent avoir des voltages différents. N'utilisez pas ensemble des piles différentes.
- En vous débarrassant des piles usées, veuillez respecter les règlements gouvernementaux ou les statuts des instructions publiques sur l'environnement qui s'appliquent dans votre pays ou votre zone.

Portée de fonctionnement de la télécommande

La télécommande peut ne pas fonctionner correctement:

- S'il y a des obstacles entre la télécommande et le capteur de télécommande du récepteur.
- Si le capteur de télécommande est exposé en plein soleil ou à une lumière fluorescente.
- Si le récepteur se trouve près d'un dispositif émetteur de rayons infrarouges.
- Le récepteur est opéré simultanément avec une autre télécommande à infrarouge.



Français

Chapitre 2:
Guide en 5 minutes

Présentation du cinéma à domicile

Vous avez probablement l'habitude d'utiliser un appareil stéréo pour écouter de la musique mais peut-être que vous n'avez pas l'habitude des systèmes cinéma à domicile qui offrent pourtant beaucoup plus d'options au moment d'écouter des bandes-sonores.

Le cinéma à domicile renvoie à l'utilisation de plusieurs pistes audio pour créer un effet de son surround, qui vous fait vous sentir comme si vous étiez au milieu de l'action ou du concert. Le son surround que vous obtenez d'un système de cinéma à domicile dépend non seulement des enceintes que vous avez installées dans la pièce, mais aussi de la source et des réglages sonores du récepteur.

Le DVD-Vidéo est devenu le matériel de source de base pour le cinéma à domicile dû à sa taille, sa qualité et la simplicité d'emploi. Selon le DVD, vous pouvez avoir jusqu'à sept pistes audio différentes d'un disque, en étant toutes envoyées vers différentes enceintes de votre système. C'est ce qui crée un effet de son surround et vous offre la sensation d' “être là”.

Ce récepteur décodera automatiquement des disques DVD-Vidéo Dolby Digital, DTS, ou Dolby Surround, en fonction de votre configuration d'enceinte. Dans plusieurs cas, vous n'aurrez pas à faire de changements pour le son surround réaliste, mais d'autres possibilités (comme celle d'écouter un CD avec son surround à canaux multiples) sont expliquées dans *Écoute de sources à l'aide de votre système* à la page 34.

Pour écouter en son surround

Ce récepteur a été conçu dans l'idée de la plus simple configuration, ainsi avec le guide rapide de configuration suivant vous devriez relier votre système pour le son surround en un rien de temps. Dans plusieurs cas, vous pouvez simplement laisser le récepteur dans les réglages par défaut.

Vérifiez de compléter tous les raccordements avant de raccorder cette unité à la source d'alimentation secteur.

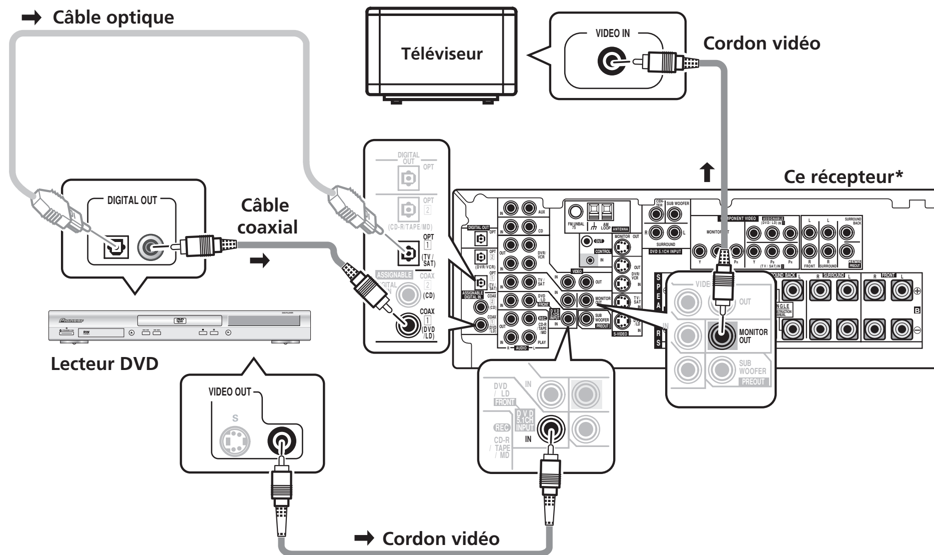
1 Reliez votre lecteur DVD.

Pour le son surround, vous devriez le relier à l'aide d'une connexion numérique du lecteur DVD au récepteur. Vous pouvez le faire soit avec une connexion coaxiale ou optique (vous n'avez pas besoin de faire les deux). Si vous le reliez à l'aide d'un câble optique, vous devriez consulter *Réglages de l'entrée numérique* à la page 47 pour affecter l'entrée optique au **DVD**.

Utilisez un cordon vidéo pour raccorder la prise de sortie vidéo de votre DVD au récepteur à l'aide des prises montrées ci-dessous.

2 Reliez votre téléviseur.

Utilisez un cordon vidéo pour raccorder votre récepteur au téléviseur à l'aide des prises montrées ci-dessous.



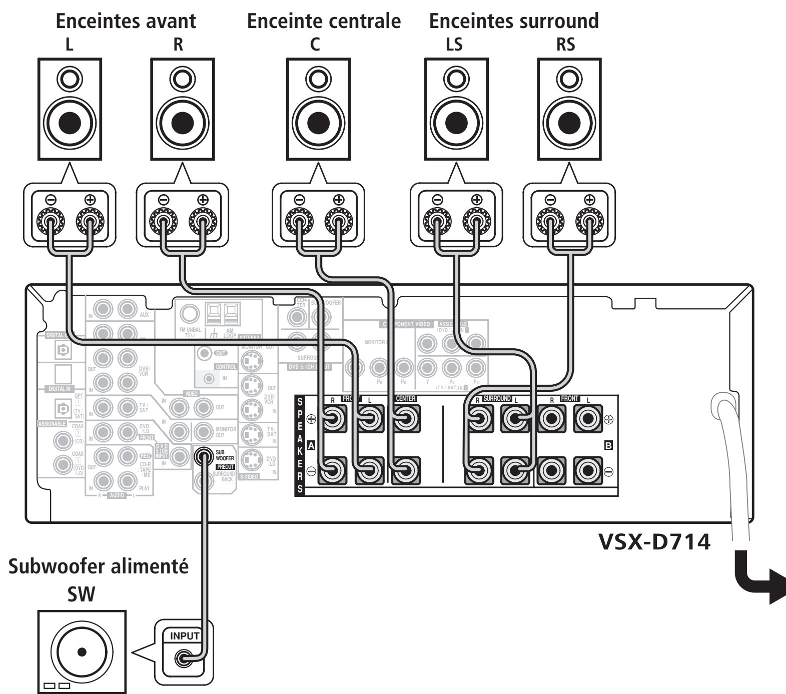
** L'illustration montre le VSX-D814, mais les connexions du DVD pour le VSX-D714 sont les mêmes.*

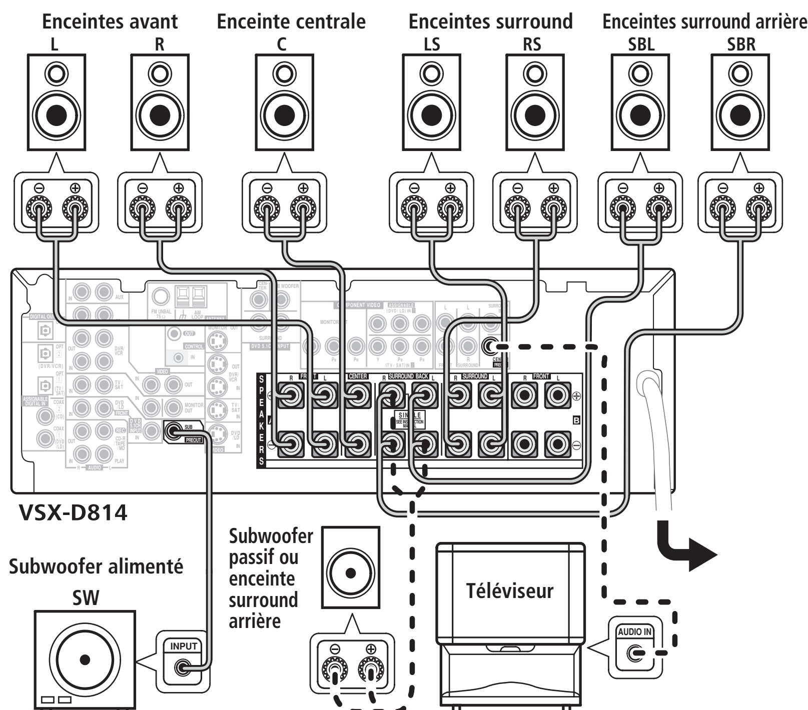
Français

3 Raccordez vos enceintes.

Une configuration complète d'enceintes est montrée ici (six enceintes pour le VSX-D714, et huit pour le VSX-D814) mais la configuration à domicile de chacun est différente. Raccordez simplement les enceintes de la manière indiquée ci-dessous. Le récepteur fonctionnera avec seulement deux enceintes stéréo (les enceintes avant dans le diagramme) mais il est recommandé d'utiliser au moins trois enceintes et une configuration complète est meilleure.

Vérifiez que vous raccordez l'enceinte de droite à la borne de droite et l'enceinte de gauche à la borne de gauche. Vérifiez également que les bornes positive et négative (**+**/**–**) sur le récepteur correspondent à celles des enceintes. Vous pouvez utiliser des enceintes d'une impédance nominale de 6 à 16Ω (consultez la section *Permutation d'impédances d'enceintes* à la page 71 si vous souhaitez utiliser des enceintes d'une impédance inférieure à 8Ω).



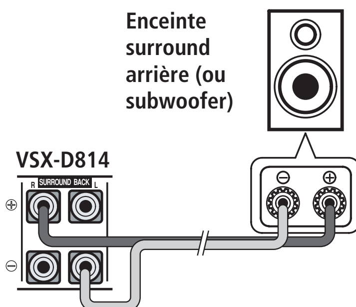


- Si vous n’utilisez pas de caisson de basses (subwoofer), changez le réglage de l’enceinte avant (consultez la section *Réglage des enceintes* à la page 42) et définissez-le sur "Large" (grandes).

VSX-D814 uniquement

- Pour utiliser l’enceinte sur votre téléviseur comme enceinte centrale (**C**), raccordez la prise **CENTER PREOUT** de cette unité à la prise d’entrée audio de votre téléviseur. Dans ce cas l’enceinte centrale montrée n’est pas nécessaire.
- Si vous utilisez seulement une enceinte surround arrière, raccordez le fil positif à la borne (**+**) du canal de droite, et le fil négatif à la borne (**–**) du canal de gauche (indiqué ci-dessous).

- Si vous sélectionnez un subwoofer (**SB SW**) dans la section *Réglage des enceintes surround arrière* à la page 43 vous pouvez relier un subwoofer, à la place d'enceintes, aux bornes d'enceinte surround arrière. Raccordez les fils simplement comme indiqué ci-dessus (et comme indiqué ci-dessous), en raccordant le fil positif à la borne (**+**) du canal de droite, et le fil négatif à la borne (**–**) du canal de gauche.



4 Branchez le récepteur et allumez-le, suivi de votre lecteur DVD, de votre subwoofer et du téléviseur.
Vérifiez que vous avez réglé l'entrée vidéo de votre téléviseur sur ce récepteur. Consultez le mode d'emploi qui accompagne le téléviseur si vous ne savez pas comment faire.

Aussi vérifiez que ce **DVD/LD** est visible dans l'afficheur du récepteur, indiquant que l'entrée pour DVD est sélectionnée. S'il ne l'est pas, appuyez sur **DVD** sur la télécommande pour régler le récepteur sur l'entrée pour DVD.

5 Appuyez sur QUICK SETUP sur le panneau avant pour spécifier votre configuration d'enceinte et votre position d'écoute.
Utilisez le cadran **MULTI JOG** pour sélectionner et **ENTER** pour confirmer votre sélection. Voir *Utilisation de la configuration rapide* à la page 11 si vous n'êtes pas sûr des réglages à faire.

VSX-D814 uniquement

- Pour une configuration plus complète du son surround, nous vous recommandons d'utiliser le réglage MCACC automatique lors du *Réglage rapide du son surround* à la page 13.

6 Procédez à la lecture du DVD, et ajustez le volume à votre goût.
Il y a plusieurs autres options pour le son que vous pouvez sélectionner. Voir *Écoute de sources à l'aide de votre système* à la page 34 pour plus de détails. Voir aussi *Pour choisir votre configuration de récepteur* à la page 41 pour les options de configuration supplémentaires.

 **Remarque**

- Selon votre lecteur DVD ou vos disques de source, il est possible que vous n'obteniez qu'un son stéréo 2 canaux numérique et analogique. Dans ce cas, il faut régler le mode d'écoute sur **STANDARD** (il devrait déjà être réglé—voir *Écoute d'un son surround* à la page 34 le cas échéant) si vous vouflez un son surround multicanaux.

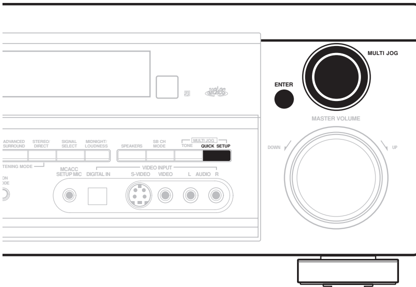
Utilisation de la configuration rapide

Vous pouvez utiliser la Configuration rapide pour mettre en marche votre système en pressant un minimum de touches. Le récepteur fait automatiquement les réglages nécessaires après avoir sélectionné votre configuration d'enceinte, la taille de votre pièce et votre position d' écoute.

Remarquez qu'avec le VSX-D814, vous n'avez pas besoin d'effectuer cette configuration si vous utilisez le réglage MCACC automatique (dans ce cas, reportez-vous directement à la section *Réglage rapide du son surround* à la page 13).

Si vous voulez faire des réglages plus précis, consultez *Pour choisir votre configuration de récepteur* à la page 41.

Utilisez les commandes du panneau avant pour effectuer les étapes ci-dessous.



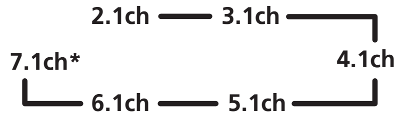
1 Si le récepteur est éteint, appuyez sur ⏻ STANDBY/ON pour mettre sous tension.

2 Appuyez sur QUICK SETUP.

SW DET clignote sur l'affichage pendant que le récepteur vérifie vos réglages pour le subwoofer. **SW YES** ou **SW NO** confirme la vérification du subwoofer, puis l'affichage vous demande de sélectionner vos réglages pour l'enceinte.

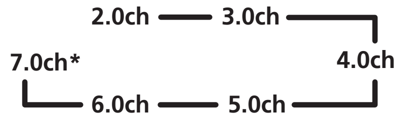
3 Utilisez le cadran MULTI JOG pour choisir votre configuration d'enceinte.

Lorsqu'un subwoofer a été détecté à l'étape 2, vous pouvez choisir parmi les suivants:



***** *VSX-D814 uniquement*

Si aucun subwoofer n'a été détecté à l'étape 2, vous pouvez choisir parmi les suivants:



***** *VSX-D814 uniquement*

- Consultez le tableau ci-dessous pour trouver la configuration d'enceinte qui correspond à votre système.

	Enceintes avant	Enceinte centrale	Enceintes surround	Enceintes surr. arrière	Sub Woofer
2.0 ch	√				
2.1 ch	√				√
3.0 ch	√	√			
3.1 ch	√	√			√
4.0 ch	√		√		
4.1 ch	√		√		√
5.0 ch	√	√	√		
5.1 ch	√	√	√		√
6.0 ch	√	√	√	(1 enceinte)	
6.1 ch	√	√	√	(1 enceinte)	√
7.0 ch*	√	√	√	(2 enceintes)	
7.1 ch*	√	√	√	(2 enceintes)	√

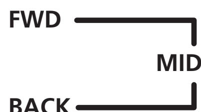
***** *VSX-D814 uniquement*

4 Appuyez sur ENTER.

5 Utilisez le cadran MULTI JOG pour choisir la taille de votre pièce.
Selon la distance entre vos enceintes et la position d'écoute, choisissez parmi Petite, Moyenne ou Grande (**S**,**M** ou **L**) pour une taille de pièce **M**.

6 Appuyez sur ENTER.

7 Utilisez le cadran MULTI JOG pour choisir votre position d'écoute.
Vous pouvez choisir parmi les suivants:



FWD – Si vous êtes plus près des enceintes avant que des enceintes surround.

MID – Si vous êtes à distance égale entre les enceintes avant et surround.

BACK – Si vous êtes plus près des enceintes surround que des enceintes avant.

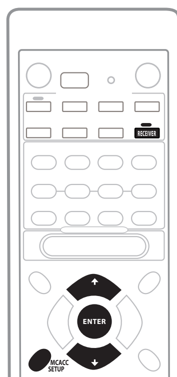
8 Appuyez sur ENTER pour confirmer votre configuration.
L'afficheur montre,la configuration d'enceinte, la taille de la pièce et la position d'écoute que vous avez sélectionnées.

Chapitre 3:
Réglage rapide du son surround

VSX-D814 uniquement

Pour calibrer automatiquement votre zone d'écoute (MCACC)

Le système de calibrage acoustique multiplex (MCACC) mesure les caractéristiques acoustiques de votre zone d'écoute en tenant compte du bruit d'ambiance, de la taille et de la distance des enceintes et teste à la fois le retard et le niveau du canal. Après avoir configuré le microphone fourni avec votre système, le récepteur utilise les informations à partir d'une série de tonalités tests, et ce afin d'optimiser les paramètres et la correction des enceintes de façon adaptée à votre pièce.

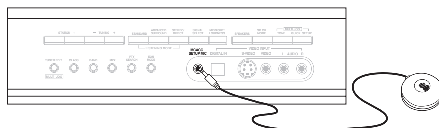




Attention

- Ces tonalités tests peuvent être fortes. Veillez donc à ce qu'il n'y ait personne dans la pièce qui recevra le bruit.
- Vérifiez que le micro et les enceintes ne bougent pas pendant le réglage MCACC.

1 Raccordez le micro à la prise MCACC SETUP MIC sur la façade.



2 Placez le microphone sur votre position d'écoute normale.

Placez le micro au niveau de l'oreille sur votre position d'écoute normale en utilisant le support de microphone fourni sur une table ou une chaise.

Vérifiez qu'il n'existe aucun obstacle entre les enceintes et le microphone.

3 Si le récepteur est éteint, appuyez sur ⏻ STANDBY/ON pour le mettre en marche.

4 Si vous disposez d'un subwoofer, mettez-le en marche.

5 Appuyez sur RECEIVER.

6 Appuyez sur MCACC SETUP.

Essayez de vous faire aussi discret que possible après avoir appuyé sur **MCACC SETUP**. Le système émet une série de tonalités tests pour établir le niveau de bruit d'ambiance.

Si le niveau de bruit est trop élevé, le message **NOISY!** clignote à l'écran pendant cinq secondes. Pour sortir et vérifier à nouveau les niveaux de bruit, appuyez sur **MCACC SETUP** (voir les remarques ci-après concernant les niveaux de bruit) ou appuyez sur **ENTER** lorsque vous êtes invité à **GO NEXT?** (passer au suivant).

Le système vérifie maintenant le microphone et la configuration de vos enceintes.

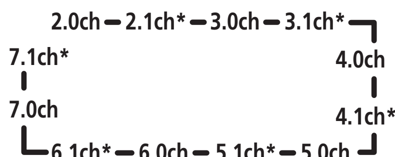
Si un message **ERR** s'affiche à l'écran, il existe peut-être un problème avec les connexions de votre micro ou des enceintes.

Coupez l'alimentation et examinez le problème évoqué par le message **ERR** (voir ci-après) puis réessayez le réglage automatique du son surround.

- **ERR MIC** – Vérifiez la connexion du microphone.
- **ERR Fch** – Vérifiez les connexions des enceintes avant.
- **ERR Sch** – Vérifiez les connexions des enceintes surround ou surround arrière.
- **ERR SW** – Vérifiez que le subwoofer est allumé et que son volume est suffisamment élevé.

7 Utilisez ⇧ et ⇩ pour sélectionner le système d'enceintes qui correspond à votre configuration.

Choisissez parmi les possibilités suivantes:



***** *Indique qu'un subwoofer est fourni avec votre configuration d'enceintesp*

Reportez-vous au tableau de la page 11 si vous ne savez pas quel système d'enceintes sélectionner.

8 Si vous avez sélectionné un système d'enceintes comprenant un subwoofer, appuyez sur ENTER pour vérifier le niveau de sortie de ce dernier.

Si le niveau de sortie du subwoofer est trop élevé/bas, le message **SW.VOL.UP**/**SW.VOL.DWN** clignote à l'écran pendant cinq secondes. Pour sortir et vérifier le niveau de sortie de votre subwoofer, appuyez sur **MCACC SETUP** (voir les remarques relatives aux niveaux de bruit ci-dessous) ou augmentez ou diminuez le volume de votre subwoofer (selon les indications), puis appuyez sur **ENTER** lorsque vous êtes invité à **GO NEXT?** (passer au suivant).

9 Appuyez sur ENTER pour terminer le réglage automatique du son surround.

Le système vérifie la taille des enceintes, le retard et le niveau du canal. Si un subwoofer est connecté, il vérifiera à nouveau le bruit d'ambiance.

Lorsque le réglage automatique du son surround est terminé, le niveau du volume se replace sur normal et le système affiche **COMPLETE** (terminé). Enfin, le message **RESUME** s'affiche à l'écran. L'indicateur MCACC s'allume pour indiquer que le réglage MCACC est terminé.


Remarque

- Si l'environnement de la pièce n'est pas optimal pour le réglage automatique du son surround (trop de bruit d'ambiance, écho sur les murs, obstacles obstruant les enceintes du microphone), le réglage final risque d'être incorrect. Examinez les appareils électroménagers (climatiseur, réfrigérateur, ventilateur, etc.) pouvant affecter l'environnement et éteignez-les si nécessaire.
- Certains téléviseurs anciens peuvent provoquer des interférences avec le fonctionnement du micro. Dans ce cas, éteignez la télévision lors du réglage automatique du son surround.
- Le fait d'utiliser le système MCACC pour régler votre système d'enceintes efface tous les paramètres sélectionnés précédemment pour les modes **STANDARD** ou **ADVANCED SURROUND**.
- Lorsque le mode **STANDARD** ou **ADVANCED SURROUND** est sélectionné, vous pouvez vérifier les paramètres sélectionnés avec le MCACC en utilisant **CH SELECT** (pour vérifier les niveaux des canaux) ou en suivant la procédure de la section *Pour choisir votre configuration de récepteur* à la page 41 pour vérifier les autres paramètres.
- En fonction des caractéristiques de la pièce, certaines enceintes identiques avec des tailles de cône d'environ 12 cm auront des réglages de taille différente. Vous pouvez corriger manuellement le paramètre en utilisant la configuration du récepteur page 41.

Chapitre 4:
Raccordements


Important

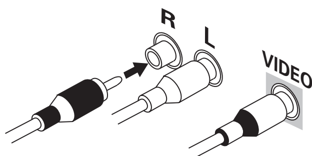
- Avant d'effectuer ou de modifier les raccordements, mettez hors tension et débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur.

Cordons audio/vidéo

Utilisez des cordons audio/vidéo (non fournis) pour raccorder les composants audio/vidéo et un cordon vidéo pour raccorder le moniteur du téléviseur.

Raccordez les fiches rouges à la borne R (droite), les fiches blanches à la borne L (gauche) et les fiches jaunes à **VIDEO**.

Vérifiez de les insérer complètement.

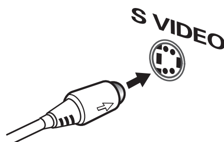


Câbles S-Vidéo

Utilisez des câbles S-vidéo (non fournis) pour obtenir une reproduction de l'image plus nette qu'avec des cordons vidéo ordinaires.

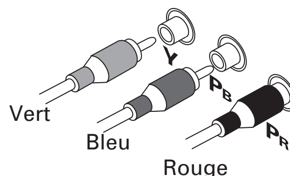
Raccordez depuis une prise S-vidéo située au dos du récepteur vers une prise S-vidéo du composant vidéo que vous êtes en train de relier.

Vérifiez de les insérer complètement.



Cordons de composant vidéo

Les cordons de composant vidéo permettent d'obtenir la meilleure reproduction couleur possible de votre source vidéo. Le signal couleur de la télévision comprend le signal de luminance (**Y**), les signaux couleur (**PB** et **PR**) et la sortie. De cette façon, tout phénomène d'interférence entre les signaux est évité. Effectuez les raccordements depuis les prises de composant vidéo à l'arrière du récepteur vers les prises de composant vidéo du composant vidéo à raccorder.

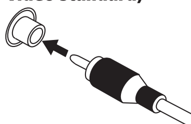


Cordons coaxiaux audio numériques/Câbles optiques

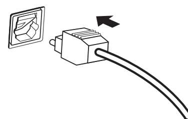
Des cordons coaxiaux audio numériques (des cordons vidéo standards peuvent s'utiliser également) disponibles dans le commerce ou des câbles optiques (non fournis) sont utilisés pour raccorder des composants numériques à ce récepteur.

Vérifiez de les insérer complètement.

Cordons coaxiale audio numérique (ou cordon vidéo standard)



Câble optique



Français

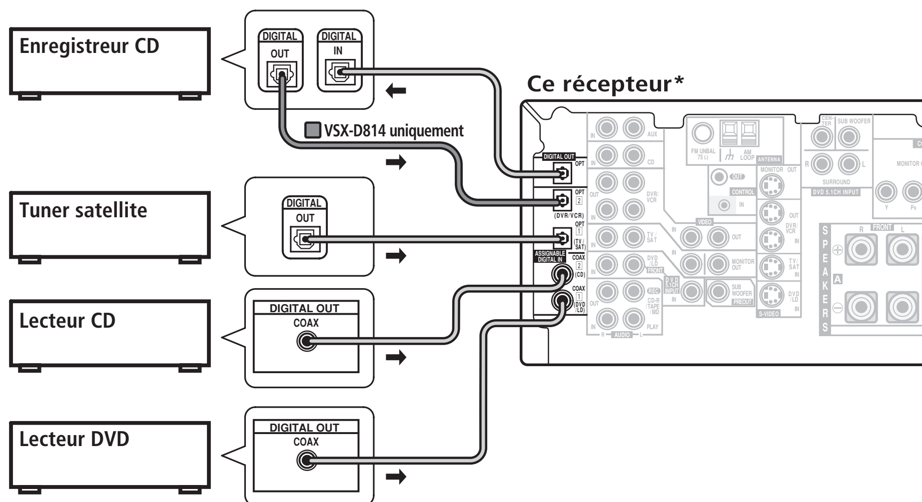
Raccordement de composants numériques

Le moyen le plus simple de relier ce récepteur pour obtenir un son surround est d'utiliser une entrée numérique. Vous pouvez le faire soit avec une connexion coaxiale ou optique (vous n'avez pas besoin de faire les deux). La qualité de ces deux types de connexions est la même mais puisque certains composants numériques n'ont qu'un type de borne numérique, il y a un problème de correspondance (par exemple, la sortie coaxiale du composant avec l'entrée coaxiale du récepteur). Le VSX-D714 possède trois entrées numériques situées sur son panneau arrière (deux entrées coaxiales et une entrée optique), tandis que le VSX-D814 en possède quatre (deux entrées coaxiales et deux entrées optiques). Raccordez vos composants numériques au panneau postérieur comme indiqué ci-dessous.

Il y a une prise de sortie numérique qui porte la marque **DIGITAL OUT**. Si vous le raccorder à l'entrée optique d'un enregistreur numérique (actuellement ceci inclut un MD, DAT et CD-R) vous pouvez faire des enregistrements numériques directs avec cette unité.

Au raccordement de votre équipement, vérifiez toujours que l'alimentation est coupée et que le cordon d'alimentation est débranché de la prise de courant murale.

- Les flèches indiquent le sens du signal audio numérique.



***** *L' illustration montre le modèle VSX-D814, mais les connexions pour le modèle VSX-D714 sont les mêmes.*



Remarque

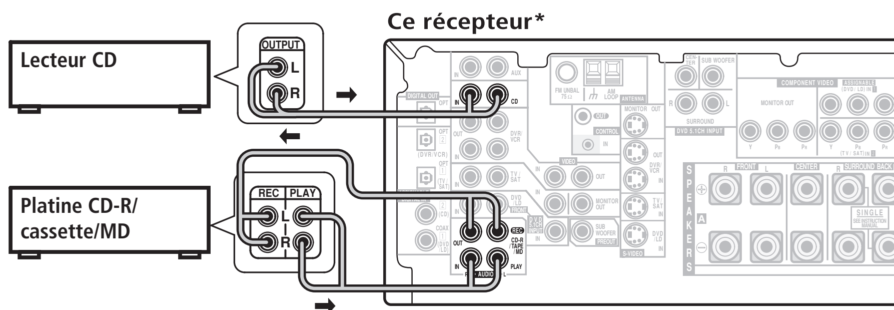
- Si vous avez un lecteur LD, vous avez besoin de faire des connexions spéciales pour garantir que vous pouvez lire des LD au format DD RF sur votre système. Si c'est le cas, reliez votre lecteur DVD ou LD directement à un démodulateur RF en utilisant la sortie DD RF et soit une connexion numérique coaxiale ou optique. Nous recommandons également de relier aussi vos composants numériques aux prises audio analogiques. Vérifiez que l'interrupteur de l'entrée pour démodulateur RF est réglé correctement (optique ou coaxiale selon la connexion). Voir le mode d'emploi du composant si vous n'êtes pas sûr à propos des prises d'entrée et de sortie.

Raccordement de composants audio

Pour commencer à configurer, raccordez vos composants audio analogiques (un set d'entrées stéréo et un set de sorties stéréo) aux prises. Pour des composants avec lesquels vous voulez enregistrer vous avez besoin de relier quatre fiches (un set d'entrées stéréo et un set de sorties stéréo), mais pour des composants uniquement de lecture vous avez uniquement besoin de relier un set de fiches stéréo. Vous devez également relier vos composants numériques à des prises audio analogiques si vous voulez enregistrer vers/depuis des composants numériques (comme un MD) vers/depuis des composants analogiques. Voir page 16 pour en savoir plus sur les connexions numériques.

Au raccordement de votre équipement, vérifiez toujours que l'alimentation est coupée et que le cordon d'alimentation est débranché de la prise de courant murale.

- Les flèches indiquent le sens du signal audio.



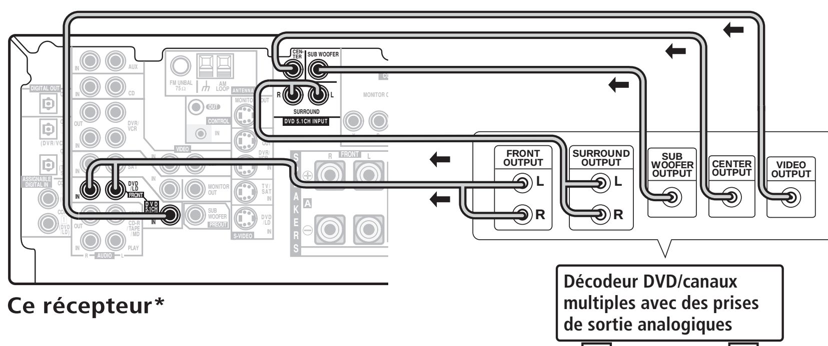
** L' illustration montre le modèle VSX-D814, mais les connexions pour le modèle VSX-D714 sont les mêmes.*

Raccordement de composants DVD à 5.1 canaux

Si vous préférez utiliser un composant séparé pour décoder des DVD, vous pouvez raccorder un décodeur ou un lecteur DVD avec des sorties analogiques à canaux multiples aux entrées à canaux multiples de ce récepteur.

Au raccordement de votre équipement, vérifiez toujours que l'alimentation est coupée et que le cordon d'alimentation est débranché de la prise de courant murale.

- Les flèches indiquent le sens du signal.



** L' illustration montre le modèle VSX-D814, mais les connexions pour le modèle VSX-D714 sont les mêmes.*



Remarque

- L'entrée multivoies ne peut être utilisée que lorsque **DVD 5.1 ch** est sélectionné (voir page 40).

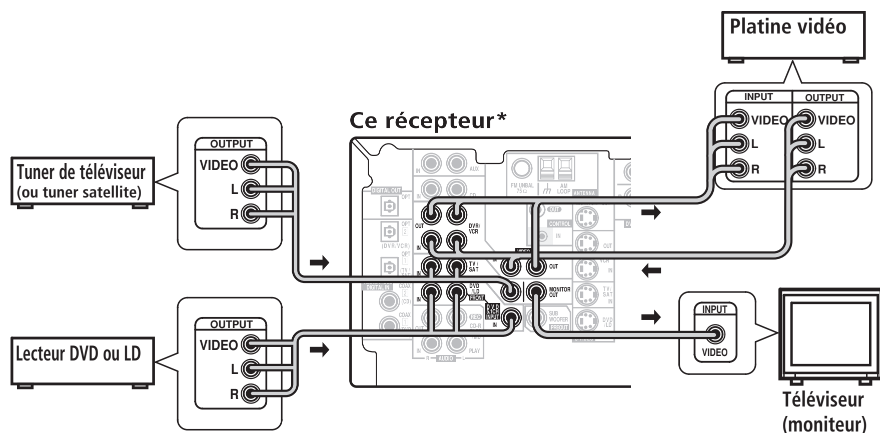
Raccordement de composants vidéo

Raccordez vos composants vidéo aux prises comme indiqué ci-dessous. Avec des composants vidéo numériques (comme un lecteur DVD), vous devez utiliser des connexions indiquées sur cette page pour le signal vidéo, mais pour entendre une source numérique (comme un DVD) vous devriez relier l'audio à une entrée numérique (voir page 16). C'est aussi une bonne idée de relier vos composants numériques avec des connexions audio analogiques (voir page 17).

Pour une qualité vidéo optimale, vous pouvez effectuer vos raccordements à l'aide des prises de composant vidéo ou des prises S-video (les premières étant plus performantes que les deuxièmes) à l'arrière du récepteur au lieu d'utiliser des prises vidéo ordinaires.

Au raccordement de votre équipement, vérifiez toujours que l'alimentation est coupée et que le cordon d'alimentation est débranché de la prise de courant murale.

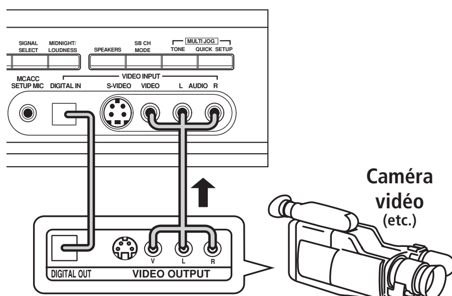
- Les flèches indiquent le sens du signal.



** L' illustration montre le modèle VSX-D814, mais les connexions pour le modèle VSX-D714 sont les mêmes.*

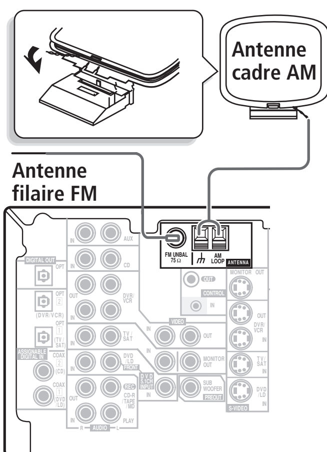
Raccordement à la borne vidéo du panneau avant

Les connexions vidéo avant sont accessibles via le sélecteur d'entrée du panneau avant sous **VIDEO**. Il y a des prises audio/vidéo standards ainsi qu'une prise S-vidéo (le VSX-D814 est également équipé d'une entrée optique). Reliez-les de la même manière que vous avez effectué les connexions au panneau arrière.



Raccordement d'antennes

Raccordez l'antenne cadre AM et l'antenne filaire FM comme indiqué ci-dessous. Pour améliorer la réception et la qualité du son, raccordez des antennes externes (voir *Utilisation d'antennes externes*, ci-dessous). Vérifiez toujours que le récepteur est éteint et débranché de la prise de courant murale avant d'effectuer ou de changer des connexions quelconques.

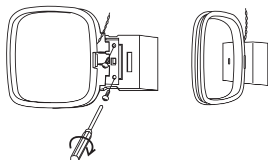


Antenne filaire FM

Raccordez l'antenne filaire FM et déployez-la complètement en vertical le long de l'encadrement de la fenêtre ou autre zone convenable, offrant une bonne.

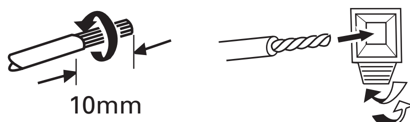
Antenne cadre AM

Assemblez l'antenne et raccordez-la au récepteur. Fixez-la à un mur (si nécessaire) et dirigez-la dans la direction offrant la meilleure réception.



Connecteurs pour antenne

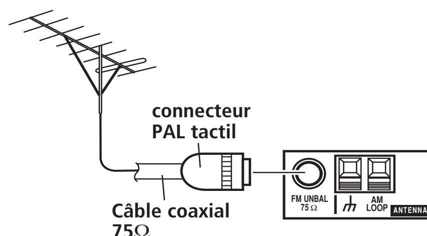
Torsadez ensemble les brins de fils dénudés et insérez dans l'orifice, puis faites claquer le connecteur en le fermant.



Utilisation d'antennes externes

Pour améliorer la réception FM

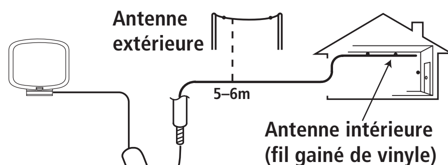
Raccordez une antenne FM extérieure.



Pour améliorer la réception AM

Raccordez un fil gainé de vinyle de 5–6 m de long à la borne de l'antenne AM sans déconnecter l'antenne cadre AM fournie.

Pour obtenir la meilleure réception possible, suspendez-la horizontalement à l'extérieur.

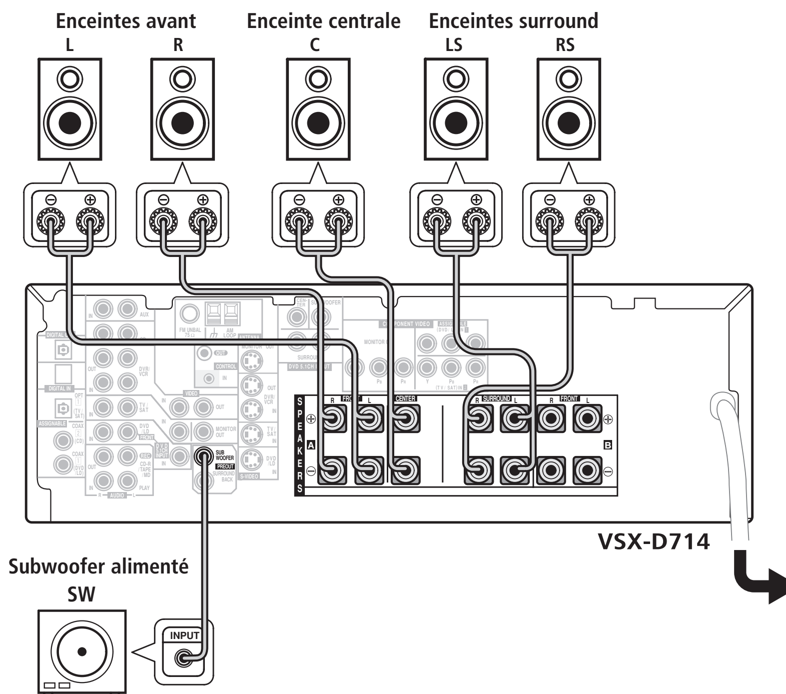


Raccordement des enceintes (VSX-D714)

Une configuration complète de six enceintes (y compris un subwoofer) est montrée ci-dessous, mais la configuration à domicile de chacun est différente. Raccordez simplement les enceintes de la manière indiquée ci-dessous. Le récepteur fonctionnera avec seulement deux enceintes stéréo (les enceintes avant dans le diagramme) mais il est recommandé d'utiliser au moins trois enceintes et une configuration complète est meilleure. Si vous n'utilisez pas de subwoofer, changez le réglage des enceintes avant (voir *Réglage des enceintes* à la page 42) à "Large" (grandes).

Vérifiez que vous raccordez l'enceinte de droite à la borne de droite et l'enceinte de gauche à la borne de gauche. Vérifiez également que les bornes positive et négative (**+**/**–**) sur le récepteur correspondent à celles des enceintes. Vous pouvez utiliser des enceintes d'une impédance nominale de 6 à 16Ω (consultez la section *Permutation d'impédances d'enceintes* à la page 71 si vous souhaitez utiliser des enceintes d'une impédance inférieure à 8Ω).

Vérifiez de compléter tous les raccordements avant de raccorder cette unité à la source d'alimentation secteur.



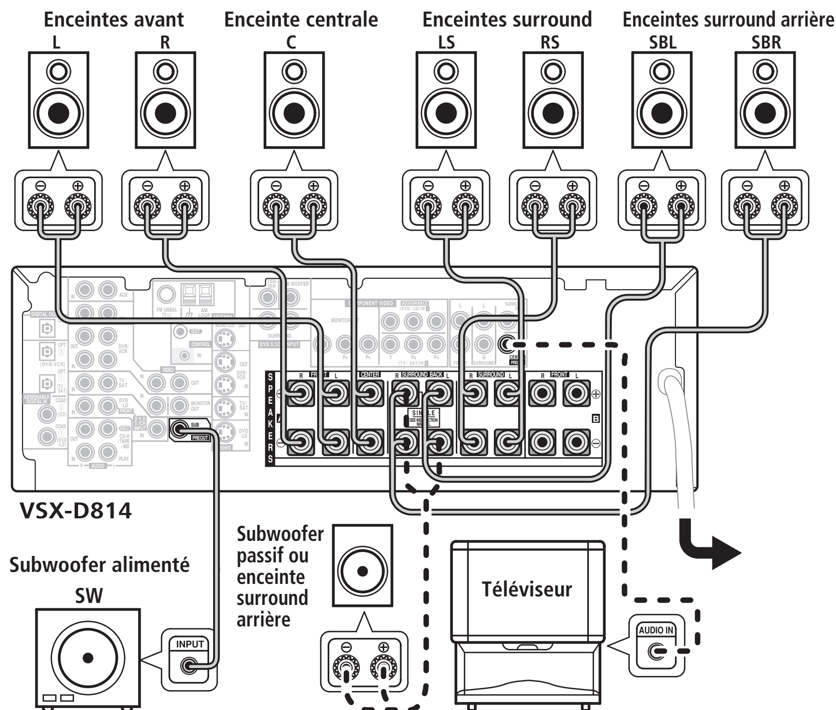
Français

Raccordement des enceintes (VSX-D814)

Une configuration complète de huit enceintes (y compris le subwoofer) est montrée ci-dessous, mais la configuration à domicile de chacun est différente. Raccordez simplement les enceintes de la manière indiquée ci-dessous. Le récepteur fonctionnera avec seulement deux enceintes stéréo (les enceintes avant dans le diagramme) mais il est recommandé d'utiliser au moins trois enceintes et une configuration complète est meilleure pour le son surround. Si vous n'utilisez pas de subwoofer, changez le réglage des enceintes avant (voir *Réglage des enceintes* à la page 42) à “Large” (grandes).

Vérifiez que vous raccordez l'enceinte de droite à la borne de droite et l'enceinte de gauche à la borne de gauche. Vérifiez également que les bornes positive et négative (**+**/**–**) sur le récepteur correspondent à celles des enceintes. Vous pouvez utiliser des enceintes d'une impédance nominale de 6 à 16Ω (consultez la section *Permutation d'impédances d'enceintes* à la page 71 si vous souhaitez utiliser des enceintes d'une impédance inférieure à 8Ω).

Vérifiez de compléter tous les raccordements avant de raccorder cette unité à la source d'alimentation secteur.

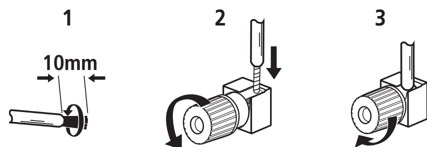




Remarque

- Si vous utilisez l'enceinte sur votre téléviseur sous l'enceinte centrale (**C**), raccordez la prise **CENTER PREOUT** de cette unité à la prise d'entrée audio de votre téléviseur. Dans ce cas l'enceinte centrale montrée n'est pas nécessaire.
- Si vous utilisez uniquement une enceinte surround arrière, raccordez le fil positif à la borne (**+**) du canal de droite, et le fil négatif à la borne (**–**) (voir l'illustration à la page 9).
- Si vous sélectionnez le subwoofer (**SB SW**) dans le *Réglage des enceintes surround arrière* à la page 43 vous pouvez relier un subwoofer à la place des enceintes aux bornes des enceintes surround arrière. Raccordez le fil positif à la borne (**+**) du canal de droite, et le fil négatif à la borne (**–**) (voir l'illustration page 10).

Bornes d'enceinte



1 Torsadez ensemble les brins de fil dénudés.

2 Desserrez la borne d'enceinte et insérez le fil dénudé.

Vérifiez que tout le fil d'enceinte dénudé est torsadé et insérez-le complètement dans la borne d'enceinte. Si le fil touche le panneau arrière cela peut provoquer une coupure de courant comme mesure de sécurité. Utilisez du fil d'enceinte de bonne qualité pour raccorder les enceintes au récepteur.

3 Resserrez la borne.

Systèmes acoustiques A et B

Le récepteur à deux systèmes acoustiques: A et B. A est le système principal qui supporte la configuration d'enceinte complète. Si vous activez les deux systèmes acoustiques A et B, uniquement les enceintes avant et le subwoofer (actif) seront audibles. Aucun son ne sortira des enceintes centrale, surround ou surround arrière, mais des sources multivoies seront remixées vers les enceintes actives pour qu'aucun son ne se perde. De même que, si vous choisissez juste le système B vous n'entendrez que les enceintes avant raccordées au système B et des sources multivoies seront remixées vers ces deux enceintes.

- **Appuyez sur la touche SPEAKERS sur le panneau avant pour commuter entre les systèmes d'enceintes (A, B ou les deux).**

Conseils pour l'emplacement des enceintes

Les enceintes sont habituellement conçues dans l'idée d'un emplacement précis. Certaines sont conçues pour être posées à terre tandis que d'autres devraient être placées sur des supports pour que leur son soit meilleur. Certaines devraient être placées près d'une cloison, d'autres devraient être placées loin de cloisons. Nous avons fourni quelques astuces pour obtenir le meilleur son de vos enceintes (suivant), mais vous devriez suivre les conseils d'emplacement que le fabricant d'enceintes a fourni avec vos propres enceintes pour en tirer parti au maximum.

- Placez les enceintes avant gauche et droite à égale distance du téléviseur.
- En plaçant les enceintes près du téléviseur, nous recommandons d'utiliser des enceintes avec blindage magnétique pour éviter de possibles interférences telles que la décoloration de l'image en

allumant le téléviseur. Si vous n'avez pas d'enceintes avec blindage magnétique et vous observez une décoloration de l'image du téléviseur, éloignez les enceintes du téléviseur.

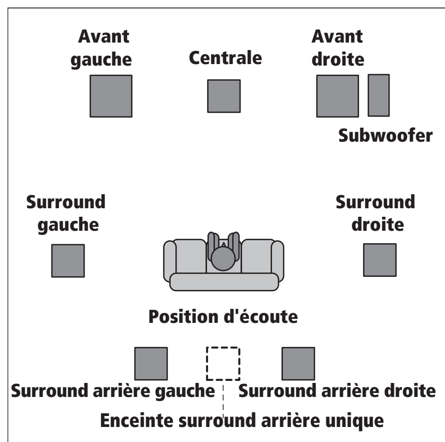
- Placez l'enceinte centrale au-dessus ou en-dessous du téléviseur afin que le son du canal central soit localisé à l'écran du téléviseur.
- Si possible, placez les enceintes surround légèrement au-dessus du niveau des oreilles.
- Essayez de ne pas placer les enceintes surround plus loin de la position d'écoute que les enceintes avant et centrale. Faire cela peut affaiblir l'effet du son surround.
- Pour atteindre le meilleur son surround, installez vos enceintes comme indiqué. Vérifiez que toutes les enceintes sont installées sûrement pour éviter des accidents et améliorer la qualité sonore.



Attention

- Si vous choisissez d'installer l'enceinte centrale au-dessus du téléviseur, vérifiez de l'assurer avec du ciment, ou autre moyen convenable, pour réduire le risque de dommage ou de blessure entraîné par la chute de l'enceinte du téléviseur dans le cas de chocs externes tels que des tremblements de terre.
- Assurez-vous qu'aucun fil d'enceinte dénudé ne touche le panneau arrière, car le récepteur pourrait se mettre automatiquement hors tension.

Vue d'ensemble de la configuration d'enceintes



Vue en 3 dimensions de la configuration d'enceintes 6.1 canal



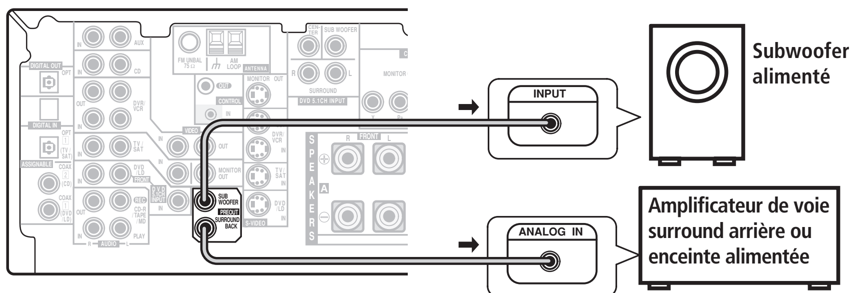
Vue en 3 dimensions de la configuration d'enceintes 7.1 canal

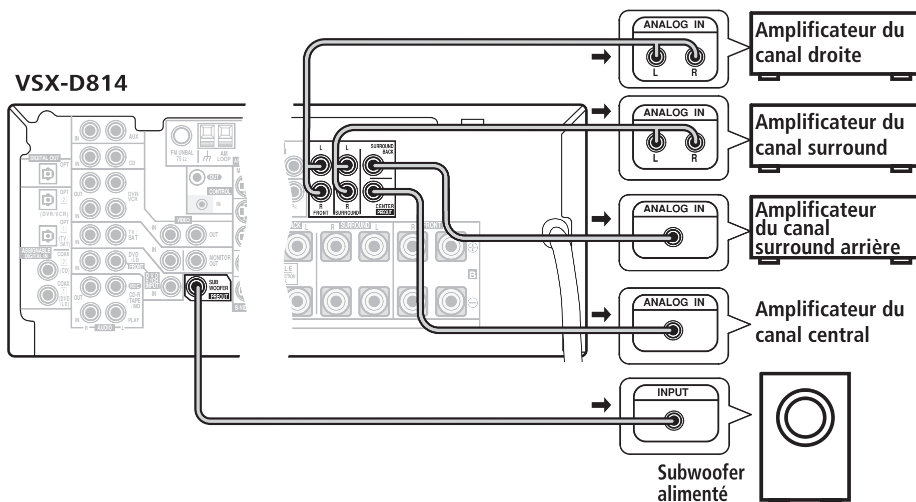


Raccordements d'amplificateurs supplémentaires

Ce récepteur dispose de l'alimentation plus que suffisante pour toute utilisation domestique, mais il est possible d'ajouter des amplificateurs supplémentaires à chaque canal pour le VSX-D814 ou pour le canal surround arrière du le VSX-D714. Faites les raccordements indiqués ci-dessous pour ajouter des amplificateurs pour alimenter vos enceintes. Vérifiez toujours que le récepteur est éteint et débranché de la prise de courant murale avant d'effectuer ou de changer des connexions quelconques.

- Les flèches indiquent la direction du signal audio.






Remarque

- Pour que le son soit audible uniquement des pré-sorties, déconnectez les enceintes qui sont raccordées directement au récepteur.
- Si vous n'utilisez pas de subwoofer, changez le réglage des enceintes avant (voir *Réglage des enceintes* à la page 42) à "Large" (grandes).
- *VSX-D714 uniquement* – Si vous branchez une enceinte surround arrière, assurez-vous que le *Réglage des enceintes surround arrière* à la page 43 est bien activé et réglé sur la bonne taille d'enceinte.


Attention

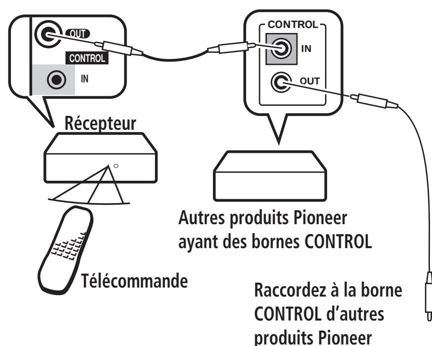
- Ces bornes d'enceintes sont dangereuses lorsqu'elles sont activées. Pour empêcher tout risque d'électrocution lors de la connexion et de la déconnexion des fils d'enceintes, débranchez le cordon d'alimentation.

Précaution à prendre avec le cordon d'alimentation

Manipulez le cordon d'alimentation par la fiche. Ne débranchez pas la prise en tirant sur le cordon et ne touchez jamais le cordon d'alimentation avec les mains mouillées au risque de provoquer un court-circuit ou une décharge électrique. Ne posez pas l'unité, un meuble, etc. sur le cordon d'alimentation, ou ne pincez pas le cordon. Ne jamais faire de nœud avec le cordon ou ne jamais l'attacher avec d'autres cordons. Les cordons d'alimentation devraient être posés de façon à ne pas les piétiner. Un cordon d'alimentation endommagé peut provoquer un incendie ou une décharge électrique. Vérifiez le cordon d'alimentation de temps en temps. Si vous remarquez qu'il est endommagé, adressez-vous au service après-vente Pioneer le plus proche ou au revendeur pour le remplacer.

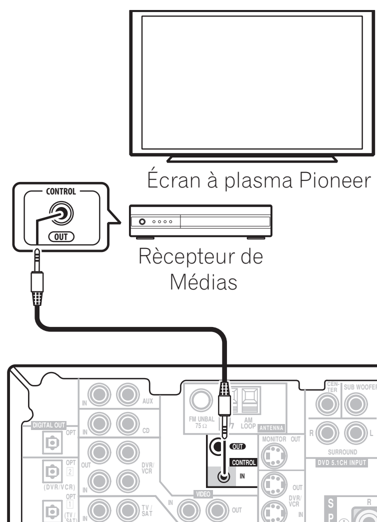
Pour opérer sur d'autres composants Pioneer

En raccordant un cordon de commande (en option), vous pouvez pointez les télécommandes d'autres composants Pioneer vers le capteur de télécommande du récepteur. Les signaux de la télécommande sont reçus par le capteur de télécommande de cette unité, et sont envoyés aux autres dispositifs via la borne **CONTROL OUT** sur le récepteur.



Utilisation de ce récepteur avec un écran plasma Pioneer

Si vous disposez d'un écran plasma Pioneer (modèles PDP-504HDE et PDP-434HDE), vous pouvez utiliser un câble SR+ (voir remarque ci-dessous) pour le raccorder à cet appareil et ainsi tirer parti de différentes fonctions pratiques, telles que la permutation automatique d'entrée vidéo par l'écran plasma lors de changement d'entrée.

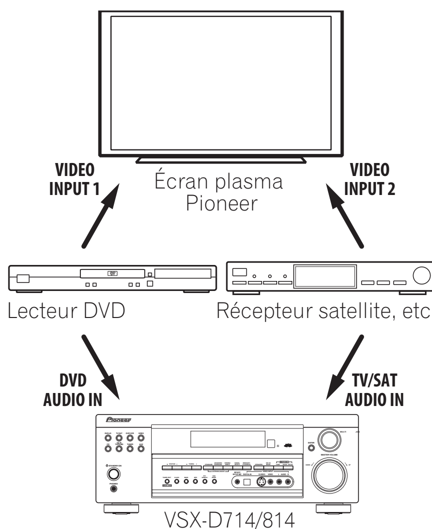



Important

- Si vous raccordez un écran plasma Pioneer à l'aide d'un câble SR+, vous devrez pointer la télécommande vers le capteur de télécommande de l'écran plasma pour commander le récepteur. Par ailleurs, vous ne pourrez pas commander le récepteur à l'aide de la télécommande si vous mettez l'écran plasma hors tension.

- **Utilisez un câble SR+ minifiche à trois broches pour raccorder la prise CONTROL IN de ce récepteur à la prise CONTROL OUT de votre écran plasma.**

Avant de pouvoir utiliser les fonctions supplémentaires SR+, vous devez effectuer quelques réglages du récepteur. Pour plus d'informations, consultez la section *Utilisation du mode SR+ avec un écran plasma Pioneer* à la page 50.



Pour tirer pleinement profit des fonctions SR+, vous devez raccorder vos composants source (lecteur DVD, etc.) de façon légèrement différente de celle décrite dans ce chapitre. Pour chaque composant, raccordez la sortie vidéo directement à l'écran plasma et ne raccordez que la sortie audio (analogique et/ou numérique) à ce récepteur.

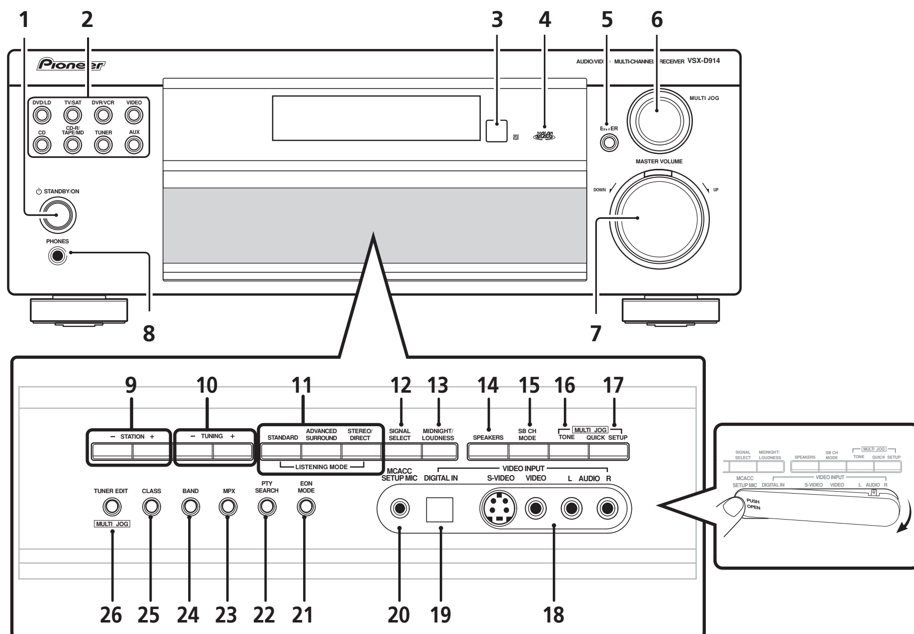

Remarque

- Le câble SR+ à trois broches de Pioneer est disponible dans le commerce sous la référence ADE7095. Pour plus d'informations sur l'obtention d'un câble SR+, contactez le service à la clientèle de Pioneer.

Français

Chapitre 5:
Commandes et affichages

Panneau avant



1 ⏻ STANDBY/ON

Allume et met en mode d'attente le récepteur.

2 Touches de sélection d'entrée

Appuyez pour sélectionner les sources d'entrée.

3 Capteur de télécommande

Reçoit les signaux de la télécommande.

4 Indicateur MCACC

S'allume une fois le réglage MCACC terminé (page 48 et (VSX-D814 uniquement) page 13).

5 ENTER

6 Cadran MULTI JOG

Le cadran **MULTI JOG** exécute un nombre de tâches. Utilisez-le pour sélectionner des options après la pression de **TONE**, **QUICK SETUP** ou **TUNER EDIT**.

7 MASTER VOLUME

8 Prise PHONES

Sert à raccorder des écouteurs. Lorsque les écouteurs sont raccordés, il n'y a pas de son fourni par les enceintes.

9 Touches STATION +/–
Sélectionne des stations préréglées lors de l'utilisation du tuner (page 54).

10 Touches TUNING +/–
Sélectionne la fréquence lors de l'utilisation du tuner (page 52).

11 Touches LISTENING MODE

STANDARD
Appuyez pour un décodage Standard et pour commuter entre les différentes options Pro Logic II et Neo:6 (page 34).

ADVANCED SURROUND
Sert à commuter entre les différents modes surround (page 34).

STEREO/DIRECT
Commute entre la lecture directe et stéréo. La lecture Directe dévie les contrôles de tonalité et les niveaux de canal pour obtenir la plus fidèle reproduction d'une source (page 35).

12 SIGNAL SELECT
Sert à sélectionner un signal d'entrée (page 36).

13 MIDNIGHT/LOUDNESS
Utilisez Midnight en écoutant des bandes sonores vidéo à bas volume. Utilisez Loudness pour renforcer les graves et les aigus à bas volume (page 39).

14 SPEAKERS
Sert à passer cycliquement à travers le système acoustique:

A → B → A+B (page 23)

15 SB CH MODE
Permet de sélectionner le mode de canal surround arrière (page 37) et le mode de Virtual Surround arrière (VSB) (page 38).

16 TONE
Appuyez sur cette touche pour accéder aux commandes des graves et des aigus que vous pouvez ajuster ensuite avec le cadran **MULTI JOG** (page 39).

17 QUICK SETUP
Voir *Utilisation de la configuration rapide* à la page 11.

18 VIDEO INPUT
Voir *Raccordement à la borne vidéo du panneau avant* à la page 19.

19 DIGITAL IN
VSX-D814 uniquement

Voir *Raccordement à la borne vidéo du panneau avant* à la page 19.

20 MCACC SETUP MIC
VSX-D814 uniquement

Branchez le microphone fourni avec votre système à la prise **MCACC SETUP MIC** lorsque vous utilisez le réglage automatique du son surround (MCACC) (page 13).

21 EON MODE
Sert à rechercher différents programmes qui transmettent des informations routières ou d'actualité (cette méthode de recherche s'appelle EON) (page 57).

22 PTY SEARCH
Sert à rechercher différents types de programmes en mode RDS (page 56).

23 MPX
Appuyez pour recevoir une émission de radio en mono (page 52).

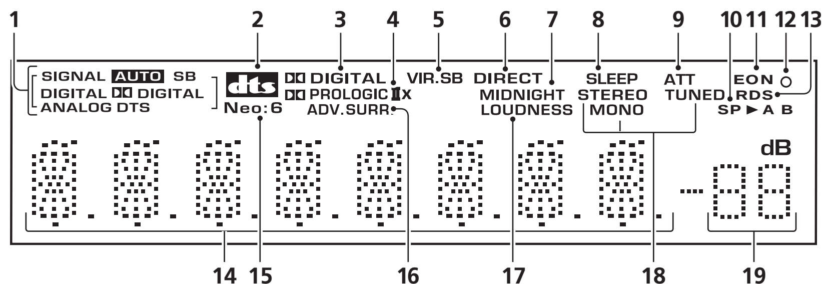
24 BAND
Commute entre les bandes radio AM et FM (page 52).

25 CLASS
Commute entre les trois rangées (classes) de stations préréglées (page 53).

26 TUNER EDIT
Appuyez pour mémoriser et nommer une station à rappeler (page 53).

Français

Afficheur



1 Indicateurs SIGNAL SELECT
S'allume pour indiquer le type de signal d'entrée assigné pour le composant actuel :

AUTO
S'allume quand le réglage **AUTO** de sélection signal est activé.

SB
Selon la source, il s'allume lorsqu'un signal avec encodage du canal surround arrière est détecté.

DIGITAL
S'allume quand un signal audio numérique est détecté.

DIGITAL
S'allume quand une source encodée avec des signaux Dolby Digital est détectée.

ANALOG
S'allume quand un signal analogique est détecté.

DTS
S'allume quand une source encodée avec des signaux audio DTS est détectée.

2 dts
Lorsque le mode **STANDARD** du récepteur est activé, il s'allume pour indiquer le décodage d'un signal DTS.

3 DIGITAL
Lorsque le mode **STANDARD** du récepteur est activé, il s'allume pour indiquer le décodage d'un signal Dolby Digital.

4 PRO LOGIC II (x)
Lorsque le mode (**STANDARD**) du récepteur est activé, il s'allume pour indiquer le décodage de Pro Logic II. Le **x** s'allume pour indiquer le décodage de Pro Logic IIx (pour plus d'informations à ce sujet, consultez la section *Écoute d'un son surround* à la page 34).

5 VIR.SB
S'allume lors de l'écoute par enceintes virtual surround arrière.

6 DIRECT
S'allume à l'utilisation de la lecture directe d'une source. La lecture Directe dévie les contrôles de tonalité et les niveaux de canal pour obtenir la plus fidèle reproduction d'une source.

7 MIDNIGHT
S'allume lors de l'écoute Midnight.

8 SLEEP
S'allume lorsque le récepteur est en mode de veille.

9 ATT
S'allume quand **INPUT ATT** est utilisé pour atténuer (réduire) le niveau du signal d'entrée analogique.

10 Indicateur d'enceinte
Montre le système acoustique actuellement en usage.

11 EON
Lorsque le mode EON est réglé, l'indicateur **EON** s'allume, mais lors de la réception d'une émission EON en cours, l'indicateur **EON** cligontera.

12 Indicateur ○
L'indicateur ○ s'allume pour vous indiquer que la station actuellement réglée porte le service de données EON.

13 RDS
S'allume quand une émission RDS est reçue.

14 Affichage alphanumérique

15 Neo:6
Lorsque le mode (**STANDARD**) NEO:6 du récepteur est activé, celui-ci s'allume pour indiquer le fonctionnement de NEO:6.

16 ADV. SURR. (Surround avancé)
S'allume lorsque l'un des modes surround avancés a été sélectionné.

17 LOUDNESS
S'allume quand **LOUDNESS** a été sélectionné.

18 Indicateurs TUNER

STEREO
S'allume quand une émission FM stéréo est reçue dans le mode stéréo automatique.

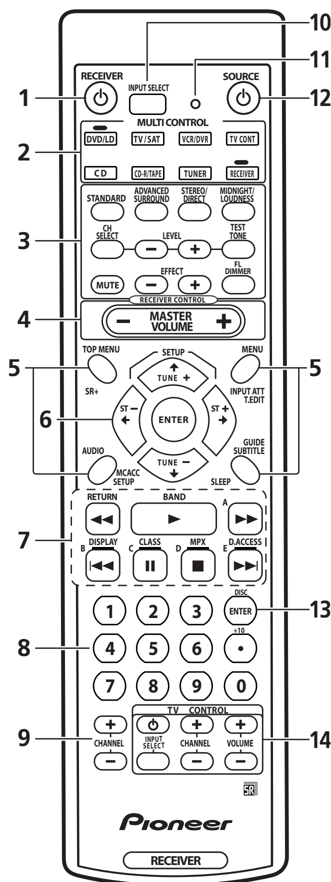
MONO
S'allume quand le mode mono est réglé à l'aide de la touche **MPX**.

TUNED
S'allume quand une émission est reçue.

19 Niveau du volume principal
Indique le niveau de l'ensemble du volume. **---dB** indique le niveau minimum, et **- 0 dB** indique le niveau maximum.

Selon les réglages du niveau pour chaque canal, le niveau maximum peut varier entre –10 dB et –0 dB.

Télécommande



1 RECEIVER⏻
Ceci commute le récepteur entre la mise en attente ou l'allumage.

2 Touches MULTI CONTROL
Appuyez pour sélectionner la commande d'autres composants (voir *Commander le reste de votre systéme* à la page 59).

RECEIVER
Commute la télécommande aux commandes du récepteur (utilisé pour sélectionner les caractéristiques comme **SLEEP**, **MCACC SETUP**, etc). Utilisez aussi cette touche pour configurer le son surround (page 41, page 48).

3 Touches RECEIVER CONTROL

STANDARD
Appuyez pour un décodage Standard et pour commuter entre les différentes options Pro Logic II et Neo:6 (page 37).

ADVANCED SURROUND
Sert à commuter entre les différents modes surround (page 34).

STEREO/DIRECT
Commute entre la lecture directe et stéréo. La lecture Directe dévie les contrôles de tonalité et les niveaux de canal pour obtenir la plus fidèle reproduction d'une source (page 35).

MIDNIGHT/LOUDNESS
Commute sur l'écoute Midnight ou Loudness (page 39).

CH SELECT
Sélectionne une enceinte à la configuration du son surround du récepteur (page 49).

LEVEL +/–
Ajuste les niveaux du son surround pour le récepteur (page 49).

TEST TONE
Rend audible la tonalité de test à la configuration du son surround du récepteur (page 49).

MUTE
Coupe le son (ou rétablit le son s'il a été coupé).

EFFECT +/–
Ajoute ou soustrait la quantité d'effet avec différents modes surround avancés (page 34).

FL DIMMER
Assombrit ou éclaire l'afficheur.

4 MASTER VOLUME +/–
Sert à régler le volume d'écoute.

5 Touches de commande du récepteur et du composant *(Appuyez tout d'abord sur la touche* **MULTI CONTROL** *correspondante pour y accéder)*.
Ces commandes fonctionneront selon le composant que vous avez sélectionné.

TOP MENU
Affiche le menu supérieur du disque d'un DVD.

SR+
Active/désactive le mode SR+ (page 50).

AUDIO
Change la langue audio ou le canal avec les disques DVD.

MCACC SETUP
Utilisez cette commande pour régler vos enceintes en utilisant le système de calibrage accoustique multi-canal (page 48 et (VSX-D814 uniquement) page 13).

MENU
Affiche le menu du disque de disques DVD-Vidéo. Elle affiche aussi des menus TV et DTV.

INPUT ATT
Atténue (baisse) le niveau d'un signal d'entrée analogique pour éviter des distorsions.

T.EDIT
Sert à mémoriser et nommer une station à rappeler à l'aide des touches **STATION +/–** (page 53).

GUIDE
Affiche les guides sur une télévision numérique.

SUBTITLE
Affiche/change les sous-titres inclus dans les disques DVD-Vidéo multilingues.

SLEEP
Utilisez cette commande pour mettre le récepteur en mode de veille et sélectionnez la durée de temps au bout de laquelle le récepteur s'éteindra.

6 ⇦⇨⇩⇧ (TUNE +/–, ST +/–) /ENTER
Utilisez Les touches fléchées à la configuration de votre système de son surround (voir page 41). Aussi utilisées pour commander des menus/options du DVD et pour la platine 1 d'un lecteur platine double cassette. Utilisez les touches **TUNE +/–** pour trouver des fréquences radio et utilisez **ST +/–** pour trouver des stations de radio préréglées (page 54).

7 Touches de commande du tuner/du composant
Les touches principales (►, ■, etc.) s'utilisent pour commander un composant après l'avoir sélectionné à l'aide des touches **MULTI CONTROL**. Les commandes du tuner/DTV situées au-dessus de ces touches peuvent être accessibles après avoir sélectionnée la touche **MULTI CONTROL** correspondante (**TUNER** ou **TV/SAT** (lorsqu'il est raccordé à DTV)).

RETURN
Permet de retourner au dernier écran sélectionné lorsque vous utilisez un syntoniseur pour télévision numérique.

BAND
Commute entre les bandes radio AM et FM (page 52).

DISPLAY
Utilisez cette commande pour afficher soit le nom des chaînes programmées, soit leur fréquence soit les données RDS lorsque vous utilisez le tuner. Cette touche permet également d'afficher les différents types d'informations RDS disponibles.

CLASS
Commute entre les trois rangées (classes) de stations de radio préréglées (page 53).

MPX
Commute entre la réception stéréo et mono d'émissions FM. Si le signal est faible en commutant alors à mono la qualité du son s'améliorera (page 52).

D.ACCESS
Après la pression, vous pouvez accéder directement à une station de radio en utilisant les touches numérotées (page 52).

8 Touches numérotées
Utilisez les touches numérotées pour sélectionner directement une fréquence radio (page 52) ou les pistes d'un CD, d'un DVD, etc.

9 CHANNEL +/–
Sélectionnent des canaux si vous utilisez un VCR, DVD, etc.

10 INPUT SELECT
Sert à sélectionner une source d'entrée.

11 LED
S'allume-lorsqu'une commande est envoyée depuis la télécommande.

12 SOURCE⏻
Appuyez pour allumer/éteindre d'autres composants raccordés au récepteur.

13 DISC (ENTER)
L'utilisation de la touche dépend du composant sélectionné. Peut être utilisé pour entrer des commandes pour la télévision ou la télévision numérique, et peut également être utilisé pour sélectionner un disque dans un lecteur multi-CD.

14 Touches TV CONTROL
Ces touches sont consacrées à la commande du téléviseur attribué à la touche **TV CONT**. Ainsi si vous ne disposez que d'un seul téléviseur à relier à ce système attribuez-le à la touche **TV CONT MULTI CONTROL**. Si vous disposez de deux téléviseurs, attribuez le téléviseur principal à l a touche **TV CONT**.


Sert à allumer/éteindre le téléviseur.

(TV CONTROL) INPUT SELECT
Sert à sélectionner la fonction TV.

CHANNEL +/–
Sert à selectionner le canal.

VOLUME +/–
Sert à ajuster le volume de votre téléviseur.

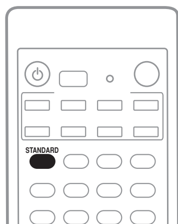
Français

Chapter 6:
Écoute de sources à l’aide de votre système

Écoute d’un son surround

Ce récepteur permet d’écouter n’importe quelle source en son surround. Toutefois, les options disponibles dépendent de votre configuration d’enceintes et du type de source que vous écoutez.

Si vous avez raccordé des enceintes arrière surround, consultez également la section *Utilisation du canal surround arrière (SB CH)* à la page 37.



- **Lors de l’écoute d’une source, appuyez sur STANDARD.**

Si la source présente un encodage Dolby Digital, DTS ou Dolby Surround, le format de décodage adéquat est automatiquement sélectionné et apparaît à dans l’afficheur.

Pour les sources à deux canaux, appuyez plusieurs fois sur **STANDARD** pour sélectionner :

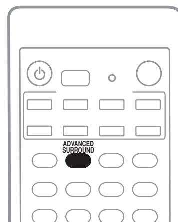
- **DD Pro Logic IIx MOVIE** – Offre un son jusqu’à 6.1 canaux et convient particulièrement aux films
- **DD Pro Logic IIx MUSIC** – Offre un son jusqu’à 6.1 canaux et convient particulièrement à la musique
- **DD PRO LOGIC** – Offre un son surround à 5.1 canaux
- **NEO:6 CINEMA** – Offre un son à 6.1 canaux et convient particulièrement aux films
- **NEO:6 MUSIC** – Offre un son à 6.1 canaux et convient particulièrement à la musique

 **Remarque**

- Vous ne pouvez pas utiliser le mode **STANDARD** avec les sources stéréo 96 kHz PCM ou DTS 96 kHz/24 bits.
- Pendant la lecture d’une source multivoies Dolby Digital avec **SB CH MODE ON**, vous ne pouvez sélectionner que **DOLBY EX** ou **DD Pro Logic IIx MUSIC**. Pour plus d’informations à ce sujet, consultez la section *Utilisation du canal surround arrière (SB CH)* à la page 37.

Utilisation des effets surround avancés

Les effets surround avancés peuvent être utilisés pour différents effets sonores surround supplémentaires. La plupart des modes surround avancés sont conçus pour être utilisés avec des bandes sonores de films, mais certains modes conviennent également pour des sources musicales. Essayez différents réglages et différentes bandes sonores pour savoir quel mode vous préférez.



• **Appuyez plusieurs fois sur ADVANCED SURROUND pour sélectionner un mode d'écoute.**

- **ADV. MOVIE** – Simule l'environnement relaxé d'une salle de cinéma, et est approprié pour regarder des films.
- **ADV. MUSIC** – Simule l'environnement acoustique d'une grande salle de concert et est approprié pour de la musique ou des sources musicales.
- **TV SURR.** – Ce mode produit un son surround à la fois pour les sources télé mono et stereo. Cette option est utile pour les vieux films enregistrés avec une bande sonore en mono.
- **SPORTS** – Cette fonction est conçue pour les programmes sportifs compotant beaucoup d'action, et apporte les effets sonores provenant de l'arrière à l'avant.
- **GAME** – Cette fonction est utile lors de la lecture de jeux vidéo. Elle marche particulièrement bien avec des sons se déplaçant de la gauche vers la droite dans des logiciels de jeux avec beaucoup de mouvements.
- **EXPANDED** – Ce mode est spécialement conçu pour offrir un son profond à des sources stéréo, et vous permet d'entendre des signaux à deux canaux (stéréo) comme un son surround multivoies. Utilisez-le avec Dolby Pro Logic pour obtenir un effet surround stéréo. Vous pouvez également l'utiliser avec des sources Dolby Digital pour un champ stéréo plus large que les modes **STANDARD**.
- **6-STEREO** – Il peut être sélectionné pour offrir un son multivoies à une source stéréo, en utilisant toutes les enceintes dans votre configuration.
- **PHONES SURROUND** – Lorsque vous utilisez des écouteurs, vous pouvez aussi obtenir un effet surround.



Remarque

- Selon la source et le mode de son que vous avez sélectionnés, il est possible que vous n'obteniez pas de son des enceintes surround arrière dans votre configuration. Pour obtenir plus d'informations, consultez la section *Utilisation du canal surround arrière (SB CH)* à la page 37.
- Si vous appuyez sur **ADVANCED SURROUND** lorsque les écouteurs sont raccordés, le mode **PHONES SURROUND** est automatiquement sélectionné.
- Vous ne pouvez pas utiliser les modes d'écoute surround avancés avec des sources 96 kHz PCM ou DTS 96 kHz/ 24 bits.

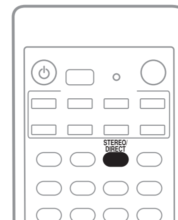


Astuce

- Les effets surround avancés peuvent s'ajuster dans une gamme de 10 à 90 en pressant sur **EFFECT +/–**. Le niveau d'effet peut être réglé pour chaque mode surround avancé. Il est impossible de changer le mode Standard.

Écoute en mode stéréo

Lorsque vous sélectionnez **STEREO** ou **DIRECT**, la source est émise des enceintes avant droite et gauche (et peut-être de votre caisson de basses (subwoofer) selon vos réglages d'enceintes). Les sources multivoies Dolby Digital et DTS sont remixées en stéréo.



Français

- **Lors de l’écoute d’une source, appuyez sur STEREO/DIRECT pour une lecture en mode stéréo.**

Appuyez plusieurs fois pour permuter entre:

- **STEREO** – La source audio est lue selon vos réglages surround et vous pouvez toujours utiliser le mode Midnight ou Loudness et les fonctions de contrôle de tonalité.
- **DIRECT** – Dévie tous les effets et réglages surround pour une reproduction audio aussi fidèle que possible au signal audio source.



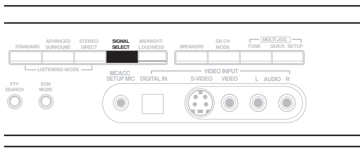
Remarque

- Si vous activez l’écoute Midnight, Loudness ou les commandes de tonalité quand **DIRECT** est sélectionné, le récepteur commute automatiquement sur **STEREO**.

Pour choisir le signal d’entrée

- Réglage par défaut: **AUTO**

Vous avez besoin de relier un composant aux deux entrées, celle analogique et celle numérique au dos du récepteur pour sélectionner parmi des signaux d’entrée.



- **Appuyez sur SIGNAL SELECT sur le panneau avant pour sélectionner le signal d’entrée correspondant au composant source.**

A chaque pression, vous passez à une autre option de la manière suivante:

- **AUTO** – Permet de permuter automatiquement sur le réglage **DIGITAL** si une source numérique est détectée, sinon le réglage reste défini sur **ANALOG**.
- **DVD 5.1ch** – Permet de sélectionner les entrées multivoies (apparaît uniquement si **DVD/LD**est sélectionné).
- **ANALOG** – Permet de sélectionner les entrées analogiques.
- **DIGITAL** – Permet de sélectionner l’entrée numérique.

Lorsqu’il est réglé sur **DIGITAL** ou **AUTO**, **DD DIGITAL** s’allume lorsqu’un signal Dolby Digital est entré et DTS s’allume lorsqu’un signal **DTS** est entré.



Remarque

- Ce récepteur peut uniquement lire des formats de signaux numériques Dolby Digital, PCM (32kHz–96kHz), et DTS (cependant, seul le modèle VSX-D814 peut décoder les formats de signal DTS 96kHz/24 bit). Avec d’autres formats de signaux numériques, réglez sur **ANALOG**.
- Vous pouvez obtenir du bruit numérique lorsqu’un lecteur LD ou CD compatible avec DTS lit un signal analogique. Pour éviter les parasites, faites les connexions numériques (page 17) et réglez l’entrée du signal sur **DIGITAL**.
- Certains lecteurs DVD ne fournissent pas de signaux DTS. Pour plus de détails, consultez le mode d’emploi fourni avec votre lecteur DVD.

Utilisation du canal surround arrière (SB CH)

- Réglage par défaut: **SB ON** (VSX-D814), **SB OFF** (VSX-D714)

Vous pouvez utiliser le décodage automatique 6.1 pour les sources encodées 6.1 (par exemple, Dolby Digital EX ou DTS-ES) ou vous pouvez choisir de toujours utiliser le décodage 6.1 avec d'autres sources (par exemple, les supports encodés 5.1). Avec les sources encodées 5.1, un canal surround arrière est généré, mais le son du support peut sembler meilleur au format 5.1 pour lequel il a été initialement encodé. Dans ce cas, vous pouvez simplement désactiver le canal surround arrière. Le tableau ci-dessous indique les cas où le canal surround arrière est audible.

- **Appuyez de manière répétée sur SB CH MODE (panneau avant) pour passer à d'autres options du canal surround arrière.**

A chaque pression, vous passez à une autre option de la manière suivante:

- **SB CH AUTO** – Vous pouvez faire passer automatiquement le récepteur en mode 6.1 décodant les sources encodées 6.1 (par exemple, Dolby Digital EX ou DTS-ES)
- **SB CH ON** – L'encodage 6.1 est toujours utilisé (par exemple, avec des supports encodés 5.1)
- **SB CH OFF** – Le canal surround arrière est désactivé


Remarque

- Vous ne pouvez pas utiliser le canal surround arrière avec des écouteurs, avec le mode **STEREO / DIRECT** ou si *Réglage des enceintes surround arrière* à la page 43 est défini sur **SB ⁎** ou sur (VSX-D814 uniquement) **SB SW**.
- Vous ne pouvez pas entendre le canal surround arrière avec des sources DTS 96kHz/24 bit.

Type de source	SB CH MODE	STANDARD			ADVANCED SURROUND
		Décodage STANDARD	PRO LOGIC IIx MOVIE/MUSIC	NEO:6 CINEMA/ NEO:6 MUSIC	Tous les modes
Sources multicanaux encodées DTS-ES/Dolby Digital matrice avec 6.1 surround	ON	√			√
	AUTO	√			√
Sources multicanaux encodées Dolby Digital/DTS	ON	√	√ (Dolby Digital)		√
	AUTO				√
Sources stéréo encodées Dolby Digital/DTS, sources stéréo	ON		√	√	√
	AUTO		√	√	√
Source 2 canaux (stéréo) analogique	ON		√	√	√
	AUTO		√	√	√

Français

Utilisation du mode Virtual Surround arrière (VSB)

La sélection de ce mode vous permet d’écouter un canal virtual arrière via vos enceintes surround. Par exemple, vous pouvez choisir d’écouter des sources n’ayant aucune information sur le canal surround arrière (par exemple les supports encodés 5.1) avec encodage 6.1 émulé (**VSB ON**). Il se peut que le son du support soit parfois meilleur en format 5.1, format pour lequel il a été originellement encodé. Dans ce cas, votre récepteur ne peut appliquer cet effet qu’aux sources encodées 6.1 telles que Dolby Digital EX ou DTS-ES (**VSB AUTO**), ou vous pouvez simplement l’éteindre (**VSB OFF**).

Le tableau indique quand vous pourrez entendre le canal virtual surround arrière.

- **Appuyez de manière répétée sur SB CH MODE (panneau avant) pour passer à d’autres options du canal virtual surround arrière.**

A chaque pression, vous passez à une autre option de la manière suivante:

- **VSB AUTO**
- **VSB ON**
- **VSB OFF**

 **Remarque**

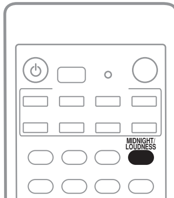
- Vous ne pouvez pas utiliser du mode Virtual Surround arrière avec des écouteurs, avec le mode **STEREO / DIRECT** ou si *Réglage des enceintes* à la page 42 est défini sur **S *** .
- Vous ne pouvez utiliser le mode d’effet surround arrière virtuel que si les enceintes surround sont activées et si *Réglage des enceintes surround arrière* à la page 43 est défini sur **SB *** ou sur (VSX-D814 uniquement) **SB SW**.
- Vous ne pouvez pas régler le niveau de canal surround arrière lorsque vous écoutez un canal virtual surround arrière.

Type de source	Mode virtual surround arrière	STANDARD			ADVANCED SURROUND
		Décodage STANDARD	PRO LOGIC IIx MOVIE/MUSIC	NEO:6 CINEMA/ NEO:6 MUSIC	Tous les modes
Sources multicanaux encodées DTS-ES/Dolby Digital matrice avec 6.1 surround	ON	√			√
	AUTO	√			√
Sources multicanaux encodées Dolby Digital/DTS	ON	√			√
	AUTO				√
Sources stéréo encodées Dolby Digital/DTS, sources stéréo	ON		√	√	√
	AUTO			√	√
Source 2 canaux (stéréo) analogique	ON		√	√	√
	AUTO			√	√

Utilisation des modes d’écoute Midnight et Loudness

La caractéristique du mode d’écoute Midnight vous permet d’entendre un son surround effectif de films à des niveaux de volume bas. L’effet s’ajuste automatiquement selon le volume auquel vous faites l’écoute.

La caractéristique du mode d’écoute Loudness peut s’utliser pour obtenir de bons sons graves et aigus des sources musicales à des niveaux de volume bas.



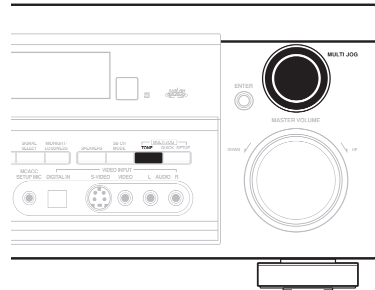
- **Appuyez sur MIDNIGHT/LOUDNESS pour permuter entre MIDNIGHT, LOUDNESS et OFF.**

 **Remarque**

- Vous ne pouvez pas utiliser **MIDNIGHT/ LOUDNESS** lorsque **DVD 5.1 ch** a été sélectionné, ou lorsque vous écoutez une source DTS 96kHz/24 bit.

Utilisation des contrôles de tonalité

Selon ce que vous êtes en train d’écouter, il est possible que vous souhaitiez ajuster les graves et les aigus en utilisant les contrôles de tonalité du panneau avant.



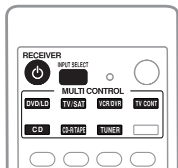
1 Appuyez sur TONE pour sélectionner la fréquence que vous voulez ajuster.
Chaque pression commute entre **BASS** et **TREBLE**.

2 Utilisez le cadran MULTI JOG pour changer la quantité des graves et des aigus selon le besoin.
Attendez environ cinq secondes que vos changements soient entrés automatiquement.

 **Remarque**

- Vous ne pouvez utiliser les commandes de réglage de tonalité que lorsque **STEREO/DIRECT** est sélectionné. **DIRECT** passera en **STEREO** lorsque les commandes de réglage de tonalité seront utilisées.
- Les commandes de réglage de tonalité n’affectent que le **SPEAKER A**. Elles ne peuvent pas être utilisées lorsque le **SPEAKER A** est éteint.

Lecture d'autres sources



1 Allumez le composant de lecture.

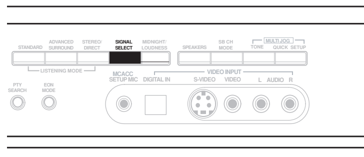
2 Allumez le récepteur.

3 Sélectionnez la source que vous voulez lire.
Utilisez les touches **MULTI CONTROL** (ou **INPUT SELECT**).

4 Faites démarrer la lecture du composant que vous avez sélectionné dans l'étape 1.

Sélection des entrées analogiques à canaux multiples

Si vous avez raccordé un décodeur ou un lecteur DVD avec des sorties analogiques multivoies à ce récepteur (page 18), vous devez sélectionner les entrées multivoies analogiques pour la lecture du son surround.



1 Appuyez sur DVD/LD sur la télécommande ou sur le panneau avant.

2 Appuyez plusieurs fois sur SIGNAL SELECT (panneau avant) pour sélectionner DVD 5.1ch.
Pour annuler la lecture depuis les entrées multivoies, utilisez la touche **SIGNAL SELECT** pour sélectionner un signal d'entrée différent.



Remarque

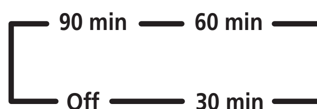
- Lorsque la lecture depuis les entrées multivoies est sélectionnée, vous ne pouvez pas utiliser les touches **INPUT ATT**, **TONE** et **MIDNIGHT/LOUDNESS** ainsi que les modes de son **STANDARD**, **ADVANCED SURROUND**, et **STEREO/ DIRECT**.
- Lorsque la lecture depuis les entrées multivoies est sélectionnée, uniquement les niveaux de volume et de canal peuvent être réglés.

Utilisation du mode de veille

Le commutateur de mode de veille fait passer le récepteur en mode de veille après la durée de temps que vous avez choisi de sorte que vous pouvez vous endormir sans avoir à vous soucier de votre récepteur. Utilisez la télécommande pour régler le mode de veille.

1 Appuyez sur RECEIVER.

2 Appuyez sur SLEEP de manière répétée pour régler le mode de veille.





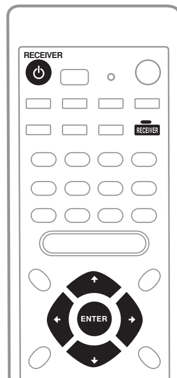
Astuce

- Vous pouvez vérifier le temps de veille restant à tout moment en appuyant une fois sur **SLEEP**. Si vous appuyez plusieurs fois vous passerez toutes les options de veille en revue à nouveau.
- Vous pouvez également annuler le mode de veille simplement en éteignant le récepteur.

Chapitre 7:
Réglage du récepteur

Pour choisir votre configuration de récepteur

Pour garantir le meilleur son surround possible, vérifiez de compléter les opérations de configuration suivantes. Ceci est particulièrement important lors de l'utilisation de DTS et Dolby surround. Vous avez juste besoin de faire ces réglages une fois (à moins que vous ne changiez l'emplacement du système acoustique actuel ou ajoutiez de nouvelles enceintes, etc.). Consultez les pages suivantes pour obtenir des détails sur chacun des réglages.



1 Appuyez sur RECEIVER⏻ pour mettre sous tension.

2 Appuyez sur RECEIVER.

3 Utilisez ⇦ ou ⇨ pour choisir l'option que vous voulez ajuster.

Il sera plus simple d'ajuster chacun des réglages à tour de rôle, en suivant l'ordre ci-dessous (et aux pages suivantes). Le réglage actuel est montré pour chaque option en passant cycliquement à travers l'affichage.

Réglage des enceintes (page 42)
Spécifiez le nombre et le type d'enceintes que vous avez raccordées.

Réglage des enceintes surround arrière (page 43)
Spécifiez votre configuration des enceintes surround arrière/du subwoofer surround arrière.

Réglage du subwoofer (page 43)
Spécifiez comment est utilisé le subwoofer.

Réglage de la fréquence de croisement (page 44)
Déterminez quelles fréquences seront envoyées au subwoofer (ou aux grandes enceintes).

Réglage de l'atténuateur LFE (page 44)
Spécifiez le niveau d'atténuateur pour le canal LFE.

Réglage de la distance de l'enceinte avant gauche (page 44)
Spécifiez la distance entre votre position d'écoute et votre enceinte avant gauche.

Réglage de la distance de l'enceinte centrale (page 44)
Spécifie la distance entre votre position d'écoute et votre enceinte centrale.

Réglage de la distance de l'enceinte avant droite (page 45)
Spécifiez la distance entre votre position d'écoute et votre enceinte avant droite.

Réglage de la distance de l'enceinte surround droite (page 45)
Spécifiez la distance entre votre position d'écoute et votre enceinte surround droite.

Réglage de la distance des enceintes surround arrière (page 45)
Spécifie la distance entre votre position d'écoute et vos enceintes surround arrière.

Réglage de la distance de l'enceinte surround gauche (page 45)
Spécifiez la distance entre votre position d'écoute et votre enceinte surround gauche.

Réglage de la distance de l'enceinte subwoofer (page 46)
Spécifie la distance entre votre position d'écoute et votre enceinte subwoofer.

Réglage du contrôle de la plage dynamique (page 46)
Comprimez la plage dynamique de la bande sonore.

Réglage dual mono (page 46)
Isolez un canal lors de l'écoute de disques avec encodage dual mono.

Réglages des entrées de composant vidéo (page 46)
Spécifiez les composants à affecter aux entrées de composant vidéo (ci-dessous).

- Réglage de l'entrée de composant vidéo 1
- Réglage de l'entrée de composant vidéo 2

Réglages de l'entrée numérique (page 47)
Spécifiez les composants à affecter aux entrées vidéo et numériques (ci-dessous).

- Réglage de l'entrée numérique coaxiale 1
- Réglage de l'entrée numérique coaxiale 2
- Réglage de l'entrée numérique optique 1
- Réglage de l'entrée numérique optique 2 *(VSX-D814 uniquement)*

Réglages de la commande SR+ (page 47)
Spécifiez la méthode de commande souhaitée de votre écran plasma Pioneer.

- Réglage du mode de commande
- Réglage du contrôle de volume
- Réglage de fonction pour l'entrée **DVD**
- Réglage de fonction pour l'entrée **TV**
- Réglage de fonction pour l'entrée **DVR**
- Réglage de fonction pour l'entrée **VIDEO**

4 Utilisez ⇧ ou ⇩ pour ajuster le réglage.
Le réglage est saisi automatiquement.

5 Répétez les étapes 3 et 4 pour ajuster d'autres modes surround.

6 Après quoi, appuyez sur ENTER pour sortir.


Remarque

- L'affichage du réglage est automatiquement quitté au bout de 3 minutes d'inactivité.

Réglage des enceintes

- Réglage par défaut: **FL-CS-SS** (Si un subwoofer est détecté lorsque vous allumez le récepteur, le réglage par défaut est **FS-CS-SS**.)

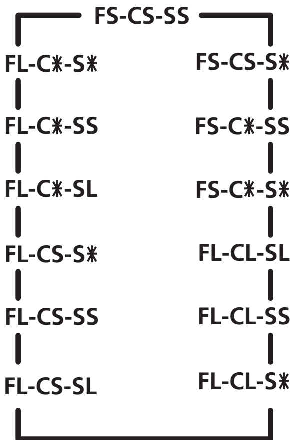
Vous devez indiquer au récepteur combien d'enceintes vous avez, et leur taille. La taille que vous choisissez (grande ou petite) détermine la quantité de sons graves qui est envoyée du récepteur aux enceintes.

Dans l'afficheur, **F**, **C** et **S** font référence aux enceintes avant, centrale et surround respectivement. La taille des enceintes est indiquée comme **L** pour les grandes enceintes, **S** pour les petites enceintes, et ⁎ (astérisque) si aucune enceinte n'est raccordée.

 **Remarque**

- Si la taille du cône (diamètre) de l'enceinte est supérieure à 15 cm, réglez la taille de l'enceinte sur **L**.
- Si vous n'utilisez pas de subwoofer, nous recommandons de régler les enceintes avant sur **L**.

• Passez cydiquement à travers les choix disponibles en utilisant ⇧ ou ⇩ et chosissez une configuration qui correspond à la configuration de vos enceintes.
Une des configurations suivantes devrait correspondre avec la vôtre:

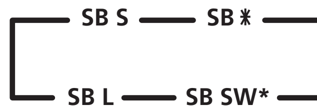


Réglage des enceintes surround arrière

- Réglage par défaut: **S** (VSX-D814), **⁎** (VSX-D714)

Vous devez indiquer au récepteur si une ou des enceinte(s) ont été raccordée(s), et leur taille. La taille que vous choisissez (grande ou petite) détermine la quantité de sons graves qui est envoyée du récepteur aux enceintes. Si vous avez raccordé un caisson de basses (subwoofer) aux bornes surround arrière (VSX-D814 uniquement), vous devez sélectionner le réglage du caisson de basses (subwoofer) surround arrière (**SB SW**) dans les options. Choisissez **⁎** (astérisque) si aucune enceinte n'est raccordée.

• Utilisez ⇧ ou ⇩ pour sélectionner SB S, SB ⁎, SB SW ou SB L.



** VSX-D814 uniquement*

 **Remarque**

- Pour sélectionner **SB L** , vous devez avoir **SL** sélectionné dans le *Réglage des enceintes*.

Réglage du subwoofer

Vous pouvez choisir soit si le subwoofer est utilisé ou pas. Utilisez le réglage positif (**PLUS**) pour des graves supplémentaires.

• Utilisez ⇧ ou ⇩ pour sélectionner subwoofer YES, PLUS ou NO.

- **YES** –Le canal LFE et des basses fréquences sont envoyés des petites enceintes (**S**) vers le caisson de basses (subwoofer).
- **PLUS** – Le canal LFE et des basses fréquences sont envoyés de toutes les enceintes vers le caisson de basses (subwoofer) (les enceintes **L** émettent également des sons graves).
- **NO** – Aucune basse fréquence n'est envoyée au caisson de basses (subwoofer).

 **Remarque**

- Si vous choisissez le réglage des petites enceintes avant, **SW YES** est automatiquement réglé et bloqué.

Français

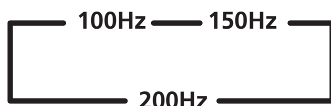
Réglage de la fréquence de croisement

- Réglage par défaut: **100Hz**

La fréquence de croisement est le point où le récepteur divise les sons hauts et bas (les fréquences) parmi les enceintes. Puisque la plupart des petites enceintes ne peut pas manipler des tonalités graves profondes, vous pouvez envoyer ces sons au subwoofer (ou si vous n'avez pas de subwoofer, aux grandes enceintes (**L**) de votre système) au lieu de les envoyer aux petites enceintes réglées sur petite (**S**) dans votre configuration. Choisissez le point auquel vous voulez acheminer la fréquence vers le subwoofer (ou enceintes **L**).

Nous recommandons de faire le réglage sur **200Hz** si vos enceintes **S** sont plus petites que les enceintes type étagère.

- **Utilisez ⇧ ou ⇩ pour spécifier la fréquence de croisement pour vos petites enceintes (100Hz, 150Hz ou 200Hz).**



100Hz
Envoie des basses fréquences en dessous de 100 Hz au subwoofer (ou aux enceintes **L**).

150Hz
Envoie des basses fréquences en dessous de 150 Hz au subwoofer (ou aux enceintes **L**).

200Hz
Envoie des basses fréquences en dessous de 200 Hz au subwoofer (ou aux enceintes **L**).

 **Remarque**

- Si toutes les enceintes (avant, centrale et surround) sont réglées sur **L**, la fréquence de croisement ne peut pas être réglée parce qu'il n'y a pas d'enceintes **S** (⁎⁎⁎ apparaît dans l'afficheur).

Réglage de l'atténuateur LFE

- Réglage par défaut: **0 dB**

Les sources audio Dolby Digital et DTS comprennent des tonalités graves ultra basses. Réglez l'atténuateur LFE selon le besoin pour éviter la distorsion des tonalités graves ultra basses du son des enceintes.

- **Utilisez ⇧ ou ⇩ pour régler le niveau d'atténuation (0 dB, 10 dB ou ⁎⁎ dB (∞)).**



 **Remarque**

- Lorsque ∞ est sélectionné (⁎⁎ apparaît dans l'afficheur), LFE n'est pas disponible.

Réglage de la distance de l'enceinte avant gauche

- Réglage par défaut: **3 m**

Réglez la distance entre votre enceinte avant gauche et votre position d'écoute.

- **Utilisez ⇧ ou ⇩ pour régler la distance entre l'enceinte avant gauche et la principale position d'écoute (dans une portée de 0,1 à 9,0 m).**

Réglage de la distance de l'enceinte centrale

- Réglage par défaut **3 m**

Normalement, l'enceinte centrale est placée directement en face de la pièce d'écoute et plus proche de la position d'écoute que les enceintes avant. Cela signifie que le son de l'enceinte centrale sera audible avant les enceintes avant. Pour éviter cela, réglez le réglage de la distance de l'enceinte centrale pour retarder le son provenant de l'enceinte centrale afin que le son provenant des enceintes avant et centrale soit audible en même temps.

- **Utilisez ⇧ ou ⇩ pour régler la distance entre l'enceinte centrale et la principale position d'écoute (dans une portée de 0,1 à 9,0 m).**


Remarque

- Lorsque **C⁎** est sélectionné dans le réglage d'enceinte, la distance de l'enceinte centrale ne peut pas être réglée.

Réglage de la distance de l'enceinte avant droite

- Réglage par défaut: **3 m**

Réglez la distance entre votre enceinte avant droite et votre position d'écoute.

- **Utilisez ⇧ ou ⇩ pour régler la distance entre l'enceinte avant droite et la principale position d'écoute (dans une portée de 0,1 à 9,0 m).**

Réglage de la distance de l'enceinte surround droite

- Réglage par défaut: **3 m**

Vous devriez réglez la distance des enceintes surround fidèlement pour entendre les sons provenant de toutes les enceintes, en même temps.

- **Utilisez ⇧ ou ⇩ pour régler la distance entre l'enceinte surround droite et la principale position d'écoute (dans une portée de 0,1 à 9,0 m).**


Remarque

- Lorsque **S⁎** est sélectionné dans le réglage d'enceinte, la distance des enceintes surround ne peut pas être réglée.

Réglage de la distance des enceintes surround arrière

- Réglage par défaut: **3 m**

Vous devriez réglez la distance des enceintes surround arrière fidèlement pour entendre les sons provenant de toutes les enceintes, en même temps.

- **Utilisez ⇧ ou ⇩ pour régler la distance entre les enceintes surround arrière et la principale position d'écoute (dans une portée de 0,1 à 9,0 m).**


Remarque

- Lorsque **SB SW** (VSX-D814 uniquement) ou **SB⁎** est sélectionné dans le réglage des enceintes surround, la distance des enceintes surround arrière ne peut pas être réglée.

Réglage de la distance de l'enceinte surround gauche

- Réglage par défaut: **3 m**

Vous devriez réglez la distance des enceintes surround fidèlement pour entendre les sons provenant de toutes les enceintes, en même temps.

- **Utilisez ⇧ ou ⇩ pour régler la distance entre l'enceinte surround gauche et la principale position d'écoute (dans une portée de 0,1 à 9,0 m).**


Remarque

- Lorsque **S⁎** est sélectionné dans le réglage d'enceinte, la distance des enceintes surround ne peut pas être réglée.

Réglage de la distance de l’enceinte subwoofer

- Réglage par défaut: **3 m**

Tout comme pour vos enceintes, il vous est conseillé de régler la distance du subwoofer de manière juste afin d’entendre les sons de toutes les enceintes à la fois.

- **Utilisez ⇧ ou ⇩ pour régler la distance entre l’enceinte subwoofer et la principale position d’écoute (dans une portée de 0,1 à 9,0 m).**



Remarque

- Lorsque **SW NO** est sélectionné dans le réglage du subwoofer, la distance du subwoofer ne peut pas être réglée.

Réglage du contrôle de la plage dynamique

- Réglage par défaut: **OFF**

La plage dynamique est la différence entre les sons les plus forts et les plus tranquilles d’un signal quelconque. Avec ce réglage, vous pouvez comprimer la plage dynamique, afin que les sons à bas niveau puissent s’entendre plus facilement (son relativement fort) alors que les sons plus forts ne seront pas trop surchargés.

- **Appuyez sur ⇧ ou ⇩ pour régler le contrôle de la plage dynamique (OFF, MAX, ou MID).**



Remarque

- En écoutant à bas volume, réglez sur **MAX** pour une compression maximum de la plage dynamique.
- Le contrôle de la plage dynamique est effectif uniquement lorsqu’un signal Dolby Digital ou DTS est en cours de lecture.

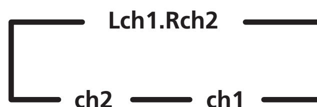
Réglage dual mono

- Réglage par défaut: **ch1**

Le réglage dual mono peut s’utiliser uniquement à l’écoute de disques Dolby Digital et DTS avec encodage dual mono. Ces disques ne sont pas très utilisés, mais ils sont parfois utilisés lorsqu’il est nécessaire d’avoir une langue sur un canal et une langue différente sur l’autre. Avec ce réglage, vous pouvez choisir quel canal du réglage dual mono vous voulez écouter.

Si le mode Dolby Digital est activé, vous entendrez le canal que vous avez sélectionné (soit **ch1** ou **ch2**) à travers votre enceinte centrale. Avec le mode Dolby Digital désactivé, ou si vous n’avez pas d’enceinte centrale, vous entendrez le canal que vous avez sélectionné à travers les deux enceintes avant. Dans le réglage **Lch1.Rch2**, l’enceinte avant gauche lira le canal 1 et l’enceinte avant droite lira le canal 2.

- **Utilisez ⇧ ou ⇩ pour passer cycliquement sur les possibles réglages dual mono.**



Réglages des entrées de composant vidéo

Ces réglages vous permettent d’indiquer les composants raccordés aux prises de composant vidéo à l’arrière du récepteur.

Composant vidéo 1:

- Réglage par défaut: **DVD**

1 Utilisez ⇧ ou ⇩ pour affecter l’entrée de composant vidéo 1 (DVD, TV, DVR ou OFF).

Composant vidéo 2:

- Réglage par défaut: **TV**

2 Utilisez ⇧ ou ⇩ pour affecter l'entrée de composant vidéo 2 (DVD, TV, DVR ou OFF).

Réglages de l'entrée numérique

Ici vous indiquez au récepteur quels composants vous avez relié aux prises coaxiales optiques **DIGITAL IN** situées au dos du récepteur.

Une fois que vous affectez un composant à une prise numérique, chaque fois que vous sélectionnez ce composant, (un lecteur DVD par exemple), le récepteur passe automatiquement au réglage de l'entrée numérique et **DIGITAL** apparaît dans l'afficheur.

Numérique coaxiale 1:

- Réglage par défaut: **DVD**

• Utilisez ⇧ ou ⇩ pour affecter l'entrée numérique coaxiale 1 (DVD, TV, CD, CDR, VCR ou OFF).

Numérique coaxiale 2:

- Réglage par défaut: **CD**

• Utilisez ⇧ ou ⇩ pour affecter l'entrée numérique coaxiale 2 (DVD, TV, CD, CDR, VCR ou OFF).

Numérique optique 1:

- Réglage par défaut: **TV**

• Utilisez ⇧ ou ⇩ pour affecter l'entrée numérique optique 1 (DVD, TV, CD, CDR, VCR ou OFF).

Numérique optique 2:

(VSX-D814 uniquement)

- Réglage par défaut: **CDR**

• Utilisez ⇧ ou ⇩ pour affecter l'entrée numérique optique 2 (DVD, TV, CD, CDR, VCR ou OFF).

 **Remarque**

- Vous ne pouvez pas attribuer deux entrées à la même fonction. Par exemple, attribuer 1 au réglage par défaut de l'entrée 2 met automatiquement l'entrée 2 sur **OFF**.

Commande SR+ pour écrans plasma Pioneer

Effectuez les réglages suivants si vous avez raccordé un écran plasma Pioneer à ce récepteur à l'aide d'un câble SR+. Notez que le nombre de réglages de fonction disponibles dépend de l'écran plasma que vous avez raccordé.

Consultez également la section *Utilisation de ce récepteur avec un écran plasma Pioneer* à la page 27 et la section *Utilisation du mode SR+ avec un écran plasma Pioneer* à la page 50.

Réglage du mode de commande

Définissez ce réglage sur **SR+ ON** pour pouvoir accéder aux réglages ci-dessous (le réglage par défaut est **SR+ OFF**).

- **SR+ OFF** – Permet de désactiver SR+ (le récepteur et l'écran plasma fonctionnent indépendamment)
- **SR+ ON** – Permet d'activer SR+ (le récepteur envoie des signaux de commande à l'écran plasma)

Réglage du contrôle de volume

- **VOL C OFF** – Le récepteur ne contrôle pas le volume de l'écran plasma
- **VOL C ON** – Lorsque le récepteur permute sur l'une des entrées utilisées par l'écran plasma (**DVD/LD** ou une autre des fonctions reprises ci-dessous), le volume de l'écran plasma est coupé et seul le son émis par le récepteur est audible.

Français

Réglage de fonction pour l'entrée DVD/LD

- **DVD:1** – **DVD:5** ou **TV** - Fait correspondre la fonction **DVD/LD** du récepteur avec une entrée vidéo numérotée sur l'écran plasma. Par exemple, **DVD:3** fait correspondre l'entrée **DVD/LD** avec l'entrée vidéo 3 sur l'écran plasma.

Réglage de fonction pour l'entrée TV/SAT

- **TV:1** – **TV:5** ou **TV** - Fait correspondre la fonction **TV/SAT** du récepteur avec une entrée vidéo numérotée sur l'écran plasma. Par exemple, **TV:1** fait correspondre l'entrée **TV/SAT** avec l'entrée vidéo 1 sur l'écran plasma.

Réglage de fonction pour l'entrée DVR/VCR

- **DVR:1** – **DVR:5** ou **TV** - Fait correspondre la fonction **DVR/ VCR** du récepteur avec une entrée vidéo numérotée sur l'écran plasma. Par exemple, **DVR:2** fait correspondre l'entrée **DVR/ VCR** avec l'entrée vidéo 2 sur l'écran plasma.

Réglage de fonction pour l'entrée VIDEO

- **VIDEO:1** – **VIDEO:5** ou **TV** - Fait correspondre la fonction **VIDEO** du récepteur avec une entrée vidéo numérotée sur l'écran plasma. Par exemple, **VIDEO:4** fait correspondre l'entrée **VIDEO** avec l'entrée vidéo 4 sur l'écran plasma.

Calibrage manuel de votre position d'écoute (MCACC)

Vous pouvez utiliser le système de calibrage acoustique multi-canal (Multi-Channel Acoustic Calibration (MCACC)) pour un réglage fin du niveau de vos enceintes et du retard des canaux. Ces derniers sont calibrés selon la distance entre l'enceinte avant gauche et votre position d'écoute. Vous entendrez une série de bruits roses qui vous permettra de régler les niveaux d'enceinte le retard des canaux, selon vos préférences. L'avantage de faire cela est que vous pouvez effectuer une balance globale définie par rapport aux enceintes avant (les enceintes principales pour le système de cinéma-maison).



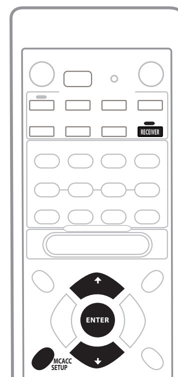
Attention

- Ces bruits roses peuvent être forts, et vous devriez donc vous assurer auparavant qu'il n'y a personne dans la pièce car cela pourrait la surprendre.



Important

- Nous vous conseillons d'effectuer les *Réglage des enceintes* à la page 42 avant d'utiliser le réglage MCACC.



1 Appuyez sur RECEIVER.

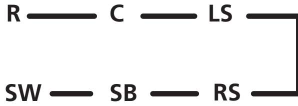
2 Appuyez sur MCACC SETUP.

Le système MCACC utilise l'enceinte avant gauche comme point de référence pour calibrer le niveau des enceintes et le retard des canaux.

La tonalité de l'enceinte avant gauche et la tonalité de l'enceinte cible (celle que vous essayez de régler) se feront entendre chacune à leur tour, de manière à ce que vous puissiez juger laquelle nécessite d'être mise plus forte.

3 Utilisez ⇧ et ⇩ pour régler chaque niveau de canal chacun à l'un tour, et appuyez sur ENTER pour passer au canal suivant une fois terminé.

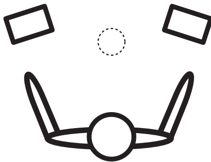
La tonalité de test est fournie dans l'ordre suivant (en fonction du réglage d'enceinte):



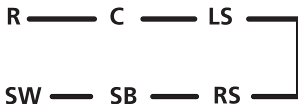
4 Spécifiez la distance entre l'enceinte avant gauche et votre position d'écoute en utilisant ⇧ et ⇩ puis appuyez sur ENTER.

5 Utilisez ⇧ et ⇩ pour régler le retard de chaque canal l'un après l'autre, en appuyant sur ENTER pour aller au canal suivant une fois terminé.

Ecoutez le canal de référence et utilisez-le pour mesurer le canal cible. Tenez-vous en face des deux enceintes, les bras tendus en direction de chaque enceinte. Essayez de régler le son des deux enceintes de sorte qu'on croirait qu'il arrive simultanément légèrement devant vous et dans l'écart de vos bras.



Le bruit rose pour le retard des canaux est émis dans le même ordre qu'à l'étape 5:



Après avoir fini tous les canaux pour les réglages de vos enceintes, le volume retourne à son niveau normal et **COMPLETE**, puis **RESUME** s'affichent sur l'écran.

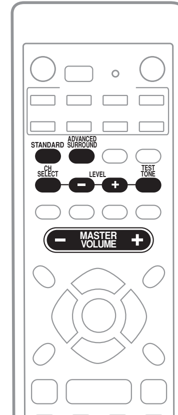
 **Remarque**

- L'utilisation du système MCACC pour régler le système de vos enceintes effacera tous les réglages précédents que vous avez fait pour les modes **STANDARD** ou **ADVANCED SURROUND**.

Réglage des niveaux des canaux individuelement pour les modes d'écoute

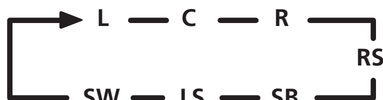
- Réglage par défaut: **0 dB**

En plus du réglage MCACC, vous pouvez également régler les niveaux des canaux relativement les uns par rapport aux autres à partir de la position d'écoute en suivant la méthode ci-dessous. En utilisant **CH SELECT** (voir le conseil ci-dessous), il est également possible de régler des niveaux de canaux individuellement pour chaque mode d'écoute.



1 Appuyez sur STANDARD ou ADVANCED SURROUND.

2 Appuyez sur TEST TONE pour fournir la tonalité de test.
La tonalité de test est fournie dans l'ordre suivant (en fonction du réglage d'enceinte):



- Si vous n'entendez pas de tonalité de test de l'une de vos enceintes, veuillez consulter *Réglage des enceintes* à la page 42 et *Réglage des enceintes surround arrière* à la page 43 pour vérifier que vous avez spécifié correctement votre configuration d'enceinte.

3 Appuyez sur MASTER VOLUME +/– pour ajuster le volume à un niveau approprié.

4 Utilisez LEVEL +/– pour ajuster les niveaux des enceintes à tour de rôle.
Vous devriez entendre la tonalité de test au même volume que chaque enceinte en étant assis dans la principale position d'écoute. La gamme du niveau de canal est ± 10 dB.

5 Après quoi, appuyez sur TEST TONE pour désactiver la tonalité de test.
Le récepteur retourne au mode Standard.

 **Astuce**

- Le volume des enceintes peut s'ajuster sans fournir de tonalité de test en pressant **CH SELECT** et en utilisant ensuite **LEVEL +/–**. Cependant, vous ne pouvez régler que le niveau des enceintes actuellement actives dans le mode que vous être en train d'écouter. Vous pouvez régler des niveaux différents pour les modes **STANDARD**, **STEREO** et **DVD 5.1 ch**, ainsi que pour chaque mode **ADVANCED SURROUND**.

 **Remarque**

- La tonalité de test est fournie uniquement dans les modes **STANDARD** ou **ADVANCED SURROUND**.
- Puisque le subwoofer transmet une fréquence ultra basse le son de celui-ci peut sembler plus tranquille qu'il ne l'est actuellement.
- L'utilisation de bruits roses pour régler votre système d'enceintes effacera les réglages précédents que vous aviez fait pour les modes **STANDARD** ou **ADVANCED SURROUND**.

Utilisation du mode SR+ avec un écran plasma Pioneer

Si vous avez effectué les raccordements à l'aide d'un câble SR+, plusieurs fonctions sont disponibles et facilitent l'utilisation de ce récepteur avec votre écran plasma Pioneer. Parmi ces fonctions, citons:

- Affichages à l'écran lors de la définition des réglages du récepteur, tels que la configuration des enceintes, le réglage MCACC, etc.
- Affichage à l'écran du contrôle de volume.
- Affichage à l'écran du mode d'écoute.
- Permutation automatique d'entrée vidéo sur l'écran plasma.
- Mise en sourdine automatique du volume sur l'écran plasma.

Pour plus d'informations sur les raccordements, consultez également la section *Utilisation de ce récepteur avec un écran plasma Pioneer* à la page 27. Pour plus d'informations sur le réglage du récepteur, consultez la section Commande *Commande SR+ pour écrans plasma Pioneer* à la page 47.

1 Vérifiez que l'écran plasma et ce récepteur sont sous tension et qu'ils sont raccordés à l'aide du câble SR+.
Pour plus d'informations sur le raccordement de ces composants, consultez la section *Utilisation de ce récepteur avec un écran plasma Pioneer* à la page 27.

2 Pour activer/désactiver le mode SR+, appuyez sur RECEIVER, puis sur la touche SR+.
L'affichage du panneau avant indique **SR+ CHECK**, puis le nouveau réglage (**SR+ ON** ou **SR+ OFF**).



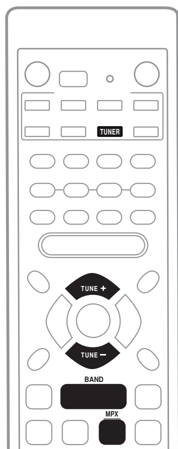
Remarque

- La fonction de mise en sourdine automatique du volume est activée séparément ; pour plus d'informations, consultez la section Commande *Commande SR+ pour écrans plasma Pioneer* à la page 47. (Vous pouvez également utiliser le menu de configuration du système pour activer/désactiver le mode SR+ du récepteur.)
- Si vous déconnectez le câble SR+ ou mettez l'écran plasma hors tension alors que SR+ est activé, le récepteur permute automatiquement sur le réglage **SR+ OFF**.
- **SR+ ERR** s'affiche si aucun raccordement SR+ n'est détecté (par exemple, le câble n'est pas raccordé).

Chapitre 8:
Utilisation du tuner

Pour écouter la radio

Les opérations suivantes vous montrent comment régler des émissions de radio FM et AM en utilisant les fonctions de réglage automatique (recherche) et de réglage manuel (par pas). Si connaissez déjà la fréquence de la station que vous voulez écouter, *Pour mémoriser des stations préréglées* à la page 53 ci-dessous. Une fois qu'une station est réglée vous pouvez mémoriser la fréquence pour la faire revenir plus tard—voir *Pour mémoriser des stations préréglées* à la page 53 pour plus de détails sur la manière de faire.



1 Appuyez sur la touche TUNER pour sélectionner le tuner.

2 Utilisez le touche BAND pour changer la bande (FM ou AM), si nécessaire.
Chaque pression commute la bande entre FM et AM.

3 Réglez une station.
Il y a trois manières de le faire:

Réglage automatique
Pour rechercher des stations sur la bande actuellement sélectionnée, appuyez et maintenez enfoncées **TUNE +/–** pendant une seconde environ. Le récepteur démarrera la recherche de la station suivante, en s'arrêtant quand il en aura trouvée une. Répétez pour rechercher d'autres stations.

Réglage manuel
Pour modifier la fréquence un pas à la fois, appuyez sur **TUNE +/–**.

Réglage haute vitesse
Appuyez et maintenez enfoncées **TUNE +/–** pour régler à haute vitesse. Relâchez la touche à la fréquence souhaitée.

Pour améliorer le son FM stéréo

Si les indicateurs **TUNED** ou **STEREO** ne s'allument pas lors du réglage d'une station FM à cause du signal qui est faible, appuyez sur la touche **MPX** pour passer le récepteur en mode de réception mono. Ceci devrait améliorer la qualité du son et vous permettre d'apprécier l'émission.

Pour régler directement une station

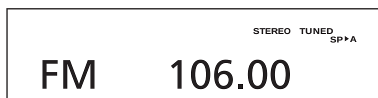
Parfois, vous connaîtrez déjà la fréquence de la station que vous voulez écouter. Dans ce cas, vous pouvez simplement saisir la fréquence directement en utilisant les touches numérotées de la télécommande.

1 Appuyez sur la touche TUNER pour sélectionner le tuner.

2 Utilisez le touche BAND pour changer la bande (FM ou AM), si nécessaire.
Chaque pression commute la bande entre FM et AM.

3 Appuyez sur D.ACCESS (Accès direct).

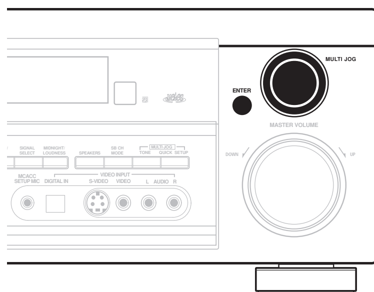
4 Utilisez les touches numérotées pour saisir la fréquence de la station de radio souhaitée.
Par exemple, pour régler sur **106.00** (FM), appuyez sur **1** , **0**, **6**, **0**, **0**.

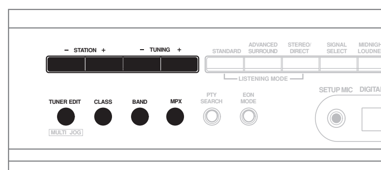


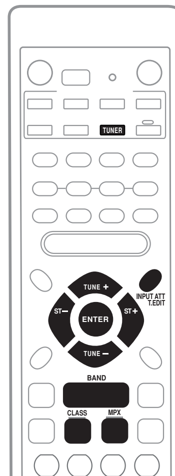
Si vous commettez une erreur en cours de route, appuyez deux fois sur **D.ACCESS** pour annuler la fréquence et démarrez depuis le début.

Pour mémoriser des stations préréglées

Si vous écoutez souvent une station de radio en particulier, il est commode de mémoriser la fréquence pour la rappeler plus facilement toutes les fois que vous souhaitez écouter cette station. Ceci vous évite de faire le réglage manuellement à chaque fois. Cette unité peut mémoriser un total de 30 stations, stockées dans trois rangées, ou classes (A, B ou C) de 10 stations chacune. En mémorisant une fréquence FM, le réglage **MPX** (voir page 52) est également mémorisé. Utilisez le panneau avant pour mémoriser des stations préréglées.



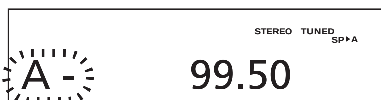




1 Réglez une station que vous souhaitez mémoriser.
Voir *Pour écouter la radio* à la page 52 pour en savoir plus à ce sujet

Français

2 Appuyez sur T.EDIT (TUNER EDIT).
L'afficheur montre **ST. MEMORY**, puis une classe de mémoire clignotante.



3 Appuyez sur CLASS pour sélectionner une des trois classes puis appuyez sur ST +/– (STATION +/–) pour sélectionner la station préréglée que vous voulez.
Vous pouvez aussi utiliser le cadran **MULTI JOG** (panneau avant) pour sélectionner une station préréglée.

4 Appuyez sur ENTER.
Après la pression de **ENTER**, la classe préréglée et le numéro cessent de clignoter et le récepteur mémorise la station.

Pour nommer des stations préréglées

Pour une identification plus simple, vous pouvez nommer vos stations préréglées.

1 Choisissez la station de préréglage que vous voulez nommer.
Voir *Pour écouter des stations préréglées* ci-dessous pour la manière de faire.

2 Appuyez sur T.EDIT (TUNER EDIT).
L'afficheur montre **ST. NAME**, puis un curseur clignotant à la position du premier caractère.

3 Entrez le nom que vous voulez.
Les noms qui peuvent être longs de quatre caractères maximum.

- Utilisez le cadran **MULTI JOG** (panneau avant) ou les touches **ST +/–** (télécommande) pour sélectionner des caractères.
- Appuyez sur **ENTER** pour confirmer un caractère. Si aucun caractère n'est saisi, un espace est saisi.
- Le nom est mémorisé à la pression de **ENTER** après avoir choisi le quatrième caractère.



Astuce

- Pour effacer le nom d'une station, répétez simplement les étapes 1–3 et entrez quatre espaces à la place du nom.
- Une fois que vous avez nommé une station préréglée, vous pouvez appuyer sur **DISPLAY** lorsque vous écoutez une station pour commuter l'affichage entre le nom et la fréquence. Cette touche permet également d'afficher les différents types d'informations RDS disponibles (voir *Une introduction au système RDS* ci-dessous pour en savoir plus)

Pour écouter des stations préréglées

Vous aurez besoin d'avoir quelques stations préréglées pour faire cela. Veuillez vous reporter à la section *Pour mémoriser des stations préréglées* à la page 53 si vous n'avez pas déjà effectué cela.

1 Appuyez sur la touche TUNER pour sélectionner le tuner.

2 Appuyez sur CLASS pour sélectionner la classe dans laquelle se trouve la station mémorisée.
Appuyez plusieurs fois pour passer cycliquement à travers les classes A, B et C.

3 Appuyez sur ST +/– (STATION +/–) pour sélectionner la station préréglée souhaitée.



Remarque

- Si le récepteur est débranché de la prise d'alimentation secteur pendant une longue période de temps, les stations préréglées seront perdues et devront être programmées de nouveau.

Une introduction au système RDS

Le système de données radiophoniques, ou plus couramment connu comme RDS, est un système utilisé par des stations de radio FM pour fournir aux auditeurs différents types d'information—le nom de la station et le type d'émission en cours de transmission, par exemple. Cette information s'affiche sous forme de texte, et vous pouvez commuter entre le type d'information montré. Bien que toutes les stations radio FM n'offrent pas d'information RDS, la plupart d'entre elles le font.

La meilleure fonction du RDS est probablement sa capacité de recherche automatique par type de programme. Ainsi, si vous souhaitez écouter du jazz, il vous suffit de rechercher une station émettant un programme correspondant au type **JAZZ**. Il y a environ 30 types de programme, y compris différentes types de musique, de programmes d'information, de sport, de débats, d'informations financières, et ainsi de suite.

Le récepteur vous permet d'afficher trois différents types d'information RDS : Texte radio, Nom du service de programme et Type de programme.

Texte radio (**RT**) correspond à des messages envoyés par la station de radio. Leur contenu dépent du choix des responsables de l'émission—une station de radio présentant un program-me de débat pourra vous communiquer son numéro de téléphone sous forme RT, exemple.

Nom de service de programme (**PS**) correspond au nom de la station de radio.

Type de programme (**PTY**) indique le type de programme en cours d'émission.

Le récepteur peut rechercher et afficher les types de programme suivants:

NEWS – Nouvelles

AFFAIRS – Analyse de l'actualité

INFO – Informations générales

SPORT – Sport

EDUCATE – Matériaux éducatifs

DRAMA – Audiodrames ou feuilletons radiophoniques

CULTURE – Culture nationale ou régionale, théâtre, etc.

SCIENCE – Sciences et technologie

VARIED – Habituellement programmes de discussion, quiz ou entretiens.

POP M – Musique pop

ROCK M – Musique rock

EASY M – Musique de type “ Middle of the road “, également appelée soft rock

LIGHT M – Musique classique légère

CLASSICS – Musique classique plus sérieuse

OTHER M – Autres styles de musique ne correspondant pas à l'une des catégories ci-dessus

WEATHER – Bulletins météorologiques

FINANCE – Rapports boursiers, commerce, échanges, etc.

CHILDREN – Programmes pour les enfants

SOCIAL – Affaires sociales

RELIGION – Programmes sur la religion

PHONE IN – Avis du public par téléphone

TRAVEL – Voyages de type vacances plutôt que des informations routières

LEISURE – Loisirs et hobbies

JAZZ – Jazz

COUNTRY – Musique country

NATION M – Musique populaire dans une langue autre que l'anglais

OLDIES – Musique populaire des années '50s et '60s

FOLK M – Musique folk

DOCUMENT – Documentaires

Il existe deux autres types de programmes, **ALARM** et **NO DATA. ALARM** est utilisé pour les annonces urgentes. Il est impossible de rechercher ce type de programme, mais le

Français

tuner permute automatiquement sur les signaux RDS de ce type. **NO DATA** apparaît lorsqu'un certain type de programme est introuvable.

Affichage des informations RDS

Utilisez le bouton **DISPLAY** pour afficher les différents types d'informations RDS disponibles (**RT**, **PS** et **PTY**).

• Appuyez sur DISPLAY pour sélectionner l'écran d'informations RDS.

Chaque pression modifie l'affichage dans l'ordre suivant:

- **RT** – Ecran du texte radio
- **PS** – Ecran des services du programme
- **PTY** – Ecran du type de programme
- Fréquence actuelle du tuner

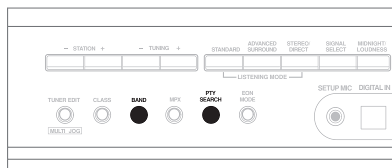


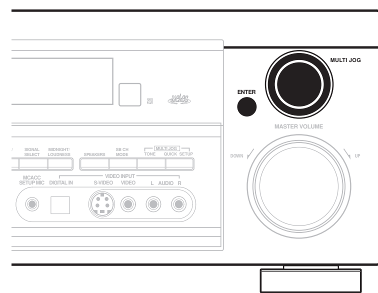
Remarque

- Si des parasites sont audibles lorsque le RT se met à défiler sur l'affichage, certains caractères peuvent s'afficher de façon incorrecte.
- Si vous voyez **NO RADIO TEXT DATA** dans l'affichage RT, cela signifie que la station n'est pas en train de transmettre de données RT. Si vous avez saisi un nom de station, il s'affiche à la place des données RT. Si vous n'en avez pas entré, l'affichage passera automatiquement à l'affichage des données PS. Si la station n'est pas en train de transmettre de données PS, la fréquence s'affichera.
- Dans l'affichage PTY, dans certains cas **NO DATA** est montré. Si cela se produit, l'affichage PS est montré au bout de quelques secondes.
- Cette unité convertit les caractères minuscules transmis par les stations de radio en caractères majuscules.
- Si les conditions de réception sont bonnes mais que les données RDS s'affichent mal, appuyez sur **RF ATT**.

Pour rechercher des programmes RDS

L'une des fonctions les plus utiles du système RDS est sa capacité d'effectuer une recherche de type particulier d'émission de radio. Vous pouvez rechercher l'un des programmes indiqués à la page précédente.





1 Utilisez la touche BAND pour sélectionner la bande FM.

RDS est possible uniquement sur la bande FM.

2 Appuyez sur la touche PTY SEARCH.

SEARCH s'affiche.

3 Utilisez le cadran MULTI JOG pour sélectionner le type de programme que vous souhaitez écouter.

4 Appuyez sur ENTER pour rechercher le type de programme.

Le système démarre la recherche d'une correspondance sur les stations préréglées. Lorsqu'il en trouve une, la recherche s'arrête et la station est lue pendant cinq secondes.

5 Si vous voulez continuer à écouter la station, appuyez sur ENTER dans les 5 secondes.

Dans le cas contraire appuyez sur **ENTER**, la recherche reprend.

Si **NO PTY** s'affiche cela signifie que le tuner n'a pas pu trouver ce type de programme au moment de la recherche.

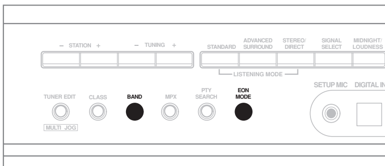
 **Remarque**

- Le système RDS recherche uniquement des stations préréglées, ou si le type de programme est introuvable parmi les stations prédéfinies, le message **NO PTY** s'affiche. **FINISH** signifie que la recherche a terminé.

Présentation d'EON

Lorsque le système EON (Informations d'autres réseaux accentués) est activé, le récepteur saute à une émission liée à un signal EON lorsqu'elle commence, même si une fonction du récepteur autre que le tuner est en cours d'utilisation. Ce système ne peut pas être utilisé dans les zones où les informations EON ne sont pas transmises et lorsque les stations FM ne transmettent pas de données PTY. Dès le bulletin terminé, le tuner revient sur la fréquence ou la fonction en cours avant commutation.

Utilisation du système EON



1 Appuyez sur la touche BAND pour sélectionner la bande FM.

EON est possible uniquement sur la bande FM.

2 Appuyez sur EON MODE pour sélectionner l'un des modes possibles.

Appuyez plusieurs fois pour basculer entre:

- **TA** (Informations routières) – Ce mode impose au tuner de basculer sur les informations routières dès qu'il reçoit un signal de ce type.
- **NEWS** – Ce mode impose au tuner de basculer sur les informations générales dès qu'il reçoit un signal de ce type.
- **OFF** – Désactive la fonction EON.

Lorsque **TA** ou **NEWS** est sélectionné, l'indicateur **EON** s'allume à l'écran. L'indicateur ○ se met à clignoter lorsque le récepteur bascule automatiquement sur une diffusion EON.

 **Remarque**

- La fonction EON est impossible lorsque vous vous trouvez sur une réception AM.
- Vous ne pouvez pas rechercher des annonces routières et des nouvelles en même temps.
- Vous ne pouvez pas opérer les touches **T.EDIT** et **SEARCH** tandis que l'indicateur **EON** est allumé.
- Si vous voulez passer à une fonction autre que le tuner, appuyez sur la touche **EON MODE** et désactivez le mode EON.

Pour supprimer toutes les stations de la recherche RDS ou EON

Le récepteur enregistrera automatiquement un marqueur d'identification (appelé code PI) pour toute station que vous avez entrée dans les classes de mémoire pouvant recevoir des données RDS ou EON. Si vous voulez retirer les stations actuellement mémorisées des recherches RDS et EON, vous pouvez le faire en effaçant les codes PI.

1 Appuyez et maintenez enfoncée EON MODE pendant environ deux secondes.

ERASE PI s'affichera.

2 Appuyez sur ENTER.

ERASE PI clignote pendant deux secondes pour indiquer que les codes PI ont été effacés.

Français

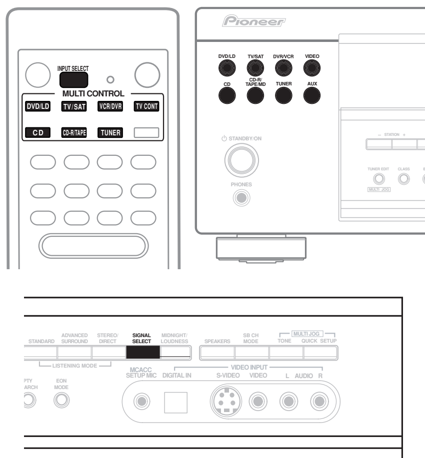
Chapitre 9:
Pour faire un enregistrement

Pour faire un enregistrement audio ou un enregistrement vidéo

Vous pouvez faire un enregistrement audio ou vidéo depuis le tuner intégré, ou depuis une source audio ou vidéo raccordée au récepteur (comme un lecteur CD ou un téléviseur).

N'oubliez pas que vous ne pouvez pas faire d'enregistrement numérique depuis une source analogique et vice-versa, vérifiez donc que les composants vers/depuis lesquels vous faites l'enregistrement sont reliés de la même manière (voir *Raccordements* à la page 15 pour en savoir plus sur les connexions).

Si vous voulez enregistrer une source vidéo, vous avez également besoin d'utiliser le même type de connexions pour la source que pour l'enregistreur. Par exemple, vous ne pouvez pas enregistrer un composant relié aux prises S-vidéo avec un enregistreur relié aux sorties vidéo (voir page 19 pour en savoir plus sur les connexions vidéo).



1 Sélectionnez la source que vous voulez enregistrer.
Utilisez les touches **MULTI CONTROL** ou **INPUT SELECT**.

2 Sélectionnez le signal d'entrée (si nécessaire).
Appuyez sur **SIGNAL SELECT** (panneau avant) pour sélectionner le signal d'entrée correspondant au composant de source (voir page 36 pour en savoir plus).

3 Préparez la source que vous voulez enregistrer.
Réglez la station de radio, chargez le CD, la cassette vidéo, le DVD etc.

4 Préparez l'enregistreur.
Insérez une cassette, un MD, une cassette vidéo etc. vierge dans le dispositif pour enregistrer et réglez les niveaux de l'enregistrement.

Consultez les instructions qui accompagnent l'enregistreur si vous n'êtes pas sûr de la manière de faire. La plupart des enregistreurs vidéo règlent automatiquement le niveau audio de l'enregistrement—vérifiez le mode d'emploi du composant si vous n'êtes pas sûr.

5 Démarrez l'enregistrement, puis démarrez la lecture du composant de source.



Remarque

- Le volume, l'équilibrage, la tonalité (graves, aigus, force), et les effets surround du récepteur sont sans effet sur le signal enregistré.

Chapitre 10:
Commander le reste de votre systéme

Configuration de la télécommande pour commander d'autres composants

Il y a plusieurs manières de régler votre télécommande pour commander d'autres composants de votre systéme. La manière la plus simple est d'attribuer le code de préréglage du fabricant du composant (début page 66) à l'une des touches **MULTI CONTROL** de la télécommande.

Les touches peuvent être réglées pour commander les composants suivants:

Touches	Composants commandables
DVD/LD:	Lecteur DVD ou LD
TV/SAT:	Téléviseur ou tuner satellite
VCR/DVR:	Magnétoscope ou enregistreur vidéo numérique
CD:	Lecteur CD
CD-R/TAPE:	Enregistreur CD, platine cassette ou lecteur MD
TV CONT:	Téléviseur ou tuner pour télévision par câble
TUNER:	Tuner AM/FM

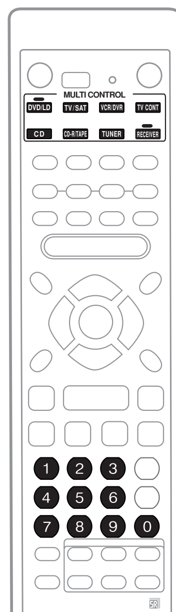
Si vous ne pouvez pas trouver un code de préréglage qui correspond au composant que vous voulez commander, vous pouvez encore enseigner les commandes individuelles pour télécommande depuis une autre télécommande (page 60).



Remarque

- La télécommande sort du mode d'opération dans lequel elle se trouve après 1 minute d'inactivité.

Pour sélectionner directement des codes de préréglage



1 Tout en appuyant sur la touche RECEIVER, appuyez sur la touche 1.
Le voyant LED clignote.

2 Appuyez sur la touche MULTI CONTROL correspondante au composant que vous voulez commander.
Le voyant LED s'allume.

3 Utilisez les touches numérotées pour saisir le code de préréglage.

Français

Vous trouverez les codes prédéfinis à la page 66 (VSX-D714) et à la page 67 (VSX-D814).

Le voyant LED se remet à clignoter dès que le code est saisi.

Si vous entrez le bon code, le composant concerné se mettra sous ou hors tension.

Le composant étant entré n'est mis sous ou hors tension que lorsque le composant peut être commandé directement depuis la télécommande.

- Vous ne pouvez entrer un code que pour le type de composant écrit sur chaque touche **MULTI CONTROL** (sauf **RECEIVER** et **TUNER**).
- Même si vous n'entrez pas de code de préréglage pour la télévision (touche **TV/SAT MULTI CONTROL**) vous pourez quand même commander votre télévision en utilisant la touche **TV CONTROL** de la télécommande à condition que vous l'ayez attribuée à la touche **TV CONT**.
- Il se peut que vous ne puissiez pas utiliser un code particulier si ce dernier figure dans la liste page 66.
- Les touches de la télécommande ne pourront commander d'autres équipements à moins qu'ils soient préréglés selon la méthode décrite ci-dessus.

4 Répétez les étapes 2 et 3 pour essayer un code différent, ou pour entrer un code pour un autre composant que vous souhaitez également commander.

5 Une fois cela terminé, appuyez sur RECEIVER.

Pour programmer des signaux depuis d'autres télécommandes

VSX-D814 uniquement

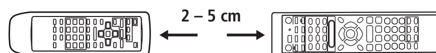
Si le code de préréglage pour votre composant n'est pas disponible, ou si les codes de préréglage disponibles ne fonctionnent pas correctement, vous pouvez programmer des signaux depuis la télécommande de votre composant (Par exemple ►, ■, ou autres touches de commande). Ceci peut également s'utiliser pour programmer des opérations supplémentaires (des touches non couvertes par les préréglages) après l'attribution d'un code de préréglage.

1 Tout en appuyant sur la touche RECEIVER, appuyez sur la touche 2.
Le voyant LED clignote.

2 Appuyez sur la touche MULTI CONTROL correspondante au composant que vous voulez commander.
Le voyant LED s'allume.

- Pour sortir ou annuler, appuyez sur **RECEIVER**.

3 Pointez les télécommandes l'une vers l'autre à environ 2-5 cm puis appuyez sur la touche qui fera l'apprentissage sur la télécommande de ce récepteur.
Le voyant LED clignote rapidement.



4 Appuyez sur la touche correspondante à l'autre télécommande qui envoie (enseigne) le signal de la télécommande de ce récepteur.
Si l'opération n'a pas été apprise avec succès, le LED de la télécommande de ce récepteur clignotera une fois puis s'allumera ensuite en continu.

Si pour une raison quelconque l'opération n'a pas été apprise le LED clignotera pendant trois secondes et s'allumera ensuite en continu. Si ce la produit, maintenez pressée la touche (d'apprentissage) en variant la distance entre les deux télécommandes, jusqu'à ce que vous voyiez le LED s'allumer en continu.

S'il n'y a pas assez de mémoire pour que cette touche soit mémorisée par la télécommande, le voyant LED clignote deux fois et l'opération est annulée.

5 Pour programmer des signaux supplémentaires pour le composant actuel répétez les étapes 3 et 4.
Pour programmer des opérations pour un autre composant sortez et répétez les étapes 1 à 5.

6 Une fois terminé, appuyez sur RECEIVER pour mémoriser la (les) operation(s).


Remarque

- Certaines commandes d'autres télécommandes ne peuvent pas s'apprendre, mais dans la plupart des cas, les télécommandes ont juste besoin d'être rapprochées ou éloignées.
- Certaines touches représentent des opérations qui ne peuvent pas être apprises par d'autres télécommandes. Celles-ci incluent: **RECEIVER⏻**, et les touches **MULTI CONTROL**, **RECEIVER CONTROL** et **MASTER VOLUME**.

Pour effacer tous vos réglages préprogrammés

VSX-D814 uniquement

Ceci efface toutes les touches préprogrammées (dans *Pour programmer des signaux depuis d'autres télécommandes*, ci-dessus) et redonne aux touches tous leus réglages d'usine.

- **Tout en appuyant sur la touche RECEIVER, tenez enfoncée la touche 9 pendant trois secondes.**

Le voyant LED clignote en continu pendant deux secondes et s'éteint ensuite.

Pour effacer tous les réglages de la télécommande

Vous pouvez effacer tous les préréglages et rétablir les réglages par défaut.

- **Tout en appuyant sur la touche RECEIVER, tenez enfoncée la touche 0 pendant trois secondes.**

Le voyant LED clignote trois fois, indiquant ainsi que les réglages sont rétablis aux réglages d'usine.

Fonction directe

- Réglage par défaut: **ON**

Vous pouvez utiliser la caractéristique de fonction directe pour commander un composant en utilisant la télécommande en même temps que vous utilisez votre récepteur pour faire la lecture d'un composant différent. Ceci pourrait vous permettre, par exemple, d'utiliser la télécommande pour configurer et écouter un CD sur le récepteur et utiliser ensuite la télécommande pour rembobiner une cassette dans votre magnétoscope tout en continuant d'écouter votre lecteur CD.

Lorsque la fonction directe est activée, un composant quelconque que vous sélectionnez (à l'aide des touches **MULTI CONTROL**) sera sélectionné par le récepteur et par la télécommande. Lorsque vous désactivez la fonction directe, vous pouvez opérer sur la télécommande sans affecter le récepteur.

1 Tout en appuyant sur la touche RECEIVER, appuyez sur la touche 4.

Le voyant LED clignote.

2 Appuyez sur la touche MULTI CONTROL correspondante au composant que vous voulez commander.

Le voyant LED s'allume.

3 Utilisez les touches numérotées pour saisir soit 1 (directe activée) ou 2 (directe désactivée).

Le voyant LED clignote à nouveau.

4 Répétez les étapes 2 et 3 pour les autres composants que vous souhaitez commander.

5 Une fois cela terminé, appuyez sur RECEIVER.


Remarque

- Vous ne pouvez pas utiliser la fonction directe pour **TUNER**.

Français

Commandes pour des téléviseurs

Cette télécommande peut commander ces composants après la saisie des codes appropriés ou l'apprentissage des commandes par le récepteur (voir *Configuration de la télécommande pour commander d'autres composants* à la page 59 pour en savoir plus). Utilisez les touches **MULTI CONTROL** pour sélectionner le composant.

Touche (s)	Fonction	Composants
TV⏻	Allume ou éteint la télévision numérique.	TV numérique
	Commute le téléviseur ou la télévision par câble entre le mode d'attente et la mise sous tension.	TV par câble/TV satellite/ Téléviseur
INPUT SELECT	Commute l'entrée du téléviseur. (N'est pas possible avec tous les modèles.)	Téléviseur
CHANNEL +/–	Sélectionne des canaux.	TV par câble/TV satellite/ Téléviseur/TV numérique
VOLUME +/–	Ajustent le volume du téléviseur.	TV par câble/TV satellite/ Téléviseur/TV numérique
TOP MENU	S'utilise comme la touche **TEXT ON**.	Téléviseur
MENU	Sélectionnez différents menus depuis les différentes fonctions de la télévision numérique.	TV numérique
	Sélectionnez l'écran du menu.	TV par câble/TV satellite/ Téléviseur
AUDIO	S'utilise comme la touche **AUDIO**.	TV par câble/TV satellite/ Téléviseur/TV numérique
GUIDE	S'utilise comme la touche **GUIDE** pour naviguer.	TV par câble/TV satellite/TV numérique
	S'utilise comme la touche **TEXT OFF**.	Téléviseur
⏮	Sert à choisir les commandes BLUE (bleues) sur un menu de télévision numérique.	TV numérique
	B/RED	TV satellite/Téléviseur
⏸	Sert à choisir les commandes GREEN (vertes) sur un menu de télévision numérique.	TV numérique
	C/GREEN	TV satellite/Téléviseur
■	Sert à choisir les commandes RED (rouges) sur un menu de télévision numérique.	TV numérique
	D/YELLOW	TV satellite/Téléviseur

Touche (s)	Fonction	Composants
►►I	Sert à choisir les commandes YELLOW (jaunes) sur un menu de télévision numérique.	TV numérique
	E/CYAN	TV satellite/Téléviseur
►►	Appuyez dessus pour obtenir de l'information sur des programmes de télévision numérique.	TV numérique
	A	TV satellite/Téléviseur
►	Allume ou éteint la télévision numérique.	TV numérique
◄◄	Sert à sélectionner la fin des sous-titrages avec la télévision numérique.	TV numérique
Touches numérotées	Sert à sélectionner une canal de télévision en particulier.	TV par câble/TV satellite/ Téléviseur/TV numérique
Touche **+10**	Sert à ajouter un point décimal à la sélection d'une canal de télévision en particulier.	TV numérique
ENTER/ DISC	Sert à saisir une canal.	TV par câble/TV satellite/ Téléviseur/TV numérique
⇦⇨⇧⇩ et **ENTER**	Sélectionnez ou ajustez et parcourezdes items sur l'écran du menu. **ENTER** fait apparaître les menus de télévision numérique.	TV numérique
	Appuyez dessus pour sélectionner ou ajuster et parcourir les items sur l'écran du menu.	TV par câble/TV satellite/ Téléviseur/TV numérique



Remarque

- Les quatre touches **TV CONTROL** de la télécommande sont consacrées à la commande du téléviseur attribué à la touche **TV CONT**. Ainsi si vous n'avez qu'un téléviseur relié à ce système, attribuez-le à la touche **TV CONT MULTI CONTROL**. Si vous avez deux téléviseurs, attribuez le téléviseur principal à la touche **TV CONT**.

Français

Commandes pour d’autres composants

Cette télécommande peut commander ces composants après la saisie des codes appropriés ou l’apprentissage des commandes par le récepteur (voir *Configuration de la télécommande pour commander d’autres composants* à la page 59 pour en savoir plus). Utilisez les touches **MULTI CONTROL** pour sélectionner le composant

Touche (s)	Fonction	Composants
SOURCE⏻	Appuyez pour commuter les composants entre standby et on.	Lecteur CD/MD/CD-R/ magnétoscope/DVD/LD/ DVR/platine cassette
⏮	Appuyez pour retourner au début de la piste actuelle. Des pressions répétées sautent au début des pistes précédentes.	Lecteur CD/MD/CD-R/DVD/ LD
	Lecture de la face arrière de la cassette sur une platine avec mode d’inversion.	Platine cassette
⏭	Appuyez pour avancer au début de la piste actuelle. Des pressions répétées sautent au début des pistes précédentes.	Lecteur CD/MD/CD-R/DVD/ LD
	Lecture de la face arrière de la cassette sur une platine avec mode d’inversion.	Platine cassette
⏸	Pause de la lecture ou de l’enregistrement.	Lecteur CD/MD/CD-R/ magnétoscope/DVD/LD/ DVR/Platine cassette
▶	Démarre la lecture.	Lecteur CD/MD/CD-R/ magnétoscope/DVD/LD/ DVR/Platine cassette
⏩	Maintenez enfoncée pour faire une lecture rapide vers l’avant.	Lecteur CD/MD/CD-R/ magnétoscope/DVD/LD/ DVR/Platine cassette
⏪	Maintenez enfoncée pour faire une lecture rapide vers l’arrière.	Lecteur CD/MD/CD-R/ magnétoscope/DVD/LD/ DVR/Platine cassette
■	Arrête la lecture (sur certains modèles, en la pressant lorsque le disque est déjà arrêté ouvrira le plateau à disque).	Lecteur CD/MD/CD-R/ magnétoscope/DVD/LD/ DVR/Platine cassette

Touche (s)	Fonction	Composants
Touches numérotées	Accès direct de pistes sur une source de programme.	Lecteur CD/MD/CD-R/ magnétoscope/LD
	Utilisez les touches numérotées pour parcourir l'affichage à l'écran.	Lecteur DVD/DVR
Touche **+10**	Sélectionnez des pistes supérieures à 10 (Par exemple, appuyez sur **+10** puis sur **3** pour sélectionner la piste13)	Lecteur CD/MD/CD-R/ magnétoscope/LD
ENTER/ DISC	Change le mode de recherche.	Lecteur DVD
	Choisit le disque.	Lecteur CD multiple
	S'utilise comme la touche **ENTER**.	Magnétoscope
	Affiche l'écran de configuration pour les lecteurs DVR.	Lecteur DVR
	Change les faces du LD.	Lecteur LD
TOP MENU	Affiche le è 'top' menu du disque d'un DVD.	Lecteur DVD/DVR
MENU	Affiche des menus concernant le DVD ou le DVR en cours d'utilisation.	Lecteur DVD/DVR
⇧	Met en pause la cassette.	Platine cassette
⇩	Arrête la cassette.	Platine cassette
ENTER	Démarre la lecture.	Platine cassette
⇦/⇨	Rembobine rapidement/avance rapidement la cassette.	Platine cassette
⇦⇨⇧⇩ et **ENTER**	Parcourt le menu/des options du DVD.	Lecteur DVD/DVR
GUIDE	Affiche/change les sous-titres sur des DVD multilingues.	Lecteur DVD/DVR
CHANNEL +/–	Sélectionne des canaux.	Lecteur VCR/DVR
AUDIO	Change la langue audio ou le canal.	Lecteur DVD/DVR

Français

Liste des codes de préréglage (VSX-D714)

Vous ne devriez avoir aucun problème à commander un composant si vous trouvez le fabricant dans cette liste mais veuillez noter qu'il se peut que des codes de fabricant se trouvant dans la liste ne fonctionnent pas avec le modèle que vous utilisez. Il se peut aussi que parfois certaines fonctions ne sont commandables qu'àprès avoir affecté le code de prérégalge approprié.



Remarque

- Le bouton **TV CONT** n'accepte que les codes préprogrammés pour Téléviseur, Boîtier décodeur et DTV.

DVD

Fabricant Code
TOSHIBA 001
SONY 002
PANASONIC 003
JVC 004
SAMSUNG 005
SHARP 006
AKAI 007
RCA 009, 011
DENON 010
HITACHI 012 (DVD/CD/CD-R)
PHILIPS 013
ZENITH 014
THOMSON 015
SONY 016 (jeu vidéo)
PIONEER 000, 008

LD

Fabricant Code
SONY 101, 102
HITACHI 109
DENON 110
PHILIPS 104
PIONEER 100, 111 (DVD/LD)

Téléviseur

Fabricant Code
RCA 618
PHILIPS 607, 656
GRUNDIG 631, 653
NOKIA 632, 652
FISHER 635, 638
THOMSON 636
TELEFUNKEN 637
ALBA 639
TANDY 641
ITT 642
SALORA 643
SAMSUNG 644, 646
BUSH 647
FUJITSU 648
SEI 649
FINLUX 655
SONY 604
PANASONIC 608, 622
TOSHIBA 605
SHARP 602
HITACHI 606, 633, 634, 654
SANYO 645,
MITSUBISHI 609
GOLDSTAR 650
JVC 613
FUNAI 640
GRANDIENTE 657
PIONEER 600, 651, 231

Boîtier décodeur (SATELLITE/CATV)

Fabricant Code
JERROLD 716
S.ATLANTA 706, 708
ZENITH 717
PIONEER 700

Sur boîtier décodeur numérique

Fabricat Code
PIONEER 200, 204

TUNER

Fabricant Code
PIONEER 500

Magnétoscope

Fabricant Code
AKAI 442
MATSU 445
AIWA 446
ALBA 447, 452
BUSH 448
THOMSON 449
BAIRD 450
TELEFUNKEN 451
GRUNDIG 453, 454, 455
MAGNAVOX 414
PANASONIC 408, 432,
TOSHIBA 405
JVC 407, 428
HITACHI 406
SONY 416, 417, 457, 458, 459 (Video numérique)
MITSUBISHI 409, 424
SANYO 444
SHARP 402
GOLDSTAR 411
GRADIENTE 441
PIONEER 400, 443

Enregistreur de DVD

Fabricant Code
PIONEER 456

Platine cassette

Fabricant Code
PANASONIC 803
LUXMAN 815
NAKAMICHI 816
SHERWOOD 818
TAND BERG 820
PHILIPS 821
SANSUI 824
THOSHIBA 826, 828
AKAI 829
DENON 810, 827
FISHER 813
JVC 802
KENWOOD 804, 807
ONKYO 817, 819
SONY 814, 823
YAMAHA 811, 822
PIONEER 800, 825

CD

Fabricant Code
GOLDSTAR 330
PANASONIC 304
BUSH 332
HITACHI 334
AKAI 335
ASUKA 337
FISHER 340
LUXMAN 341
SHARP 343
ROADSTAR 344
DENON 309
JVC 331
KENWOOD 310, 311
ONKYO 342
PHILIPS 322, 336
RCA 319
SONY 316, 329
TECHNICS 333
YAMAHA 338, 339
PIONEER 300

MD

Fabricant Code
SONY 901
KENWOOD 903
SHARP 902
TEAC 904
ONKYO 905
DENON 906
PIONEER 900, 907 (DAT)

CD-R

Fabricant Code
PHILIPS 346
PIONEER 345

Liste des codes de préréglage (VSX-D814)

Vous ne devriez avoir aucun problème à commander un composant si vous trouvez le fabricant dans cette liste mais veuillez noter qu'il se peut que des codes de fabricant se trouvant dans la liste ne fonctionnent pas avec le modèle que vous utilisez. Il se peut aussi que parfois certaines fonctions ne sont commandables qu'àprès avoir affecté le code de prérégalge approprié.



Remarque

- Le bouton **TV CONT** n'accepte que les codes préprogrammés pour Téléviseur, Boîtier décodeur et DTV.

DVD

Fabricant Code
TOSHIBA 1010
SONY 1009
SAMSUNG 1008
JVC 1005
RCA 1007
DENON 1004
PHILIPS 1006
TOSHIBA 1010
YAMAHA 1011, 1012
PIONEER 1001, 1002 , 1003

LD

Fabricant Code
SONY 2008
PHILIPS 2006, 2007
PANASONIC 2005
KENWOOD 2004
DENON 2003
YAMAHA 2009
PIONEER 2001, 2002

Téléviseur

Fabricant Code
PIONEER 5001, 5002, 5003, 5004, 5005, 5006, 5007, 5008, 5009, 5010
ADMIRAL 5011, 5012, 5013
AIWA 5014, 5015
AKAI 5016
ALBA 5017
AOC 5018
BESTAR 5019
BLAUPUNKT 5020
BLUE SKY 5021
BRANDT 5022
BROCSONIC 5023
BUSH 5024
CLATRONIC 5025
CRAIG 5026, 5027, 5028, 5029
CROSLEX 5030
CURTIS MATHIS 5031, 5032, 5033
DAEWOO 5034, 5035, 5036, 5037, 5038, 5039
DAYTRON 5040
DUAL 5041
EMERSON 5042, 5043, 5044, 5045, 5046, 5047, 5048
FERGUSON 5049, 5050
FIRST 5051
FISHER 5052
FUJITSU 5053
FUNAI 5054, 5055, 5056
GE 5057, 5058, 5059, 5060
GOLDSTAR 5061, 5062, 5063, 5064
GOODMANS 5065, 5066
HITACHI 5067, 5068, 5069, 5070, 5071
ICE 5072
IRRADIO 5073
ITT/NOKIA 5074,5075
JC PENNY 5076, 5077, 5078, 5079
JVC 5080, 5081
KENDO 5082
KTV 5083, 5084
LOEWE 5085
LXI 5086, 5087, 5088, 5089, 5090
MAGNAVOX 5091
MARK 5092
MATSUI 5093, 5094
MATSUSHITA 5095, 5096
MEDION 5097
MITSUBISHI 5098, 5099
MIVAR 5100
NEC 5101, 5102
NOKIA OCEANIC 5103
NORDMENDE 5104, 5105
OKANO 5106
ONWA 5107
PANASONIC 5108, 5109, 5110, 5111
PHILCO 5112, 5113, 5114
PHONOLA 5115
PORTLAND 5116, 5117
PROSCAN 5118
QUASAR 5119, 5120
RADIO 5121, 5122
RADIOSHACK 5123, 5124, 5125
RADIOLA 5126
RCA/PROSCAN 5127, 5128, 5129
SABA 5130
SAMSUNG 5131, 5132
SANYO 5133, 5134, 5135
SCHNEIDER 5136
SCOTT 5137, 5138
SHARP 5139, 5140
SIEMENS 5141
SIGNATURE 5142, 5143
SONY 5144, 5145
SYLVANIA 5146, 5147
SYMPHONIC 5148
TATUNG 5149
TELEFUNKEN 5150, 5151
THORN 5152
TOSHIBA 5153, 5154
UNIVERSUM 5155
VIDECH 5156, 5157
W. WHOUSE 5158
WARDS 5159, 5160, 5161
WATSON 5162
ZENITH 5163, 5164

Magnétoscope

Fabricant Code
PIONEER 3001, 3002, 3003, 3004, 3005
ADMIRAL 3006
AIWA 3007, 3008, 3009
AKAI 3010, 3011
ALBA 3012
AUDIO DYNAMIC 3013, 3014
BELL&HOWELL 3015
BLAUPUNKT 3016, 3017
BROCSONIC 3018, 3019
BUSH 3020
CANON 3021
CGM 3022, 3023
CITIZEN 3024
CLATRONIC 3025
CRAIG 3026
CURTIS MATHIS 3027, 3028, 3029
DAEWOO 3030, 3031, 3032
DBX 3033, 3034
DIMENSIA 3035
EMERSON 3036, 3037, 3038, 3039, 3040, 3041
FERGUSON 3042
FISHER 3043, 3044, 3045, 3046
FUNAI 3047, 3048
GE 3049, 3050, 3051
GOLDSTAR 3052
GOODMANS 3053, 3054
GRUNDIG 3055

Français

HITACHI 3056, 3057, 3058, 3059, 3060
INSTANT REPLAY 3061, 3062
ITT/NOKIA 3063
JC PENNY 3064, 3065, 3066, 3067, 3068, 3069
JVC 3070, 3071, 3072
KENDO 3073
KENWOOD 3074, 3075, 3076
LOEWE 3077, 3078
LUXOR 3079
LXI 3080, 3081, 3082, 3083, 3084, 3085 , 3086
MARANTZ 3087, 3088
MARTA 3089
MATSUI 3090
MEMOREX 3091, 3092
MINOLTA 3093, 3094
MITSUBISHI 3095, 3096, 3097, 3098, 3099
MULTITECH 3100, 3101, 3102
NEC 3103
NOKIA OCEANIC 3104
NOKIA 3105, 3106
NORDMENDE 3107
OKANO 3108
OLYMPIC 3109, 3110
ORION 3111
PANASONIC 3112, 3113, 3114, 3115, 3116, 3117
PENTAX 3118, 3119
PHILCO 3120, 3121
PHILIPS 3122
PHONOLA 3123
QUASAR 3124, 3125
RCA/PROSCAN 3126
REALISTIC 3127, 3128, 3129, 3130, 3131, 3132
SABA 3133
SAMSUNG 3134, 3135
SANSUI 3136
SANYO 3137, 3138
SCHNEIDER 3139, 3140
SCOTT 3141, 3142, 3143, 3144, 3145, 3146, 3147
SEG 3148
SELECO 3149
SHARP 3150, 3151, 3152
SIEMENS 3153, 3154, 3155
SIGNATURE 3156, 3157
SONY 3158, 3159, 3160, 3161, 3162, 3163
SYLVANIA 3164, 3165, 3166, 3167
SYMPHONIC 3168
TANDBERG 3169
TASHIRO 3170
TATUNG 3171, 3172
TEAC 3173, 3174, 3175
TECHNICS 3176, 3177
TELEFUNKEN 3178, 3179
THORN 3180, 3181
TOSHIBA 3182, 3183, 3184
UNIVERSUM 3185, 3186, 3187
W. WHOUSE 3188
WARDS 3189, 3190, 3191, 3192, 3193
YAMAHA 3194, 3195, 3196
ZENITH 3197

Boîtier décodeur

Fabricant Code
PIONEER 6001, 6002, 6003, 6004, 6005, 6006
BELL 6049
BLAUPUNKT 6007
ECHOSTAR 6047
GENERAL INSTRUMENT 6008
GOLDSTAR 6009
GRUNDIG 6010, 6011
HAMLIN 6012, 6013
HNS/HUGHES 6014
HITACHI 6015
ITT/NOKIA 6016
JERROLD 6017, 6018, 6019, 6020, 6021
NEC 6022, 6023
OAK 6024, 6025, 6026
PANASONIC 6027, 6028, 6029
PHILIPS 6030, 6031
PRIMESTAR 6048
RADIO SHACK 6032
RCA 6033
SAMSUNG 6034, 6035
SCIENTIFIC ATLANTA 6036 , 6037, 6038
SIEMENS 6039, 6040
SONY 6041
TOSHIBA 6042, 6043
TOCOM 6044
ZENITH 6045, 6046

CD/CD-R

Fabricant Code
PIONEER 7001, 7002
DENON 7003, 7004, 7005
FISHER 7006, 7007
JVC 7008, 7009, 7010, 7011
KENWOOD 7012, 7013, 7014, 7015, 7016
MAGNAVOX 7017, 7018
MARANTZ 7019
ONKYO 7020, 7021
PANASONIC 7022, 7023
PHILIPS 7024, 7025
RCA 7026, 7027
SANYO 7028
SHARP 7029
SONY 7030
TEAC 7031, 7032, 7033
TECHNICS 7034, 7035
YAMAHA 7036, 7037, 7038, 7039
DENON 7040, 7041
JVC 7042
KENWOOD 7043
PHILIPS 7044
SONY 7045

DVR

Fabricant Code
PIONEER 4001

MD

Fabricant Code
PIONEER 8001, 8002, 8003
DENON 8004
JVC 8005
KENWOOD 8006
SONY 8007
YAMAHA 8008, 8009

Platine cassette

Fabricant Code
PIONEER 9001, 9002
DENON 9003, 9004
FISHER 9005, 9006
JVC 9007, 9008
KENWOOD 9009, 9010, 9011
NAKAMICHI 9012
ONKYO 9013, 9014, 9015
PHILIPS 9016, 9017
SONY 9018, 9019
TEAC 9020, 9021
TECHNICS 9022
YAMAHA 9023, 9024, 9025, 9026

Chapitre 11:
Information complémentaire

Guide de dépannage

Des opérations incorrectes sont souvent interprétées comme des problèmes et des mauvais fonctionnements. Si vous pensez qu'il y a un problème avec ce composant, vérifiez les points ci-dessous. Parfois le problème peut se trouver dans un autre composant. Examinez les autres composants et les appareils électriques en usage. Si le problème ne peut pas se résoudre malgré les indications ci-dessous, consultez votre service après-vente Pioneer le plus proche pour le faire réparer.

Problèmes	Solutions
Impossible de mettre sous tension.	• Raccordez la fiche d'alimentation à la prise de courant murale. • Débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant, et insérez-la de nouveau. • Vérifiez qu'il n'y a pas de brins de fils d'enceinte lâches en contact avec le panneau arrière. Ceci pourrait provoquer la coupure automatique du récepteur. • Si l'alimentation de votre appareil se coupe automatiquement, veuillez amener l'appareil à votre centre de service après-vente agréé Pioneer le plus proche ou à votre revendeur pour réparation.
Aucun son n'est fourni quand une fonction est sélection-née.	• Vérifiez que le composant est raccordé correctement (consultez *Raccordements* à la page 15). • Appuyez sur **MUTE** sur la télécommande pour désactiver la sourdine. • Ajustez **MASTER VOLUME**.
Pas de sortie d'image quand une fonction est sélection-née.	• Vérifiez que le composant est raccordé correctement (consultez *Raccordements* à la page 15). • Sélectionnez le composant correct (utilisez les touches **MULTI CONTROL**).
Bruit considérable dans les émissions de radio.	• Réglez la fréquence correcte. • Raccordez l'antenne (consultez la page 20). • Acheminez tous les ibres loin des bornes d'antenne et des fils. • Déployez complètement l'antenne filaire FM, placez-la pour obte-nir la meilleure réception, fixez-la sûrement au mur. • Raccordez une antenne FM extérieure (consultez la page 20). • Ajustez la direction et la position pour obtenir la meilleure réception. • Raccordez une antenne AM interne ou externe supplémentaire (consultez la page 20). • Éteignez l'équipement provoquant le bruit ou éloignez-le du récepteur. • Déplacez l'antenne pour la placer loin d'équipements générateurs de bruit.

Français

Problèmes	Solutions
Des stations ne peuvent pas être sélectionnées automatiquement.	• Raccordez une antenne extérieure (consultez la page 20).
Pas de son des enceintes surround ou de l'enceinte centrale.	• Consultez *Réglage des enceintes* à la page 42 pour vérifier les réglages des enceintes. • Consultez *Calibrage manuel de votre position d'écoute (MCACC)* à la page 48 (avec le VSX-D814, vous pouvez le faire en utilisant le *Réglage rapide du son surround* à la page 13) pour vérifier les niveaux des enceintes. • Raccordez les enceintes correctement (consultez les page 21).
Pas de son des enceintes surround arrière.	• Consultez la section *Réglage des enceintes surround arrière* à la page 43 pour vérifier les réglages des enceintes surround arrière. • Consultez *Calibrage manuel de votre position d'écoute (MCACC)* à la page 48 (avec le VSX-D814, vous pouvez le faire en utilisant le *Réglage rapide du son surround* à la page 13) pour vérifier les niveaux des enceintes. • Consultez la section *Utilisation du canal surround arrière (SB CH)* à la page 37 pour vous assurer que le **SB CH MODE** et le mode de son sont bienréglés pour obtenir un son surround arrière.
Pas de son de l'enceinte subwoofer.	• Assurez-vous que le subwoofer est bien en marche. • Si le subwoofer possède un bouton pour le volume, assurez-vous qu'il est monté. • Mettez le *Réglage du subwoofer* à la page 43 sur **YES** ou **PLUS**. • Mettez le *Réglage de l'atténuateur LFE* à la page 44 sur **0 dB** ou **10 dB**. • La source Dolby Digital ou DTS que vous être en train d'écouter n'a pas de canal LFE.
Bruit lors de la lecture d'une platine cassette.	• Éloignez la platine cassette de votre récepteur, jusqu'à ce que le bruit disparaisse.
Le son est produit par d'autres composants, mais pas par des lecteurs LD ou DVD.	• Réglez **SIGNAL SELECT** sur **AUTO**, **DIGITAL** ou **ANALOG** selon le type de raccordements effectués. (consultez la page 36). • Réglez correctement les réglages d'entrée numérique (consultez la page 47). • Faites des connexions numériques (consultez la page 16) et réglez **SIGNAL SELECT** sur **DIGITAL** (consultez la page 36). • Consultez le mode d'emploi fourni avec le lecteur DVD.
Pas de son de sortie ou du bruit est fourni lors de la lecture d'un logiciel avec DTS.	• Réglez le niveau du volume numérique du lecteur sur la position complète ou sur la position neutre.
Lorsqu'une recherche s'effectue par un lecteur CD compatible avec DTS, du bruit est fourni lors de la lecture.	• Ce n'est pas un mauvais fonctionnement, mais prenez soin de baisser le volume pour éviter la sortie de bruit trop fort de vos enceintes.

Problèmes	Solutions
Impossible d'opérer la télécommande.	• Remplacez les piles (consultez la page 5). • Opérez dans une portée de 7m, 30° du capteur de télécommande sur le panneau avant (consultez la page 5). • Retirez l'obstacle ou opérez depuis une autre position. • Évitez d'exposer le capteur de télécommande du panneau avant à la lumière directe.
L'afficheur est sombre ou éteint.	• Appuyez plusieurs fois sur **FL DIMMER** sur la télécommande pour retourner au réglage par défaut.

 **Remarque**

- Si l'unité ne fonctionne pas normalement dû à des effets externes comme de l'électricité statique débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant et insérez-la de nouveau pour retourner aux conditions normales de fonctionnement.

Réinitialisation de l'unité principale

Utilisez cette procédure pour remettre tous les réglages du récepteur sur leur réglage d'usine. Utilisez les touches du l'appareil sur le devant pour faire cela.

1 Allumez le récepteur.

2 Tout en tenant la touche TONE enfonfoncée, appuyez sur la touche ⏻ STANDBY/ON pendant environ trois secondes.

3 Lorsque RESET? apparaît sur l'affichage, appuyez sur TONE.
OK? apparaît sur l'affichage.

4 Appuyez sur TONE encore une fois pour confirmer.
OK apparaît sur l'affichage pour indiquer que le récepteur à été réinitialisé.

Permutation d'impédances d'enceintes

Nous recommandons l'utilisation d'enceintes de 8Ω avec ce système mais il est possible de permuter le réglage d'impédance si vous souhaitez utiliser des enceintes de 6Ω.

- **Lorsque le récepteur est en mode de veille, appuyez sur ⏻ STANDBY/ON et maintenez la touche SPEAKERS enfoncée.**

À chaque pression sur cette touche, vous permutez entre les réglages d'impédance suivants:

- **SP 6 OHM** – Utilisez ce réglage si vos enceintes ont une impédance de 6Ω.
- **SP 8 OHM** – Utilisez ce réglage si vos enceintes ont une impédance de 8Ω min.

Français

Spécifications

Section amplificateur

Puissance de sortie continue (Stéréo)
Avant . . . . . . 100 W (DIN 1kHz, THD 1,0%, 8 Ω)

Puissance de sortie continue (Surround)
Avant . . . . . . 100 W par canal (1kHz, 1,0%. 8Ω)
Centrale . . . . 100 W (1kHz, 1,0%. 8Ω)
Surround . . . 100 W par canal (1kHz, 1,0%. 8Ω)
Surround arrière . . . . . 100 W (1kHz, 1,0 %, 8 Ω)
(VSX-D814 uniquement)

Les spécifications ci-dessus sont applicable lorque l'alimentation fournie est à 230V.

Entrée (Sensibilité/impédance)
CD, DVR/VCR, CD-R/TAPE/MD,
DVD/LD, TV/SAT . . . . 200 mV/47 kΩ

Réponse en fréquence
CD, DVR/VCR, CD-R/TAPE/MD, DVD/LD,
TV/SAT . . . . 5 Hz to 100.000 Hz $^{+0}_{-3}$ dB

Sortie (Niveau/impédance)
DVR/VCR REC, CD-R/TAPE/
MD REC . . . . 200 mV/2,2 kΩ

Contrôle de tonalité
Grave . . . . ± 6 dB (100 Hz)
Aigu . . . . ± 6 dB (10 kHz)
Loudness . . . +6,5 dB/+3 dB (100 Hz/10 kHz)
(pour un niveau de volume de–50 dB)

Rapport signal/bruit DIN (limite de puissance de sortie continue/50mW)
CD, DVR/VCR, CD-R/TAPE/MD,
DVD/LD, TV/SAT . . . . 88/64 dB

Section vidéo

Entrée (Sensibilité/impédance)
DVR/VCR, DVD/LD, TV/SAT . . . . . . 1 Vp-p/75 Ω

Sortie (Niveau/impédance)
DVR/VCR, MONITOR OUT . . . . 1 Vp-p/75 Ω

Réponse en fréquence
DVR/VCR, DVD/LD,
TV/SAT ⇨ MONITOR. . . . . . 5 Hz à 7 MHz $^{+0}_{-3}$ dB
Rapport signal/bruit . . . . 55 dB

Section des composants vidéo

Entrée (sensibilité)
DVD/LD, TV/SAT. . . . . 1 Vp-p/75 Ω

Sortie (niveau/impédance)
MONITOR OUT. . . . . 1 Vp-p/75 Ω

Réponse en fréquence
DVD/LD,
TV/SAT ⇨ MONITOR. . . . . 5 Hz à 40 MHz $^{+0}_{-3}$ dB
Rapport signal/bruit . . . . 55 dB

Section tuner FM
Plage de fréquence . . . . . 87,5 MHz à 108 MHz
Sensibilité utilisable . . . . . . Mono:13,2 dBf, IHF
(1,3 μV/ 75 Ω)
Sensibilité silencieuse 50 dB . . . Mono: 20,2 dB
Stereo: 38,6 dBf
Rapport signal/bruit . . . Mono: 73 dB (à 85 dBf)
Stereo: 70 dB (à 85 dBf)
Distorsion . . . . Stereo: 0,5 % (1 kHz)
Sélectivité du canal alternatif . . . . 60 dB
(400 kHz)
Séparation stéréo . . . . 40 dB (1 kHz)
Réponse en fréquence . . . . 30 Hz à 15 kHz
(±1 dB)
Entrée antenne (DIN) . . . . . 75 Ω asymétriques

Section tuner AM

Plage de fréquence . . . . . . 530 kHz à 1.700 kHz
Sensibilité (IHF, Antenne cadre) . . . . 350 µV/m
Sélectivité . . . . 25 dB
Rapport signal/bruit . . . . 50 dB
Antenne .Antenne cadre

Divers

Puissance requise . . . . . AC 220-230 V, 50/60Hz
Consommation
VSX-D714 . . . . .250 W
VSX-D814 . . . . .280 W
En mode d'attente . . . . 0,5 W
Dimensions . . . .420 (L) x 158 (H) x 401 (P) mm
Poids (sans emballage)
VSX-D714 . . . . 10,0 kg
VSX-D814 . . . . 10,6 kg

Pièces fournies

Antenne cadre AM 1
Antenne filaire FM 1
Piles sèches (taille AA IEC R6) 2
Télécommande 1
Microphone (VSX-D814 uniquement) 1
Support du microphone
(VSX-D814 uniquement). 1
Ce mode d'emploi 1

 **Remarque**

- Les spécifications et la conception sont sujettes à de possibles modifications sans préavis, suite à des améliorations.

Nettoyage de l'unité

- Utilisez un chiffon sec pour essuyer la poussière et la saleté.
- Lorsque le surface est sale, essuyez avec un chiffon doux trempé dans un nettoyant neutre dilué dans un dose cinq ou six fois supérieure d'eau, et bien essoré. Essuyez encore avec un chiffon sec. Ne pas utiliser de cire ou nettoyant pour meubles.
- Ne jamais utiliser de diluants, benzine, insecticides en bombe ou autres produits chimiques sur ou près de cet appareil au risque d'entraîner une corrosion.

Français

WICHTIG



CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN



Das Blitzsymbol in einem Dreieck weist den Benutzer darauf hin, dass eine Berührungsgefahr mit nicht isolierten Teilen im Geräteinneren, die eine gefährliche Spannung führen, besteht. Die Spannung kann so hoch sein, dass sie die Gefahr eines elektrischen Schlages birgt.

ACHTUNG:
UM SICH NICHT DER GEFAHR EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGES AUSZUSETZEN, DÜRFEN SIE NICHT DEN DECKEL (ODER DIE RÜCKSEITE) ENTFERNEN. IM GERÄTEINNEREN BEFINDEN SICH KEINE VOM BENUTZER REPARIERBAREN TEILE. ÜBERLASSEN SIE REPARATUREN DEM QUALIFIZIERTEN KUNDENDIENST.

Ein Ausrufezeichen in einem Dreieck weist den Benutzer auf wichtige Bedienungs- und Wartungsanweisungen in den Dokumenten hin, die dem Gerät beiliegen.

D3-4-2-1-1_Ge

WARNUNG: Dieses Gerät ist nicht wasserdicht. Zur Vermeidung der Gefahr von Brand und Stromschlag dieses Gerät weder Regen noch Nässe aussetzen, und keine Behälter mit Flüssigkeiten, z.B. Blumenvasen und -töpfe, Kosmetikbehälter und Medizinflaschen, in die Nähe des Gerätes bringen. D3-4-2-1-3_Ge

WARNUNG:
VOR DEM ERSTMALIGEN ANSCHLUSS DES GERÄTES AN EINE NETZSTECKDOSE BITTE DEN FOLGENDEN HINWEIS SORGFÄLTIG BEACHTEN.
In verschiedenen Ländern wird eine unterschiedliche Netzspannung verwendet. Vergewissern Sie sich vor der Inbetriebnahme dieses Gerätes, dass die örtliche Netzspannung mit der auf dem Typenschild an der Rückwand des Gerätes angegebenen Nennspannung (230 V oder 120 V) übereinstimmt. D3-4-2-1-4_Ge

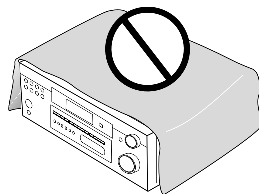
WARNUNG: Keine Licht- oder Wärmequellen mit offener Flamme, z.B. brennende Kerzen, auf dieses Gerät stellen. Falls eine solche Quelle offener Flammen umfällt, kann dies einen Brand verursachen. D3-4-2-1-7a_Ge

Der STANDBY/ON-Schalter ist mit den Sekundärwicklungen verbunden, so dass das Gerät nicht vom Netz getrennt ist, wenn sich dieser Schalter in der Bereitschaftsstellung (STANDBY) befindet. Daher sollte das Gerät so aufgestellt werden, dass stets ein unbehinderter Zugang zur Netzsteckdose gewährleistet ist, damit der Netzstecker in einer Notsituation sofort abgezogen werden kann. Vor einem längeren Nichtgebrauch des Gerätes sollte der Netzstecker grundsätzlich von der Netzsteckdose getrennt werden. D3-4-2-2-2a_Ge

Dieses Produkt entspricht den Niederspannungsrichtlinien (73/23/EEC, geändert durch 93/68/EEC), den EMV-Richtlinien (89/336/EEC, geändert durch 92/31/EEC und 93/68/EEC). D3-4-2-1-9a_Ge

Dieses Gerät ist für den Heimgebrauch vorgesehen. Falls bei Einsatz zu einem anderem Zweck (z.B. Langzeitgebrauch zu gewerblichen Zwecken in einem Restaurant oder Betrieb in einem Fahrzeug bzw. Schiff) eine Funktionsstörung auftritt, die eine Reparatur des Gerätes erforderlich macht, werden die Reparaturkosten dem Kunden selbst dann in Rechnung gestellt, wenn die Garantiefrist noch nicht abgelaufen ist. K041_Ge

BELÜFTUNG: Wenn Sie dieses Gerät installieren, achten Sie darauf, dass Sie um das Gerät herum für die Belüftung Platz lassen, um die Wärmeabstrahlung zu verbessern (mindestens 60 cm oben, 10 cm hinten und 30 cm an jeder Seite).
WARNUNG: Schlitze und andere Öffnungen im Gehäuse gewährleisten einen zuverlässigen Betrieb des Geräts und schützen es vor Überhitzung. Um Brandgefahr auszuschliessen, dürfen die Öffnungen niemals mit Gegenständen wie Zeitungen, Tischtüchern, Gardinen usw. blockiert bzw. abgedeckt werden. Ausserdem dürfen Sie das Gerät nicht auf dicken Teppichen, Betten, Sofas oder Stoffen mit dickem Flor aufstellen. D3-4-2-1-7b_Ge



Betriebsbedingungen

Betriebstemperatur und -feuchtigkeit:
5 °C bis 35 °C; weniger als 85 % rel. Luftfeuchte
(Lüftungsöffnungen nicht blockiert)
Nicht an folgenden Orten aufstellen:

- Orte, die direktem Sonnenlicht oder starkem künstlichen Licht ausgesetzt sind
- Orte mit hoher Luftfeuchtigkeit oder schlechter Belüftung

D3-4-2-1-7c_Ge

Wir danken Ihnen für den Kauf dieses Pioneer-Produkts.

Lesen Sie sich bitte diese Bedienungsanleitung durch. Dann wissen Sie, wie Sie Ihr Gerät richtig bedienen. Bewahren Sie sie an einem sicheren Platz auf, um auch zukünftig nachschlagen zu können.

01 Vor Inbetriebnahme

02 5-Minuten-Anleitung

03 Surround-Schnelleinrichtung

04 Anschlüsse

05 Bedienelemente und Displays

06 Wiedergabe von Signalquellen

07 Konfiguration

08 Nutzung des Tuners

09 Erstellen von Aufnahmen

10 Ansteuerung Ihres restlichen Systems

11 Zusätzliche Informationen

„DTS", „DTS-ES Extended Surround" und „Neo:6" sind Warenzeichen der Digital Theater Systems, Inc.

In Lizenz von Dolby Laboratories hergestellt. „Dolby", „Pro Logic", „Surround EX" und das Doppel-D-Symbol sind Warenzeichen der Dolby Laboratories.

Abschnitt 1:
Vor Inbetriebnahme

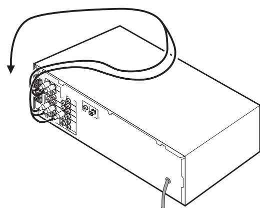
Überprüfen des mitgelieferten Zubehörs

Überprüfen Sie bitte, dass Sie folgendes Zubehör vollständig erhalten haben:

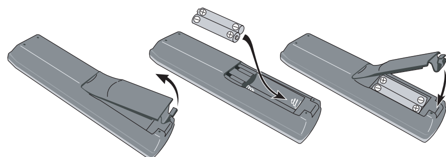
- AM-Rahmenantenne
- FM-Wurfantenne
- Trockenbatterien (Format AA, IEC R6) x 2
- Fernbedienung
- Mikrofon (nur VSX-D814)
- Mikrofonhalter (nur VSX-D814)
- Diese Bedienungsanleitung

Kabelanschlüsse

Achten Sie darauf, die Kabel nicht geknickt über das Gerät zu führen (wie in der Abbildung gezeigt). In diesem Fall könnte nämlich das von den Transformatoren erzeugte magnetische Feld ein Summen in den Lautsprechern hervorrufen.



Einlegen der Batterien





Wichting

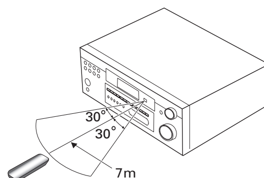
Falscher Gebrauch der Batterien kann zu Gefahren wie Auslaufen und Bersten führen. Beachten Sie daher folgende Vorsichtsmaßnahmen:

- Keinesfalls neue und alte Batterien gemeinsam verwenden.
- Legen Sie die Plus- und Minuspole der Batterien entsprechend den Markierungen im Batteriefach ein.
- Batterien gleichen Formats können unterschiedliche Spannungen liefern. Verwenden Sie daher keine verschiedenartigen Batterien gemeinsam.
- Beachten Sie bei der Entsorgung gebrauchter Batterien bitte die gesetzlichen Regelungen oder die Umweltschutzvorschriften Ihres Landes oder Gebiets.

Betriebsreichweite der Fernbedienung

Die Fernbedienung funktioniert in den folgenden Fällen möglicherweise nicht vorschriftsmäßig:

- Hindernisse zwischen der Fernbedienung und dem Fernbedienungssensor am Receiver.
- Einfall von Sonnenlicht oder Neonlicht direkt auf den Fernbedienungssensor.
- Der Receiver befindet sich nahe einem Gerät das Infrarotstrahlen aussendet.
- Der Receiver wird gleichzeitig mit einem anderen Gerät mit Infrarot-Fernbedienung bedient.



Deutsch

Abschnitt 2:
5-Minuten-Anleitung

Einleitung zum Heimkino

Wahrscheinlich verwenden Sie bereits Stereogeräte, um Musik zu hören, doch vielleicht sind Ihnen Heimkinosysteme, die Ihnen beim Hören von Soundtracks wesentlich vielfältigere Möglichkeiten (wie Surround-Klang) bieten, noch nicht so vertraut.

Heimkino bezieht sich auf die Verwendung mehrfacher Tonspuren zur Erzeugung eines Surround-Klangeffekts, der Ihnen den Eindruck vermittelt, mitten im Geschehen oder direkt bei einem Konzert dabei zu sein. Der Surround-Klang, den Sie von einem Heimkinosystem erhalten, hängt nicht nur von den Lautsprechern ab, die Sie im entsprechenden Raum aufgestellt haben, sondern auch von der Signalquelle und den Klangeinstellungen des Receivers.

DVD-Video hat sich aufgrund seiner praktischen Größe, Qualität und einfachen Verwendung zum Grundmaterial für das Heimkino entwickelt. Abhängig von der DVD stehen Ihnen bis zu sieben verschiedene Tonspuren von einer Disc zur Verfügung, die alle an verschiedene Lautsprecher Ihres Systems gesandt werden. Dies erzeugt den Surround-Klangeffekt und vermittelt Ihnen das Gefühl, direkt ‚mitten im Geschehen' zu stehen.

Dieser Receiver decodiert je nach Ihrer Lautsprecherkonfiguration Dolby Digital, DTS oder Dolby Surround DVD-Videodiscs automatisch. In den meisten Fällen brauchen Sie keine Änderungen vorzunehmen, um realistischen Surround-Klang zu erhalten, doch weitere Möglichkeiten (wie z. B. eine CD mit Mehrkanal-Surroundklang zu hören) werden in *Wiedergabe von Signalquellen* auf Seite 34.

Surround-Klang hören

Dieser Receiver wurde für eine möglichst einfache Konfiguration entworfen, und daher sollten Sie mithilfe der folgenden Kurzanleitung Ihr System in kürzester Zeit auf Surround-Klang einstellen können. In den meisten Fällen können Sie einfach die Standardeinstellungen des Receivers verwenden.

Stellen Sie unbedingt alle Anschlüsse her, bevor Sie dieses Gerät mit der Stromquelle verbinden.

1 Schließen Sie Ihren DVD-Player an.

Für Surround-Klang stellen Sie eine digitale Verbindung zwischen dem DVD-Player und dem Receiver her. Sie können dies entweder über einen koaxialen oder einen optischen Anschluss erreichen (Sie müssen nicht beide Verbindungen herstellen). Wenn Sie den Anschluss über ein optisches Kabel herstellen, sollten Sie unter *Einstellungen der digitalen Eingänge* auf Seite 47 nachschlagen, wie Sie dem optischen Eingang **DVD** zuordnen.

Verwenden Sie ein Videokabel, um den Videoausgang Ihres DVD-Players über die auf der folgenden Seite abgebildeten Buchsen mit dem Receiver zu verbinden.

2 Schließen Sie Ihr TV-Gerät an.

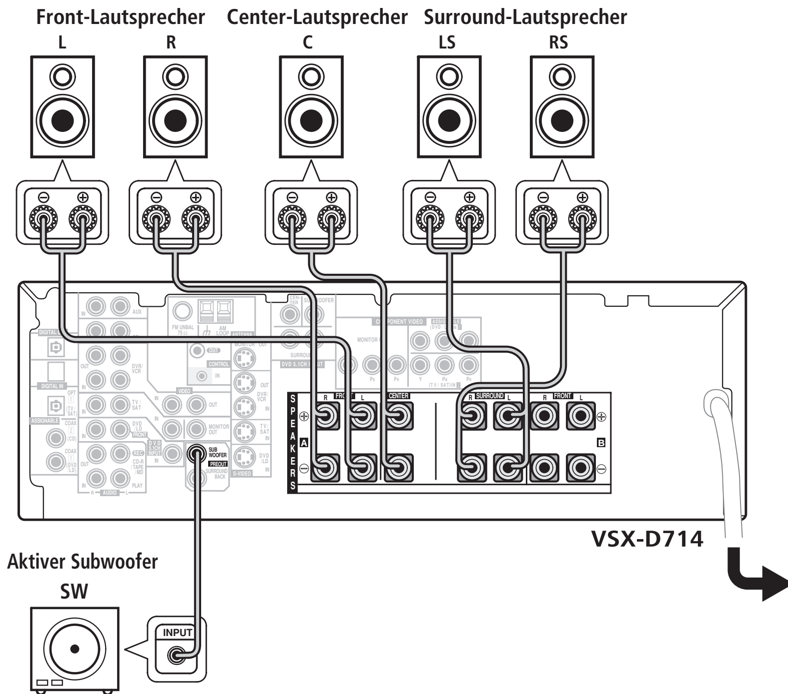
Verwenden Sie ein Videokabel, um Ihren Receiver wie nachstehend abgebildet mit dem TV-Gerät zu verbinden.

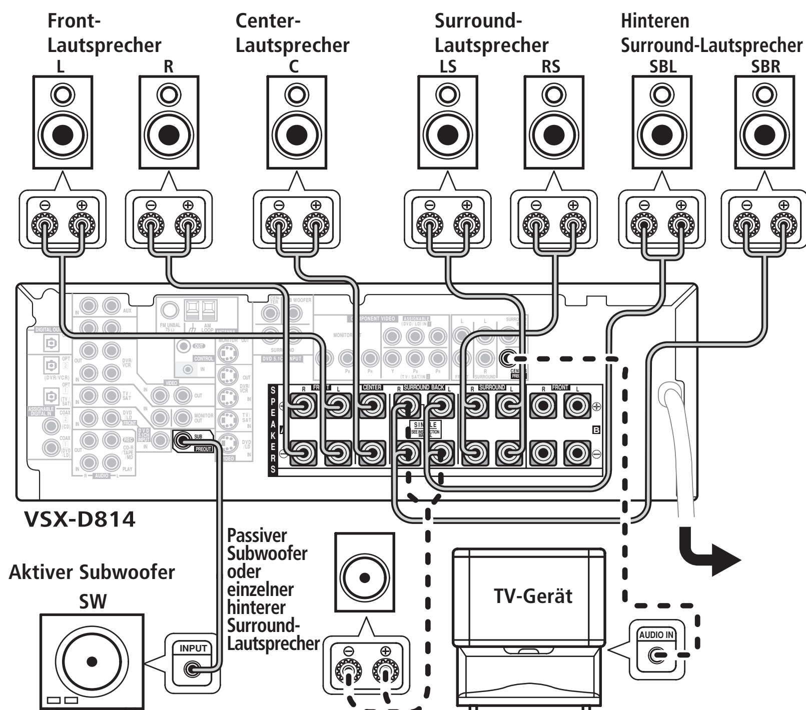
** Die Abbildung zeigt den VSX-D814, doch beim VSX-D714 sind die Anschlüsse gleich.*

Deutsch

3 Schließen Sie Ihre Lautsprecher an.
Hier wird die volle Konfiguration mit Lautsprechern gezeigt (sechs Lautsprecher für den VSX-D714 und acht für den VSX-D814), die jedoch je nach den jeweiligen Gegebenheiten vor Ort variieren kann. Schließen Sie einfach die vorhandenen Lautsprecher in der nachstehend beschriebenen Weise an. Der Receiver arbeitet zwar bereits mit zwei Stereolautsprechern (die Front-Lautsprecher in der Abbildung), doch der Einsatz von mindestens drei Lautsprechern wird empfohlen und eine volle Konfiguration ist am besten.

Achten Sie darauf, den Lautsprecher rechts mit der rechten Klemme und den Lautsprecher links mit der linken Klemme zu verbinden. Sorgen Sie außerdem dafür, dass die positiven und negativen (**+**/**–**) Klemmen am Receiver mit jenen der Lautsprecher übereinstimmen. Sie können Lautsprecher mit einer Nennimpedanz von 6 bis 16Ω verwenden (siehe *Umschalten der Lautsprecherimpedanz* auf Seite 71, falls Sie Lautsprecher mit einer Nennimpedanz von weniger als 8Ω verwenden möchten).

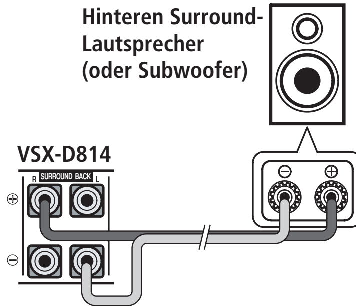




- Falls Sie keinen Subwoofer verwenden, stellen Sie die Frontlautsprechergröße auf L ein (siehe *Einstellung der Lautsprecher* auf Seite 42)

Nur VSX-D814

- Um den Lautsprecher Ihres TV-Gerätes als Center-Lautsprecher (**C**) zu verwenden, verbinden Sie den **CENTER PREOUT**-Ausgang des Gerätes mit der Audio-Eingangsbuchse des TV-Gerätes. In diesem Fall ist der abgebildete Center-Lautsprecher nicht notwendig.
- Wenn Sie nur einen hinteren Surround-Lautsprecher verwenden, verbinden Sie den positiven Litzendraht mit der Klemme des rechten Kanals (**+**) und den negativen Litzendraht mit der Klemme des linken Kanals (**–**) (unten abgebildet).
- Wenn Sie in der *Einstellung der hinteren Surround-Lautsprecher* auf Seite 43 Subwoofer (**SB SW**) wählen, können Sie anstelle von Lautsprechern einen Subwoofer an die Anschlussklemmen der hinteren Surround-Lautsprecher anschließen. Schließen Sie die Litzendrähte wie auf der vorhergehenden Seite beschrieben (und unten abgebildet) an, d. h. verbinden Sie den positiven Litzendraht mit der Klemme des rechten Kanals (**+**) und den negativen Litzendraht mit der Klemme des linken Kanals (**–**).



4 Verbinden Sie den Receiver mit dem Stromnetz und schalten Sie ihn zuerst ein, dann Ihren DVD-Player, Ihren Subwoofer und das TV-Gerät.
Überprüfen Sie, dass Sie den Videoeingang an Ihrem TV-Gerät auf diesen Receiver eingestellt haben. Lesen Sie im Handbuch des TV-Geräts nach, wenn Sie nicht wissen, wie das gemacht wird.

Überprüfen Sie auch, dass im Display des Receivers **DVD/LD** erscheint, was anzeigt, dass der DVD-Eingang gewählt ist. Erscheint diese Anzeige nicht, drücken Sie an der Fernbedienung auf **DVD**, um den Receiver auf den DVD-Eingang zu schalten.

5 Drücken Sie QUICK SETUP an der Frontseite des Gerätes, um Ihre Lautsprecherkonfiguration, Raumgröße und Hörposition einzustellen.
Verwenden Sie den **MULTI JOG**-Regler, um Ihre Wahl zu treffen, und bestätigen Sie Ihre Wahl mit **ENTER**. Lesen Sie *Verwendung von Quick Setup (Schnelle Konfiguration)* auf Seite 11, wenn Sie sich bezüglich der Einstellungen nicht sicher sind.

Nur VSX-D814

- Zur exakteren Surround-Einrichtung empfehlen wir, die automatische Einrichtung (MCACC) unter *Surround-Schnelleinrichtung* auf Seite 13 zu benutzen.

6 Geben Sie eine DVD wieder und stellen Sie die Lautstärke nach Ihrer persönlichen Vorliebe ein.
Es stehen Ihnen noch mehrere andere Klangoptionen zur Auswahl. Näheres hierzu finden Sie *Wiedergabe von Signalquellen* auf Seite 34. Weitere Konfigurationsoptionen finden Sie unter *Wahl Ihrer Receiver-Konfiguration* auf Seite 41.



Hinweis

- Abhängig von Ihrem DVD-Player oder den Quellendiscs erhalten Sie möglicherweise nur digitalen 2-Kanal-Stereo- und analogen Klang. In diesem Fall müssen Sie den Hörmodus auf **STANDARD** einstellen (dies sollte bereits eingestellt sein—siehe *Wiedergabe im Surround-Klang* auf Seite 34, falls Sie dies machen müssen), um Mehrkanal-Surroundklang zu erzielen.

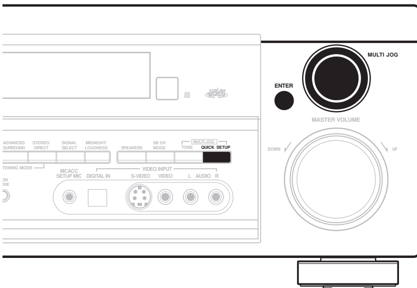
Verwendung von Quick Setup (Schnelle Konfiguration)

Sie können Quick Setup verwenden, um Ihr System mithilfe von nur wenigen Tastendrucken betriebsbereit zu machen. Der Receiver führt automatisch die erforderlichen Einstellungen durch, sobald Sie Ihre Lautsprecherkonfiguration, die Raumgröße und die Hörposition gewählt haben.

Beachten Sie, dass diese Einstellungen beim VSX-D814 nicht erforderlich sind, sofern Sie die automatische Einrichtung (MCACC) stattdessen durchgeführt haben (in diesem Fall fahren Sie direkt mit *Surround-Schnelleinrichtung* auf Seite 13 fort).

Wenn Sie genauere Einstellungen durchführen möchten, lesen Sie bitte *Wahl Ihrer Receiver-Konfiguration* auf Seite 41.

Verwenden Sie für die nachstehend beschriebenen Schritte die Steuertasten an der Frontplatte.

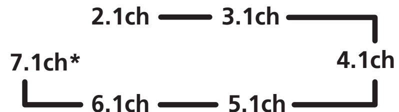


1 Wenn der Receiver ausgeschaltet ist, drücken Sie auf ⏻ STANDBY/ON, um die Stromversorgung einzuschalten.

2 Drücken Sie auf QUICK SETUP.
Im Display blinkt **SW DET**, während der Receiver Ihre Konfiguration auf einen Subwoofer überprüft.

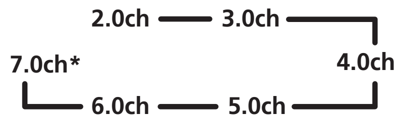
Durch **SW YES** oder **SW NO** wird die Subwoofer-Überprüfung bestätigt, das Display fordert Sie nun zur Auswahl Ihrer Lautsprecherkonfiguration auf.

3 Wählen Sie mit dem MULTI JOG-Regler Ihre Lautsprecherkonfiguration.
Falls in Schritt 2 ein Subwoofer erkannt wurde, können Sie zwischen den folgenden Auswahlmöglichkeiten umschalten:



* *Nur VSX-D814*

Falls in Schritt 2 kein Subwoofer erkannt wurde, können Sie zwischen den folgenden Auswahlmöglichkeiten umschalten:



* *Nur VSX-D814*

- Suchen Sie in der nachstehenden Tabelle die Lautsprecherkonfiguration, die Ihrem System entspricht.

	Front-Laut-sprecher	Center-Laut-sprecher	Surround-Laut-sprecher	Hinteren Surround-Laut-sprecher	Sub-woofer
2.0 ch	√				
2.1 ch	√				√
3.0 ch	√	√			
3.1 ch	√	√			√
4.0 ch	√		√		
4.1 ch	√		√		√
5.0 ch	√	√	√		
5.1 ch	√	√	√		√
6.0 ch	√	√	√	(1 Laut-sprecher)	
6.1 ch	√	√	√	(1 Laut-sprecher)	√
7.0 ch*	√	√	√	(2 Laut-sprecher)	
7.1 ch*	√	√	√	(2 Laut-sprecher)	√

* *Nur VSX-D814*

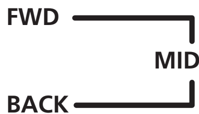
Deutsch

4 Drücken Sie auf ENTER.

5 Wählen Sie mit dem MULTI JOG-Regler Ihre Raumgröße.
Je nach Entfernung Ihrer Lautsprecher von der Hörposition wählen Sie Klein, Mittel oder Groß (**S**, **M** oder **L**) aus; die Einstellung **M** gilt für einen mittelgroßen Raum.

6 Drücken Sie auf ENTER.

7 Verwenden Sie den MULTI JOG-Regler zur Auswahl Ihrer Hörposition.
Sie können zwischen den folgenden Auswahlmöglichkeiten umschalten:



FWD – Wenn Sie sich näher an den Front-Lautsprechern als an den Surround-Lautsprechern befinden.

MID – Wenn Sie gleich weit von den Front- und Surround-Lautsprechern entfernt sind.

BACK – Wenn Sie sich näher an den Surround-Lautsprechern als an den Front-Lautsprechern befinden.

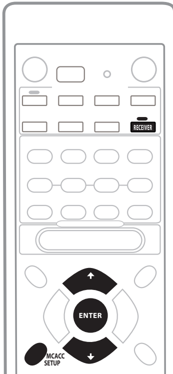
8 Drücken Sie auf ENTER, um Ihre Konfiguration zu bestätigen.
Das Display zeigt die von Ihnen gewählte Lautsprecherkonfiguration, die Raumgröße und die Hörposition.

Abschnitt 3:
Surround-Schnelleinrichtung

Nur VSX-D814

Automatische Kalibrierung Ihrer Hörumgebung (MCACC)

Das mehrkanalige Akustik-Kalibrierungssystem (Multi-Channel Acoustic Calibration – MCACC) misst die akustischen Charakteristika Ihrer Hörumgebung, berücksichtigt Nebengeräusche, Lautsprechergröße und -abstand und überprüft sowohl Kanal-Verzögerungen als auch -Lautstärken. Nachdem Sie das mit Ihrem System gelieferte Mikrofon angeschlossen haben, optimiert der Receiver die Lautsprecherkonfiguration und Frequenz-Ausgleichseinstellungen anhand einer Reihe von Prüftönen.

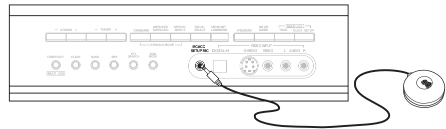




Achtung

- Da die Prüftöne recht laut sein können, achten Sie darauf, dass sich niemand im Raum aufhält, der durch die Geräusche erschreckt werden könnte.
- Achten Sie darauf, dass Mikrofon und Lautsprecher während der MCACC-Einrichtung nicht bewegt werden.

1 Schließen Sie das Mikrofon an die MCACC SETUP MIC-Buchse an der Frontplatte des Gerätes an.



2 Platzieren Sie das Mikrofon an Ihrer üblichen Hörposition.

Stellen Sie das Mikrofon mit Hilfe des mitgelieferten Mikrofonhalters so auf einem Tisch oder Stuhl auf, dass es sich etwa auf Ohrenhöhe befindet.

Achten Sie darauf, dass sich keine Hindernisse zwischen den Lautsprechern und dem Mikrofon befinden.

3 Falls der Receiver ausgeschaltet ist, drükken Sie ⏻ STANDBY/ON, um ihn einzuschalten.

4 Falls Sie einen Subwoofer besitzen, schalten Sie diesen ein.

5 Drücken Sie auf RECEIVER.

6 Drücken Sie auf MCACC SETUP.

Nachdem Sie **MCACC SETUP** gedrückt haben, verhalten Sie sich so ruhig wie möglich. Das System gibt eine Reihe von Prüftönen aus, um den Nebengeräuschpegel festzulegen.

Falls der Geräuschpegel zu hoch ist, blinkt **NOISY!** fünf Sekunden lang im Display. Um abzubrechen und den Geräuschpegel nochmals zu prüfen, drücken Sie **MCACC SETUP** (siehe nachfolgende Hinweise zu Nebengeräuschpegeln) oder drücken Sie **ENTER**, wenn **GO NEXT?** gefragt wird.

Das System überprüft nun das Mikrofon und Ihre Lautsprecherkonfiguration.

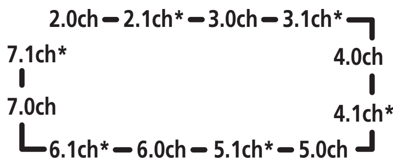
Falls Sie die Meldung **ERR** im Display sehen, gibt es ein Problem mit dem Mikrofon oder den Lautsprecherverbindungen.

Schalten Sie die Geräte aus und überprüfen Sie das durch die Meldung **ERR** angezeigte Problem (siehe unten), starten Sie die automatische Surround-Einrichtung danach erneut.

- **ERR MIC** – Überprüfen Sie die Mikrofonverbindung.
- **ERR Fch** – Überprüfen Sie die Verbindungen der Frontlautsprecher.
- **ERR Sch** – Überprüfen Sie die Verbindungen der Surround- oder der hinteren Surround-Lautsprecher.
- **ERR SW** – Vergewissern Sie sich, dass der Subwoofer eingeschaltet und die Lautstärke des Subwoofers aufgedreht ist.

7 Verwenden Sie ⇧ und ⇩ zur Auswahl des Lautsprechersystems, das Ihrer Konfiguration entspricht.

Sie können zwischen den folgenden Auswahlmöglichkeiten umschalten:



***** *Zeigt an, dass ein Subwoofer zu Ihrer Lautsprecherkonfiguration gehört*

Schauen Sie in die Tabelle auf Seite 11, falls Sie bei der Auswahl des Lautsprechersystems nicht sicher sind.

8 Falls Sie ein Lautsprechersystem mit Subwoofer gewählt haben, drücken Sie ENTER, um den Lautstärkepegel des Subwoofers zu testen.

Falls der Lautstärkepegel des Subwoofers zu groß / zu klein sein sollte, blinkt **SW.VOL.UP** / **SW.VOL.DWN** fünf Sekunden lang im Display. Um abzubrechen und den Lautstärkepegel des Subwoofers zu überprüfen, drücken Sie **MCACC SETUP** (siehe nachfolgende Hinweise zu Nebengeräuschpegeln) oder setzen Sie die Subwoofer-Lautstärke einfach herauf oder herab (wie angezeigt), drücken Sie dann **ENTER**, wenn **GO NEXT?** abgefragt wird.

9 Drücken Sie ENTER, um die automatische Surround-Einrichtung abzuschließen.

Das System überprüft Lautsprechergröße, Kanalverzögerung und -lautstärke. Falls Sie einen Subwoofer angeschlossen haben, wird nochmals auf Nebengeräusche geprüft.

Nachdem die automatische Surround-Einrichtung abgeschlossen ist, werden die Lautstärkepegel wieder auf Normalwerte eingestellt, und es erscheint zunächst **COMPLETE**, danach **RESUME** im Display. Die MCACC-Anzeige leuchtet dann auf, um anzuzeigen, dass die MCACC-Einrichtung abgeschlossen ist.



Hinweis

- Falls Ihre Hörumgebung nicht optimal für die automatische Surround-Einrichtung geeignet ist (zu viele Hintergrundgeräusche, Wand-Echos, Hindernisse zwischen Lautsprechern und Mikrofon), sind die endgültigen Einstellungen möglicherweise nicht korrekt. Überprüfen Sie, ob Haushaltsgeräte wie Klimaanlage, Kühlschrank, Ventilatoren, etc. möglicherweise stören und schalten Sie diese ab, wenn nötig.
- Einige ältere Fernsehgeräte können sich störend auf den Betrieb des Mikrofons auswirken. Falls es danach aussieht, schalten Sie das Fernsehgerät während der automatischen Surround-Einrichtung ab.
- Die Verwendung des MCACC-Systems zur Anpassung Ihrer Lautsprechersysteme überschreibt alle vorherigen Einstellungen, die Sie für die **STANDARD**- oder **ADVANCED SURROUND**-Modi vorgenommen haben.
- Wenn **STANDARD**- oder **ADVANCED SURROUND**-Modus ausgewählt ist, können Sie die durch MCACC erzielten Einstellungen überprüfen, indem Sie **CH SELECT** (zur Überprüfung der Lautstärkepegel der Kanäle) nutzen oder die Schritte unter *Wahl Ihrer Receiver-Konfiguration* auf Seite 41 befolgen, um weitere Einstellungen zu überprüfen.
- Je nach Raumcharakteristik werden manchmal gleichartige Lautsprecher mit Membrandurchmessern von etwa 12 cm mit unterschiedlichen Größeneinstellungen konfiguriert. Mit Hilfe der auf Seite 41 beschriebenen Receiver-Konfiguration können Sie die Einstellungen manuell vornehmen.

Abschnitt 4:
Anschlüsse


Wichting

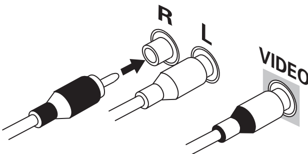
- Schalten Sie vor dem Herstellen oder Ändern der Anschlüsse die Stromversorgung aus und ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose.

Audio/Videokabel

Verwenden Sie Audio/Videokabel (nicht mitgeliefert), um die Audio/Videokomponenten anzuschließen, und ein Videokabel, um den TV-Bildschirm anzuschließen.

Verbinden Sie die roten Stecker mit R (rechts), die weißen Stecker mit L (links) und die gelben Stecker mit **VIDEO**.

Die Stecker stets bis zum Anschlag einstecken.

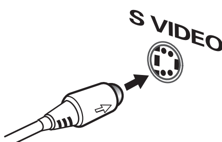


S-Videokabel

Verwenden Sie S-Videokabel (nicht mitgeliefert), um eine klarere Bildwiedergabe als über herkömmliche Videokabel zu erzielen.

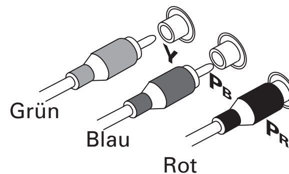
Verbinden Sie eine S-Videobuchse auf der Rückseite des Receivers mit einer S-Videobuchse an der Videokomponente, die Sie anschließen.

Die Stecker stets bis zum Anschlag einstecken.



Component-Videokabel

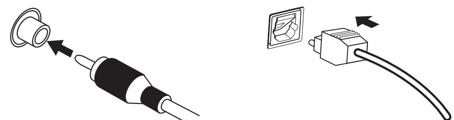
Verwenden Sie Component-Videokabel, um eine bestmögliche Farbwiedergabe Ihrer Videoquelle zu erzielen. Die Bildinformationen des Fernsehgeräts werden hierbei getrennt übertragen, nämlich als **Y**-Signal (Helligkeit) und als Farbdifferenzkomponenten blau und rot (**PB**/**PR**). Auf diese Weise werden Interferenzen zwischen den Signalen vermieden. Der Anschluss erfolgt zwischen den Component-Videobuchsen an der Rückwand des Receivers und den Component-Videobuchsen der anzuschließenden Video-Komponente.



Digitale koaxiale Audiokabel/ Optische Kabel

Im Handel erhältliche digitale koaxiale Audiokabel (auch Standard-Videokabel können verwendet werden) oder optische Kabel (nicht mitgeliefert) werden zum Anschluss digitaler Komponenten an diesen Receiver verwendet.

Die Stecker stets bis zum Anschlag einstecken.



Deutsch

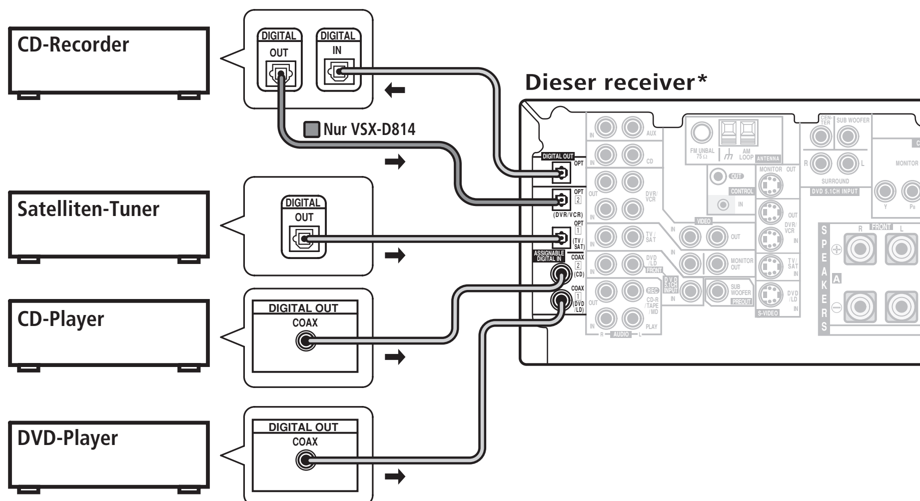
Anschluss von Digitalkomponenten

Am einfachsten stellt man diesen Receiver auf Surround-Klang ein, indem man einen digitalen Eingang verwendet. Sie können dies entweder über einen koaxialen oder einen digitalen Anschluss erreichen (beides ist nicht nötig). Die Qualität dieser beiden Anschlussarten ist zwar identisch, da aber manche Digitalkomponenten lediglich über einen einzigen Typ von Digitalanschluss verfügen, ist die entsprechende Wahl zu treffen (z. B. den koaxialen Ausgang der Komponente mit dem koaxialen Eingang des Receivers verbinden). Der VSX-D714 ist an der Rückwand mit drei digitalen Eingängen ausgestattet (zwei koaxialen Eingängen und einem optischen Eingang); der VSX-D814 besitzt vier digitale Eingänge (zwei koaxiale Eingänge und zwei optische Eingänge). Schließen Sie Ihre Digitalkomponenten wie unten abgebildet an die Rückplatte an.

Es gibt eine digitale Ausgangsbuchse, die als **DIGITAL OUT** gekennzeichnet ist. Wenn Sie diese Buchse mit dem optischen Eingang an einem digitalen Recorder (derzeit zählen dazu MD, DAT und CD-R) verbinden, können Sie mit diesem Gerät direkt digitale Aufnahmen erstellen.

Achten Sie beim Anschluss Ihrer Geräte stets darauf, dass die Stromversorgung ausgeschaltet und das Netzkabel aus der AC-Steckdose gezogen ist.

- Die Pfeile geben die Laufrichtung des digitalen Audiosignals an.



** Die Abbildung zeigt den VSX-D814, doch beim VSX-D714 sind die Anschlüsse gleich.*



Hinweis

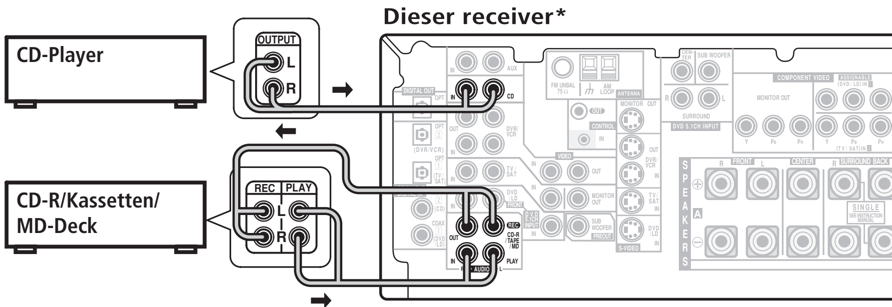
- Wenn Sie einen LD-Player haben, müssen Sie spezielle Anschlüsse herstellen, um sicherzustellen, dass Sie LDs im DD RF-Format auf Ihrem System wiedergeben können. In diesem Fall schließen Sie Ihren DVD- oder LD-Player direkt an einen RF-Demodulator an, und zwar sowohl über den DD RF-Ausgang als auch über entweder eine koaxiale oder optische digitale Verbindung. Wir empfehlen, Ihre Digitalkomponenten auch an analoge Audiobuchsen anzuschließen. Überprüfen Sie, dass der Schalter des digitalen Eingangs des RF-Demodulators richtig eingestellt ist (je nach Art des Anschlusses auf optisch oder koaxial). Schlagen Sie in der Bedienungsanleitung der Komponente nach, wenn Sie sich über deren Eingangs- und Ausgangsbuchsen nicht sicher sind.

Anschluss von Audiokomponenten

Beginnen Sie den Anschluss, indem Sie Ihre analogen Audiokomponenten (wie z. B. ein Kassettendeck) mit den Buchsen verbinden. Für Komponenten, mit denen Sie aufnehmen möchten, müssen Sie vier Buchsen anschließen (ein Paar Stereoeingänge und ein Paar Stereoausgänge), doch für reine Wiedergabekomponenten müssen Sie nur ein Paar Stereobuchsen. Außerdem müssen Sie auch Ihre Digitalkomponenten an analoge Audiobuchsen anschließen, wenn Sie von digitalen Komponenten (wie MD) auf analoge Komponenten überspielen möchten und umgekehrt. Siehe Seite 16 für weitere Informationen zu digitalen Anschlüssen.

Achten Sie beim Anschluss Ihrer Geräte stets darauf, dass die Stromversorgung ausgeschaltet und das Netzkabel aus der AC-Steckdose gezogen ist.

- Die Pfeile geben die Laufrichtung des Audiosignals an.



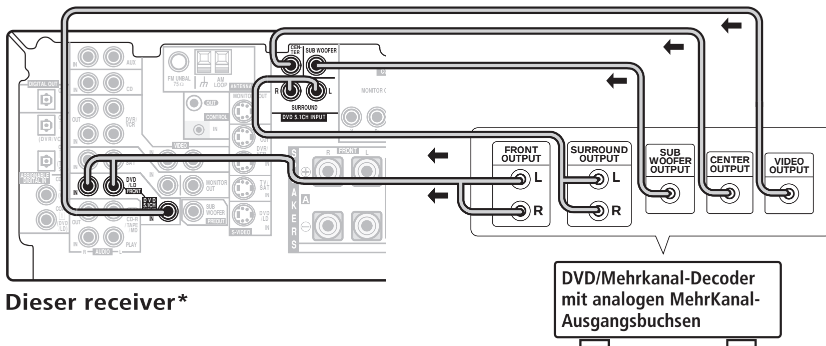
Die Abbildung zeigt den VSX-D814, doch beim VSX-D714 sind die Anschlüsse gleich.

Anschluss von DVD 5.1-Kanal-Komponenten

Wenn Sie für die Decodierung von DVDs lieber eine eigene Komponente verwenden, können Sie einen Decoder oder einen DVD-Player mit analogen Mehrkanal-Ausgängen an die Mehrkanal-Eingänge dieses Receivers anschließen.

Achten Sie beim Anschluss Ihrer Geräte stets darauf, dass die Stromversorgung ausgeschaltet und das Netzkabel aus der AC-Steckdose gezogen ist.

- Die Pfeile geben die Laufrichtung des Signals an.



***** *Die Abbildung zeigt den VSX-D814, doch beim VSX-D714 sind die Anschlüsse gleich.*



Hinweis

- Der Mehrkanaleingang lässt sich nur benutzen, wenn **DVD 5.1 ch** gewählt ist (siehe Seite 40).

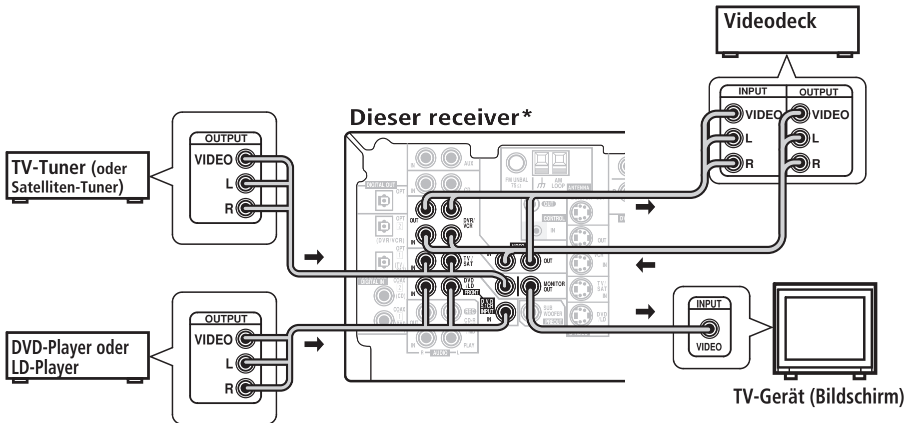
Anschluss von Videokomponenten

Schließen Sie Ihre Videokomponenten wie unten abgebildet an die Buchsen an. Bei digitalen Videokomponenten (wie einem DVD-Player) müssen Sie für das Videosignal die auf dieser Seite gezeigten Anschlüsse verwenden, doch um eine digitale Signalquelle (wie eine DVD) zu hören, sollten Sie die Audiosignale auch über einen digitalen Eingang führen (siehe Seite 16). Es ist auch empfehlenswert, Ihre Digital-komponenten über analoge Audioverbindungen anzuschließen (siehe Seite 17).

Um eine bessere Videoqualität zu erreichen, können Sie statt der regulären Videobuchsen die Component-Videobuchsen oder die S-Videobuchsen (Qualität nimmt in dieser Reihenfolge ab) an der Rückseite des Receivers verwenden. Sorgen Sie dafür, dass sie mit derselben Art von Anschluss an die Videokomponente angeschlossen sind.

Achten Sie beim Anschluss Ihrer Geräte stets darauf, dass die Stromversorgung ausgeschaltet und das Netzkabel aus der AC-Steckdose gezogen ist.

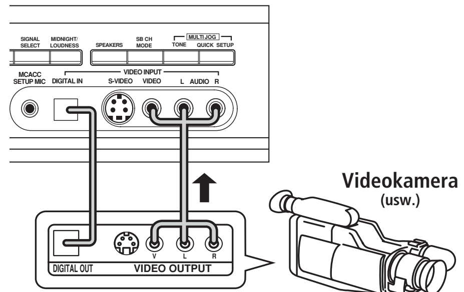
- Die Pfeile geben die Laufrichtung des Signals an.



Die Abbildung zeigt den VSX-D814, doch beim VSX-D714 sind die Anschlüsse gleich.

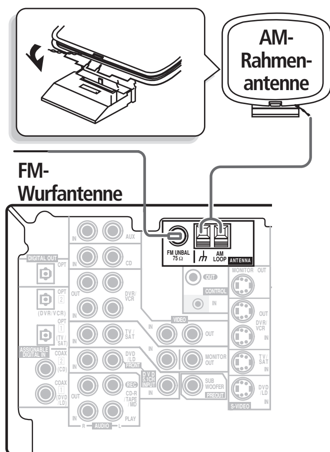
Anschluss an den Videoanschluss an der Frontplatte

Auf die vorderen Videoanschlüsse greifen Sie mit Hilfe der Taste **VIDEO** an der Frontseite zu. Es gibt Standard-Audio/Videobuchsen sowie eine S-Videobuchse (der VSX-D814 verfügt auch über eine optischen Eingang). Schließen Sie sie wie die Anschlüsse an der Rückplatte an.



Anschluss der Antennen

Schließen Sie die AM-Rahmenantenne und die FM-Wurfantenne laut Abbildung auf der nächsten Seite an. Um den Empfang und die Klangqualität zu verbessern, schließen Sie Außenantennen an (siehe *Nutzung von Außenantennen*, weiter unten). Achten Sie stets darauf, dass der Receiver ausgeschaltet und das Netzkabel aus der Steckdose gezogen ist, bevor Sie Anschlüsse herstellen oder ändern.

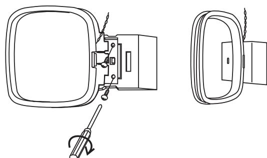


FM-Wurfantenne

Schließen Sie die FM-Wurfantenne an und legen Sie diese vertikal an einem Fensterrahmen oder einem anderen passenden Ort mit gutem Empfang entlang aus.

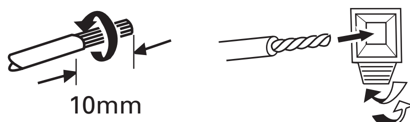
AM-Rahmenantenne

Bauen Sie die Antenne zusammen und schließen Sie sie an den Receiver an. Befestigen Sie diese (falls nötig) und richten Sie sie für bestmöglichen Empfang aus.



Antennen-Klemmbuchsen

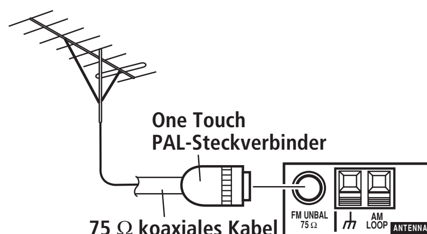
Verdrillen Sie die blanken Litzendrähte, schieben Sie sie in die Öffnung und lassen Sie dann die Buchse zuschnappen.



Nutzung von Außenantennen

Verbessern des FM-Empfangs

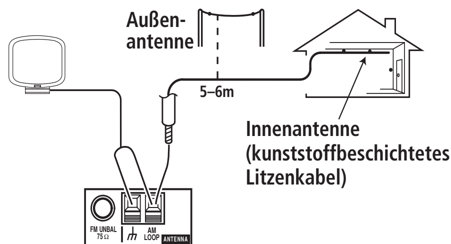
Schließen Sie eine FM-Außenantenne an.



Verbessern des AM-Empfangs

Schließen Sie ein 5–6 m langes, kunststoffbeschichtetes Litzenkabel an den AM-Antennenanschluss zusätzlich zur mitgelieferten AM-Rahmenantenne an.

Der optimale Empfang ergibt sich bei horizontaler Aufhängung im Freien.

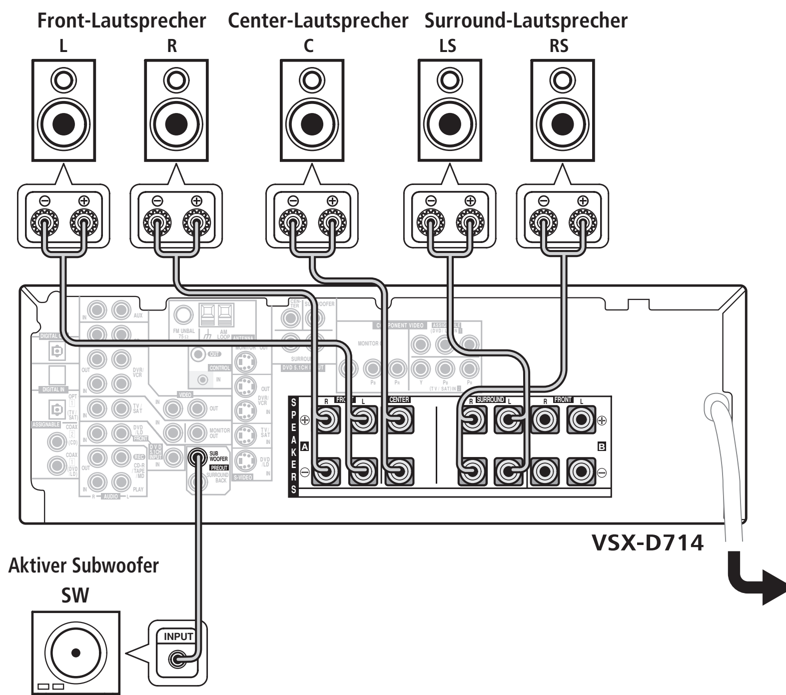


Anschluss der Lautsprecher (VSX-D714)

Nachfolgend wird die vollständige Konfiguration (einschließlich Subwoofer) gezeigt, die jedoch je nach den jeweiligen Gegebenheiten vor Ort variieren kann. Schließen Sie einfach die vorhandenen Lautsprecher in der nachstehend beschriebenen Weise an. Der Receiver arbeitet zwar bereits mit zwei Stereolautsprechern (die Front-Lautsprecher in der Abbildung), doch der Einsatz von mindestens drei Lautsprechern wird empfohlen und eine volle Konfiguration ist am besten. Wenn Sie keinen Subwoofer verwenden, stellen Sie die Front-Lautsprecher (siehe *Einstellung der Lautsprecher* auf Seite 42) auf groß ein.

Achten Sie darauf, den Lautsprecher rechts mit der rechten Klemme und den Lautsprecher links mit der linken Klemme zu verbinden. Sorgen Sie außerdem dafür, dass die positiven und negativen (**+**/**–**) Klemmen am Receiver mit jenen der Lautsprecher übereinstimmen. Sie können Lautsprecher mit einer Nennimpedanz von 6 bis 16Ω verwenden (siehe *Umschalten der Lautsprecherimpedanz* auf Seite 71, falls Sie Lautsprecher mit einer Nennimpedanz von weniger als 8Ω verwenden möchten).

Stellen Sie unbedingt alle anderen Anschlüsse her, bevor Sie dieses Gerät mit der Stromquelle verbinden.

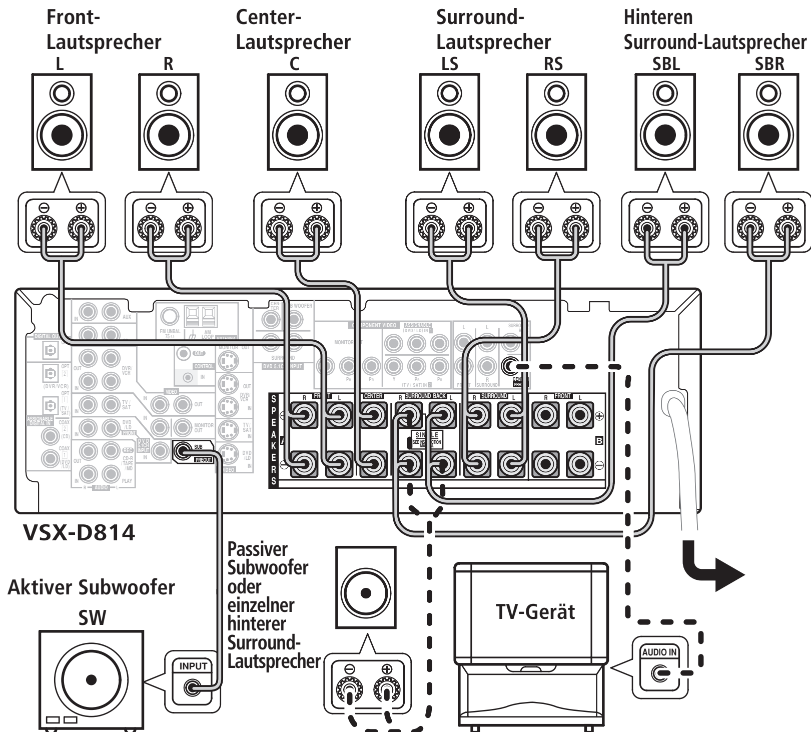


Anschluss der Lautsprecher (VSX-D814)

Nachfolgend wird die vollständige Konfiguration (einschließlich Subwoofer) gezeigt, die jedoch je nach den jeweiligen Gegebenheiten vor Ort variieren kann. Schließen Sie einfach die vorhandenen Lautsprecher in der nachstehend beschriebenen Weise an. Der Receiver arbeitet zwar bereits mit zwei Stereolautsprechern (die Front-Lautsprecher in der Abbildung), doch der Einsatz von mindestens drei Lautsprechern wird empfohlen und eine volle Konfiguration ist für Surround-Klang am besten. Wenn Sie keinen Subwoofer verwenden, stellen Sie die Front-Lautsprecher (siehe *Einstellung der Lautsprecher* auf Seite 42) auf groß ein.

Achten Sie darauf, den Lautsprecher rechts mit der rechten Klemme und den Lautsprecher links mit der linken Klemme zu verbinden. Sorgen Sie außerdem dafür, dass die positiven und negativen (**+**/**–**) Klemmen am Receiver mit jenen der Lautsprecher übereinstimmen. Sie können Lautsprecher mit einer Nennimpedanz von 6 bis 16Ω verwenden (siehe *Umschalten der Lautsprecherimpedanz* auf Seite 71, falls Sie Lautsprecher mit einer Nennimpedanz von weniger als 8Ω verwenden möchten).

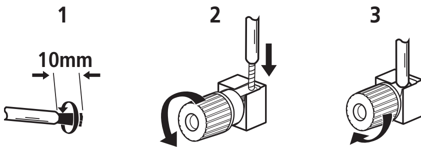
Stellen Sie unbedingt alle anderen Anschlüsse her, bevor Sie dieses Gerät mit der Stromquelle verbinden.




Hinweis

- Wenn Sie den Lautsprecher Ihres TV-Geräts als Center-Lautsprecher (**C**) verwenden, verbinden Sie die **CENTER PREOUT**-Buchse an diesem Gerät mit der Audio-Eingangsbuchse an Ihrem TV-Gerät. In diesem Fall ist der abgebildete Center-Lautsprecher nicht notwendig.
- Wenn Sie nur einen hinteren Surround-Lautsprecher verwenden, verbinden Sie den positiven Litzendraht mit der Klemme des rechten Kanals (**+**) und den negativen Litzendraht mit der Klemme des linken Kanals (**–**) (siehe Abbildung auf Seite 9).
- Wenn Sie in der *Einstellung der hinteren Surround-Lautsprecher* auf Seite 43 Subwoofer (**SB SW**) wählen, können Sie anstelle von Lautsprechern einen Subwoofer an die Anschlussklemmen der hinteren Surround-Lautsprecher anschließen. Verbinden Sie den positiven Litzendraht mit der Klemme des rechten Kanals (**+**) und den negativen Litzendraht mit der Klemme des linken Kanals (**–**) (siehe Abbildung auf Seite 9).

Lautsprecherklemmen



1 Verdrillen Sie die blanken Litzendrähte.

2 Lockern Sie die Lautsprecherklemme und schieben Sie den Litzendraht ein.

Achten Sie darauf, dass alle blanken Litzendrähte verdrillt und vollständig in die Lautsprecherklemme geschoben werden. Falls ein unisoliertes Stück des Lautsprecherkabels beim Einschalten die Rückseite des Gerätes berührt, ist es möglich, dass aus Sicherheitsgründen die Stromzufuhr unterbrochen wird. Verwenden Sie Litzendrähte guter Qualität, um die Lautsprecher an den Receiver anzuschließen.

3 Ziehen Sie die Klemme an.

A- und B-Lautsprechersysteme

Der Receiver hat zwei Lautsprechersysteme: A und B. A ist das Hauptsystem, das die volle Lautsprecherkonfiguration unterstützt. Wenn Sie sowohl das A- als auch das B-Lautsprechersystem einschalten, sind nur die Front-Lautsprecher und der (aktiven) Subwoofer zu hören. Center-, Surround- oder hintere Surround-Lautsprecher geben keinen Ton aus, doch Mehrkanal-Signalquellen werden auf die aktiven Lautsprecher heruntergemischt, sodass kein Klang verloren geht. Auch wenn Sie nur das B-System verwenden, hören Sie lediglich die Front-Lautsprecher, die an das B-System angeschlossen sind, und Mehrkanal-Signalquellen werden auf diese zwei Lautsprecher heruntergemischt.

- **Drücken Sie die Taste SPEAKERS an der Frontseite, um zwischen den Lautsprechersystemen umzuschalten (A, B oder beide (A+B)).**

Tipps zur Aufstellung der Lautsprecher

Lautsprecher sind normalerweise für eine bestimmte Aufstellung entworfen. Einige sind für ein Aufstellen am Boden entworfen, andere dagegen sollten für optimalen Klang auf Ständern stehen. Einige sollten in der Nähe einer Wand stehen, andere sollten einen gewissen Abstand zu Wänden haben. Wir geben Ihnen einige Tipps, wie Sie von Ihren Lautsprechern den besten Klang erhalten (folgenden), doch Sie sollten auch den Herstellerrichtlinien für die Aufstellung Ihrer Lautsprecher folgen, um sie optimal zu nutzen.

- Stellen Sie die Front-Lautsprecher links und rechts in gleicher Entfernung vom TV-Gerät auf.
- Bei Aufstellung von Lautsprechern in der Nähe eines TV-Geräts empfiehlt sich die Verwendung magnetisch abgeschirmter Lautsprecher, um mögliche Störungen

Deutsch

wie Farbverfälschungen auf dem Bildschirm zu vermeiden, wenn das TV-Gerät eingeschaltet ist. Wenn Sie keine magnetisch abgeschirmten Lautsprecher haben und eine Farbverfälschung des TV-Bildes feststellen, stellen Sie die Lautsprecher weiter vom TV-Gerät entfernt auf.

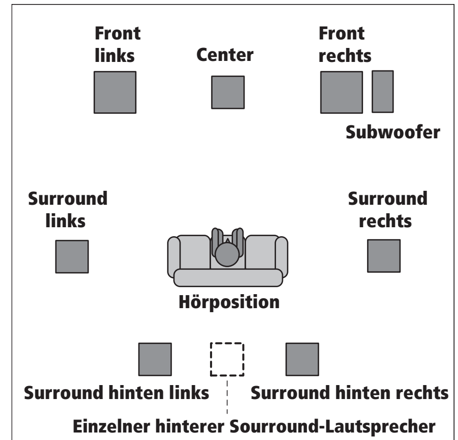
- Stellen Sie den Center-Lautsprecher über oder unter dem TV-Gerät auf, sodass der Klang des Mittelkanals beim TV-Bildschirm lokalisiert ist.
- Bringen Sie die Surround-Lautsprecher möglichst etwas über Ohrenhöhe an.
- Vermeiden Sie es, die Surround-Lautsprecher weiter entfernt von der Hörposition aufzustellen als die Front- und Center-Lautsprecher. Dies kann nämlich den Surround-Klangeffekt beeinträchtigen.
- Für optimalen Surround-Klang stellen Sie Ihre Lautsprecher wie unten abgebildet auf. Achten Sie darauf, dass alle Lautsprecher sicher aufgestellt sind, um Unfälle zu vermeiden und die Klangqualität zu verbessern.



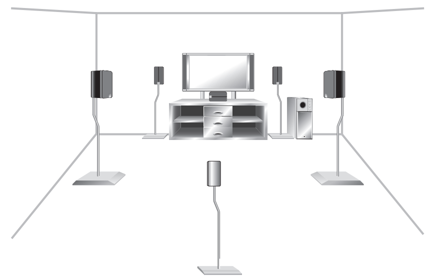
Achtung

- Wenn Sie den Center-Lautsprecher auf das TV-Gerät stellen, müssen Sie ihn mit Kitt oder anderen entsprechenden Mitteln sicher fixieren, um das Risiko einer Beschädigung oder Verletzung zu verringern, falls die Gefahr droht, dass der Lautsprecher durch externe heftige Stöße wie z. B. ein Erdbeben vom TV-Gerät fällt.
- Achten Sie darauf, dass die Rückwand des Receivers keinen Kontakt mit freiliegendem Lautsprecherkabel hat, da sich das Gerät sonst automatisch abschalten könnte.

Ansicht der Lautsprecheraufstellung von oben



3D-Ansicht einer 6.1-Kanal – Lautsprecherkonfiguration



3D-Ansicht einer 7.1-Kanal – Lautsprecherkonfiguration

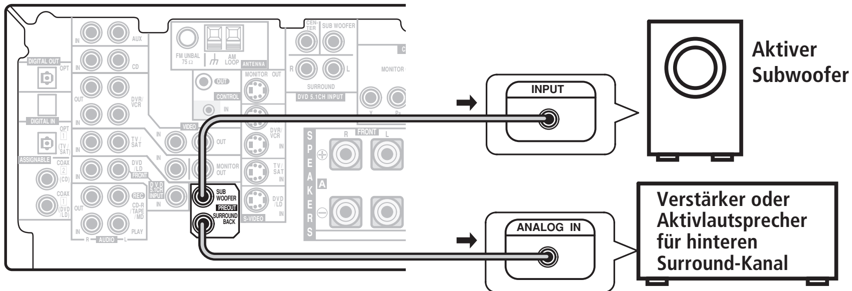


Anschluss zusätzlicher Verstärker

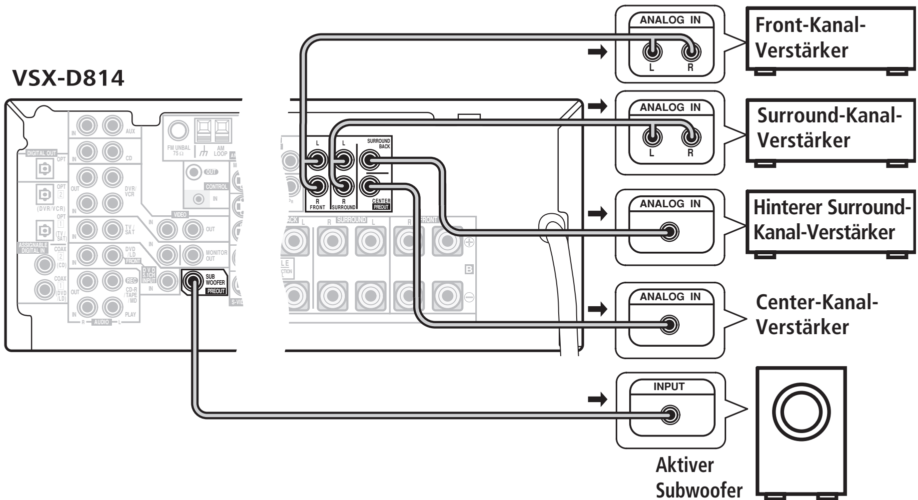
Der Receiver verfügt über mehr als ausreichende Leistung für jede Heimanwendung, allerdings ist es möglich, jeden einzelnen Kanal des VSX-D814 oder den Surround-Kanal des VSX-D714 mit einem zusätzlichen Verstärker auszustatten. Stellen Sie die nachstehend abgebildeten Anschlüsse zum Zuschalten zusätzlicher Verstärker für Ihre Lautsprecher her. Achten Sie stets darauf, dass der Receiver ausgeschaltet und das Netzkabel aus der Steckdose gezogen ist, bevor Sie Anschlüsse herstellen oder ändern.

- Die Pfeile geben die Laufrichtung des Audiosignals an.

VSX-D714



VSX-D814



Deutsch

 **Hinweis**

- Um nur den Klang aus den Vorverstärkerausgängen zu hören, trennen Sie alle Lautsprecher, die direkt an den Receiver angeschlossen sind, vom System.
- Wenn Sie keinen Subwoofer verwenden, stellen Sie die Front-Lautsprecher (siehe *Einstellung der Lautsprecher* auf Seite 42) auf groß ein.
- *Nur VSX-D714* – Falls Sie einen hinteren Surround-Lautsprecher anschließen, achten Sie darauf, dass die *Einstellung der hinteren Surround-Lautsprecher* auf Seite 43 aktiviert und auf die richtige Lautsprechergröße eingestellt wurde.

 **Achtung**

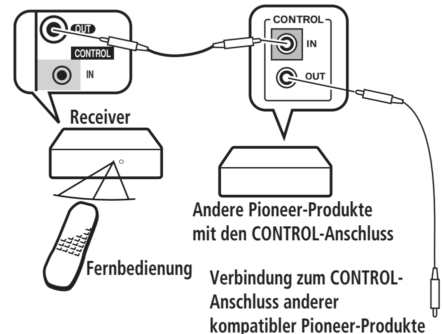
- Die Lautsprecher-Anschlüsse führend während des Betriebes gefährliche Spannungen. Um einen elektrischen Schlag während des Anschließens oder Abtrennens der Lautsprecherkabel zu vermeiden, ziehen Sie den Netzstecker.

Vorsicht mit dem netzkabel

Fassen Sie das Netzkabel immer am Stecker an. Ziehen Sie den Stecker niemals am Kabel selbst heraus, und fassen Sie das Netzkabel niemals mit nassen Händen an, da dies einen Kurzschluss oder einen Stromschlag verursachen kann. Stellen Sie das Gerät, Möbelstücke usw. nicht auf das Netzkabel und klemmen Sie das Kabel nicht ein. Machen Sie niemals einen Knoten in das Netzkabel und binden Sie es nicht mit anderen Kabeln zusammen. Netzkabel sollten so gelegt werden, dass niemand auf sie tritt. Ein beschädigtes Netzkabel kann einen Brand oder einen Stromschlag verursachen. Prüfen Sie das Netzkabel von Zeit zu Zeit. Sollte es beschädigt sein, wenden Sie sich an Ihre nächste autorisierte Pioneer-Kundendienststelle oder Ihren Händler, um es zu ersetzen.

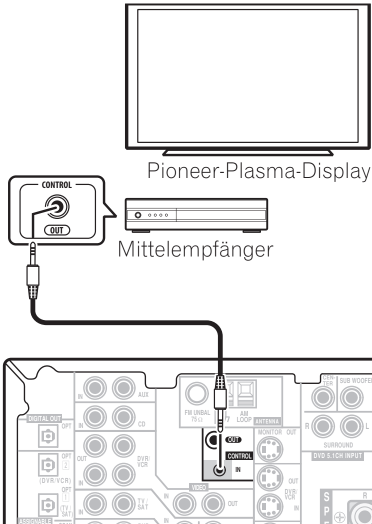
Bedienung anderer Pioneer-Komponenten

Durch Anschließen eines Steuerkabels (optional) können Sie die Fernbedienungen anderer Pioneer-Komponenten auf den Fernbedienungssensor dieses Receivers richten. Die Fernbedienungssignale werden vom Fernbedienungssensor dieses Geräts empfangen und über den **CONTROL OUT**-Anschluss des Receivers an die anderen Geräte übertragen.



Verwendung des Receivers mit einem Pioneer Plasma-Fernseher

Einen Pioneer Plasma-Fernseher (Modelle PDP-504HDE und PDP-434HDE) können Sie mithilfe eines SR+ Kabels (siehe unten) an den Receiver anschließen, um die besonderen Merkmale des Bildschirms zu nutzen, wie beispielsweise die automatische Video-Eingangs-Umschaltung des Plasma-Fernsehers bei Änderung des Eingangssignals.



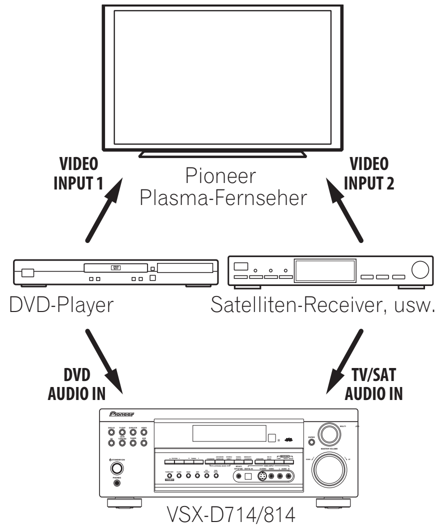


Wichting

- Wenn Sie einen Pioneer Plasma-Fernseher mithilfe eines SR+ Kabels anschließen, müssen Sie die Fernbedienung auf den Sensor des Plasma-Fernsehers richten, um den Receiver zu steuern. In diesem Fall lässt sich der Receiver nicht mehr mit der Fernbedienung ansteuern, wenn Sie den Plasma-Fernseher abschalten.

- **Verwenden Sie ein SR+ Kabel mit Miniklinke, um die CONTROL IN-Buchse des Receivers mit der CONTROL OUT-Buchse des Plasma-Fernsehers zu verbinden.**

Um die zusätzlichen SR+ Interface-Merkmale nutzen zu können, müssen Sie Ihren Receiver entsprechend einstellen. Näheres hierzu erfahren Sie unter *Verwendung des SR+ Interface mit einem Pioneer Plasma-Fernseher* auf Seite 51.



Um die SR+ Funktionen optimal zu nutzen, sollten Sie Ihre Signalquellen (DVD-Player usw.) etwas anders anschließen als in diesem Kapitel beschrieben. Schließen Sie für jede Komponente den Videoausgang direkt an den Plasma-Fernseher an und nur die Audio-Anschlüsse (analog und/oder digital) an den Receiver.



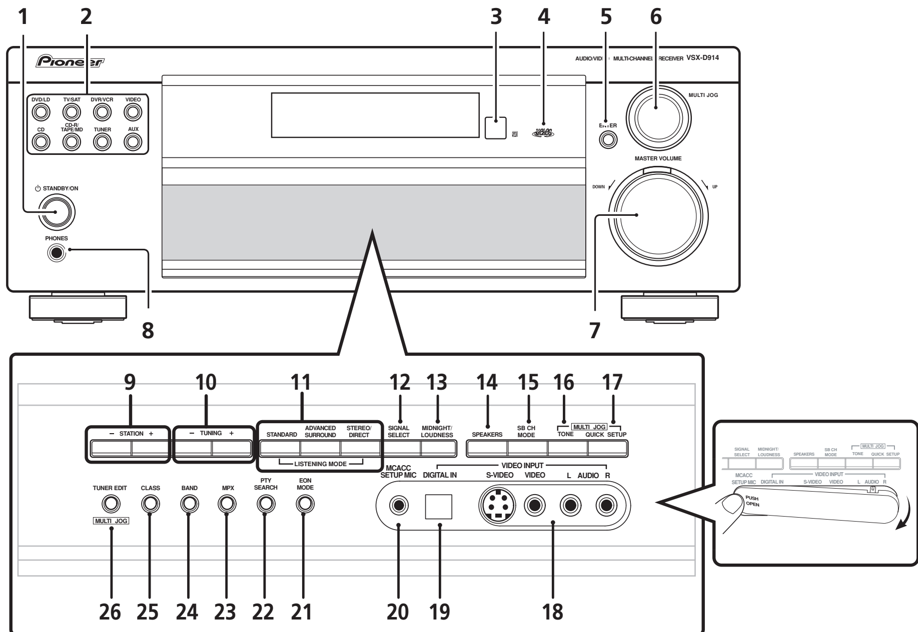
Hinweis

- Das SR+ Kabel mit Miniklinke von Pioneer ist im Handel unter der Teilenummer ADE7095 erhältlich. Weitere Informationen zum SR+ Kabel erhalten Sie von Ihrem Pioneer Kundendienst.

Deutsch

Abschnitt 5:
Bedienelemente und Displays

Frontplatte



1 ⏻ STANDBY/ON
Schaltet den Receiver ein oder auf Standby.

2 Eingangswahltasten
Zur Auswahl einer Eingangsquelle drücken.

3 Fernbedienungssensor
Empfängt die Signale der Fernbedienung.

4 MCACC -Anzeige
Leuchtet nach Abschluss der MCACC-Einrichtung auf. (Seite 49 und (nur VSX-D814) Seite 13).

5 ENTER

6 MULTI JOG-Regler
Der **MULTI JOG**-Regler dient für eine Reihe von Aufgaben. Wählen Sie mit ihm Optionen aus, nachdem Sie **TONE**, **QUICK SETUP** oder **TUNER EDIT** gedrückt haben.

7 MASTER VOLUME

8 PHONES-Buchse
Für den Anschluss von Kopfhörern. Wenn Kopfhörer angeschlossen sind, geben die Lautsprecher keinen Ton aus.

9 STATION +/– -Tasten
Wahl der Festsender bei Verwendung des Tuners (Seite 54).

10 TUNING +/– -Tasten
Wahl der Frequenz bei Verwendung des Tuners (Seite 52).

11 LISTENING MODE-Tasten

STANDARD
Standard-Decodierung und Umschalten zwischen den verschiedenen Pro Logic II- und Neo:6-Optionen (Seite 34).

ADVANCED SURROUND
Umschalten zwischen den verschiedenen Surround-Modi(Seite 34).

STEREO/DIRECT
Schaltet zwischen direkter und Stereo-Wiedergabe um. Die direkte Wiedergabe umgeht die Klangfarbenregler und Kanalpegel für eine möglichst getreue Wiedergabe einer Signalquelle (Seite 35).

12 SIGNAL SELECT
Wahl zwischen verschiedenen Eingangssignalen (Seite 36).

13 MIDNIGHT/LOUDNESS
Hören von Filmsoundtracks bei geringer Lautstärke. Hervorhebung von Bass und Höhen bei geringer Lautstärke (Seite 39).

14 SPEAKERS
Schaltet durch das Lautsprecher system:
A → B → A+B (Seite 23)

15 SB CH MODE
Zur Auswahl des Modus für den hinteren Surround Back Channel (Seite 37) und Virtual Surround Back-Modus (VSB) (Seite 38).

16 TONE
Drücken Sie diese Taste, um auf den Klangfarbenregler für Bass und Höhen zuzugreifen, die Sie dann mit dem **MULTI JOG**-Regler einstellen können (Seite 39).

17 QUICK SETUP
Siehe *Verwendung von Quick Setup (Schnelle Konfiguration)* auf Seite 11.

18 VIDEO INPUT
Siehe *Anschluss an den Videoanschluss an der Frontplatte* auf Seite 19.

19 DIGITAL IN
Nur VSX-D814

Siehe *Anschluss an den Videoanschluss an der Frontplatte* auf Seite 19.

20 MCACC SETUP MIC
Nur VSX-D814

Wenn Sie die automatische Surround-Einrichtung (MCACC) verwenden, schließen Sie das mitgelieferte Mikrofon an die **MCACC SETUP MIC**-Buchse an (Seite 13).

21 EON MODE
Suche nach verschiedenen Programmen, die Verkehrsdurchsagen oder Nachrichten ausstrahlen (diese Suchmethode wird als EON bezeichnet) (Seite 57).

22 PTY SEARCH
Suche nach verschiedenen Programmtypen im RDS-Modus (Seite 56).

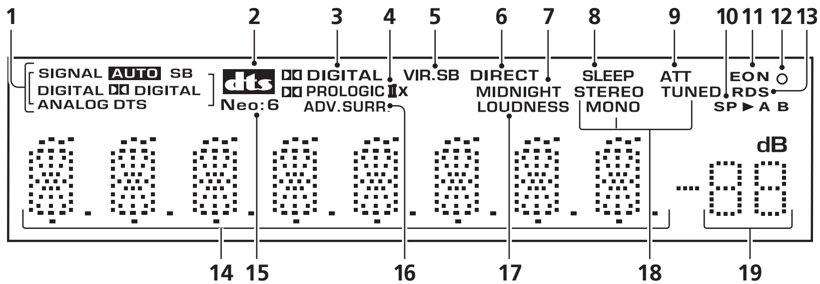
23 MPX
Durch Drücken der Taste wird eine Radiosendung in Mono empfangen (Seite 52).

24 BAND
Umschalten zwischen den Empfangsbereichen AM und FM (Seite 52).

25 CLASS
Umschalten zwischen den drei Datenbanken (Klassen) von Festsendern (Seite 53).

26 TUNER EDIT
Drücken, um Sender zum Abruf abzuspeichern und zu benennen (Seite 53).

Display



1 SIGNAL SELECT-Anzeigen
Leuchten zur Anzeige der Art des Eingangssignals, das der aktuellen Komponente zugeordnet ist:

AUTO
Leuchtet bei eingeschalteter **AUTO**-Signalwahl.

SB
Je nach der Signalquelle leuchtet dies, wenn ein Signal mit hinterer Surround-Kanal-Codierung erkannt wird.

DIGITAL
Leuchtet, wenn ein digitales Audiosignal erkannt wird.

DD DIGITAL
Leuchtet, wenn ein Dolby Digital codiertes Signal erkannt wird.

ANALOG
Leuchtet, wenn ein analoges Signal erkannt wird.

DTS
Leuchtet, wenn eine Signalquelle mit DTS-Audiosignal erkannt wird.

2 dts
Wenn der **STANDARD**-modus des Receivers eingeschaltet ist, leuchtet dies zur Anzeige, dass ein DTS-Signal decodiert wird.

3 DD DIGITAL
Wenn der **STANDARD**-modus des Receivers eingeschaltet ist, leuchtet dies zur Anzeige, dass ein Dolby Digital-Signal decodiert wird.

4 DD PRO LOGIC II (x)
Wenn der (**STANDARD**-) Pro Logic II -modus des Receivers eingeschaltet ist, leuchtet dies zur Anzeige von Prologic II-Decodierung. Das **x** leuchtet, um eine Decodierung nach Pro Logic IIx anzuzeigen (siehe *Wiedergabe im Surround-Klang* auf Seite 34).

5 VIR.SB
Leuchtet im Virtual Surround Back-Modus.

6 DIRECT
Leuchtet, wenn bei einer Signalquelle die direkte Wiedergabe verwendet wird. Die direkte Wiedergabe umgeht die Klangfarbenregler und Kanalpegel für eine möglichst getreue Wiedergabe einer Signalquelle.

7 MIDNIGHT
Leuchtet während der Midnight-Hörfunktion.

8 SLEEP
Leuchtet, wenn sich der Receiver im Sleep-Modus befindet.

9 ATT
Leuchtet, wenn **INPUT ATT** zur Dämpfung (Reduzierung) des Eingangssignalpegels verwendet wird.

10 Lautsprecheranzeige
Anzeige des aktuell genutzten Lautsprechersystems.

11 EON
Wenn der EON-Modus eingeschaltet ist, leuchtet die **EON**-Anzeige, doch während des tatsächlichen Empfangs einer EON-Sendung blinkt die **EON**-Anzeige.

12 ○-Anzeige
Die ○-Anzeige leuchtet zur Information, dass der aktuell eingestellte Sender über den EON-Datenservice verfügt.

13 RDS
Leuchtet bei Empfang einer RDS-Sendung.

14 Zeichendisplay

15 Neo:6
Wenn der (**STANDARD**-) NEO:6-Modus des Receivers eingeschaltet ist, leuchtet diese Anzeige auf, um auf NEO:6-Betrieb hinzuweisen.

16 ADV.SURR. (Advanced Surround)
Leuchtet, bei Wahl von einem der Advanced Surround-Hörmodi.

17 LOUDNESS
Leuchtet bei Wahl von **LOUDNESS**.

18 TUNER-Anzeigen

STEREO
Leuchtet bei Empfang einer FM-Stereosendung im automatischen Stereomodus.

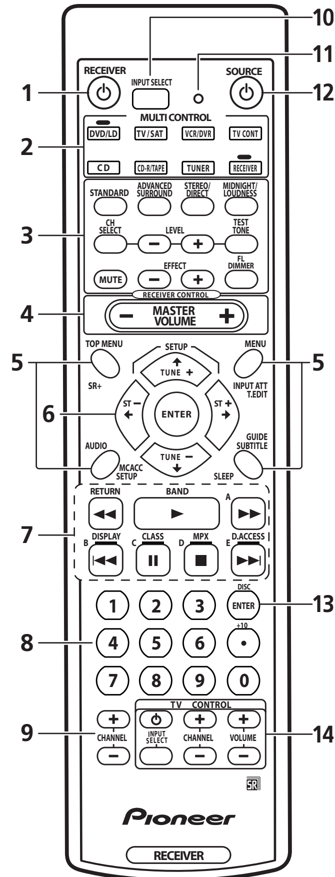
MONO
Leuchtet bei Einstellung des Monomodus mittels der **MPX**-Taste.

TUNED
Leuchtet bei Empfang einer Sendung.

19 Gesamtlautstärkepegel (Master Volume)
Anzeige des Gesamtlautstärkepegels. **---dB** zeigt den Minimumpegel an und **- 0 dB** zeigt den Maximalpegel an.

Je nach den von Ihnen gewählten Pegeleinstellungen liegt der Maximalpegel zwischen –10dB und – 0dB.

Fernbedienung



1 RECEIVER⏻
Schaltet den Receiver ein oder auf Standby.

2 MULTI CONTROL-Tasten
Wahl der Ansteuerung anderer Komponenten (siehe *Ansteuerung Ihres restlichen Systems* auf Seite 59).

Deutsch

RECEIVER
Schaltet die Fernbedienung zur Steuerung des Receivers um (wird benötigt, um Leistungsmerkmale wie **SLEEP**, **MCACC SETUP**, usw. auszuwählen). Verwenden Sie diese Taste auch für die Einstellung des Surround-Klangs (Seite 41, Seite 48).

3 RECEIVER CONTROL-Tasten

STANDARD
Standard-Decodierung und Umschalten zwischen den verschiedenen Pro Logic II- und Neo:6-Optionen (Seite 37).

ADVANCED SURROUND
Umschalten zwischen den verschiedenen Surround-Modi (Seite 34).

STEREO/DIRECT
Schaltet zwischen direkter und Stereo-Wiedergabe um. Die direkte Wiedergabe umgeht die Klangfarbenregler und Kanalpegel für eine möglichst getreue Wiedergabe einer Signalquelle (Seite 35).

MIDNIGHT/LOUDNESS
Umschalten auf Midnight- oder Loudness-Hörfunktion (Seite 39).

CH SELECT
Wahl eines Lautsprechers bei Einstellung des Surround-Klangs des Receivers (Seite 50).

LEVEL +/–
Einstellen der Surround-Klangpegel des Receivers (Seite 50).

TEST TONE
Aufrufen der Testtöne, wenn der Surround-Klang des Receivers eingestellt wird (Seite 50).

MUTE
Stummschalten des Tons (oder stellt den Ton nach einer Stummschaltung wieder her).

EFFECT +/–
Erhöhen oder Vermindern des Effektniveaus von verschiedenen Klangmodi oder Advanced Surround-Hörmodi (Seite 34).

FL DIMMER
Verdunkeln oder Aufhellen das Display.

4 MASTER VOLUME +/–
Einstellung der Lautstärke.

5 Receiver- und Komponenten-Steuerungstasten *(Drücken Sie zunächst die entsprechende* **MULTI CONTROL**-*Taste).*
Diese Steuerungstasten funktionieren entsprechend der von Ihnen gewählten Komponente.

TOP MENU
Anzeige des obersten Discmenüs einer DVD.

SR+
Schaltet den SR+ Betrieb ein/aus (Seite 51).

AUDIO
Wechselt bei DVDs die Audio-Sprache / die Audio-Kanäle.

MCACC SETUP
Zur Einrichtung Ihrer Lautsprecherkonfiguration mit Hilfe des mehrkanaligen Akustik-Kalibrierungssystems (Seite 48 und (nur VSX-D814) Seite 13).

MENU
Anzeige des Disc-Menüs von DVD-Videodiscs. Außerdem Anzeige von TV- und DTV-Menüs.

INPUT ATT
Dämpft (verringert) den Pegel des analogen Eingangssignals, um Verzerrungen vorzubeugen.

T.EDIT
Um Sender zum Abruf mit den Tasten **STATION +/–** -Tasten abzuspeichern und zu benennen (Seite 53).

GUIDE
Zeigt Programminformationen auf digitalen Fernsehgeräten an.

SUBTITLE
Anzeige/Ändern der Untertitel auf mehrsprachigen DVD-Videodiscs.

SLEEP
Versetzt den Receiver in den Sleep-Modus und wählt die Zeitspanne, nach der sich der Receiver abschaltet.

6 ⇦⇨⇩⇧ (TUNE +/–, ST +/–) /ENTER
Diese Pfeiltasten werden bei der Einstellung Ihres Surround-Klangsystems verwendet (siehe Seite 41). Diese Tasten dienen auch zum Ansteuern der DVD-Menüs/Optionen und für Deck 1 eines Doppelkassettendecks. Verwenden Sie die. Mit den **TUNE +/–** -Tasten können Sie Radiofrequenzen suchen. Mit den **ST +/–** können Sie Festsender wählen (Seite 54).

7 Komponenten-/Tuner-Steuertasten
Die Haupttasten (►, ■, usw.) dienen zur Ansteuerung einer Komponente, nachdem Sie sie mit den **MULTI CONTROL**-Tasten gewählt haben. Auf die Tuner-/DTV-Steuertasten über diesen Tasten können Sie zugreifen, nachdem Sie die entsprechende **MULTI CONTROL**-Taste gewählt haben (**TUNER** oder **TV/SAT** (bei Anschluss an DTV)).

RETURN
Kehrt bei Verwendung eines Digital-TV-Tuners zum letzten Bildschirm zurück.

BAND
Umschalten zwischen den Empfangsbereichen AM und FM, wenn der Tuner gewählt ist (Seite 52).

DISPLAY
Zum Umschalten des Displays zwischen Namen von gespeicherten Sendern, Frequenz und RDS-Daten im Tuner-Betrieb. Ddabei werden auch die verschiedenen Arten verfügbarer RDS-Informationen angezeigt

CLASS
Umschalten zwischen den drei Datenbanken (Klassen) von Festsendern (Seite 53).

MPX
Umschalten zwischen automatischem Stereo- und Monoempfang von FM-Sendungen. Bei schwachem Signal verbessert ein Umschalten auf Mono die Klangqualität (Seite 52).

D.ACCESS
Nach Drücken dieser Taste können Sie mithilfe der Zifferntasten direkt auf einen Radiosender zugreifen (Seite 52).

8 Zifferntasten
Wählen Sie mit den Zifferntasten direkt eine Radiofrequenz (Seite 52) oder die Titel auf einer CD,DVD, usw.

9 CHANNEL +/–
Zum Auswählen von Kanälen, wenn ein VCR, DVR oder ähnliches eingesetzt wird.

10 INPUT SELECT
Zur Wahl der Eingangsquelle.

11 LED
Diese LED leuchtet auf, wenn ein Befehl über die Fernbedienung gesendet wird.

12 SOURCE⏻
Ein/Ausschalten anderer Komponenten, die an den Receiver angeschlossen sind.

13 DISC (ENTER)
Die Verwendung der Taste hängt von der gewählten Komponente ab. Wird zum Eingeben von Befehlen für TV oder DTV benutzt und kann auch zur Auswahl einer CD in einem Multi-CD-Player verwendet werden.

14 TV CONTROL-Tasten
Diese Tasten dienen ausschließlich zur Ansteuerung des TV-Geräts, das der **TV CONT**-Taste zugeordnet ist. Wenn Sie an dieses System nur ein TV-Gerät anschließen, sollten Sie es daher der **TV CONT MULTI CONTROL**-Taste zuordnen. Wenn Sie zwei TV-Geräte haben, ordnen Sie das TV-Hauptgerät der **TV CONT**-Taste zu.


Ein/Ausschalten der Stromversorgung des TV-Geräts.

(TV CONTROL) INPUT SELECT
Zur Wahl der TV-Funktion.

CHANNEL +/–
Zur wahl der kanals.

VOLUME +/–
Einstellen der Lautstärke Ihres TV-Geräts.

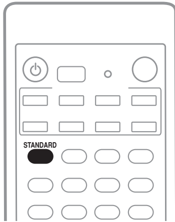
Deutsch

Abschnitt 6:
Wiedergabe von Signalquellen

Wiedergabe im Surround-Klang

Mit diesem Receiver können Sie jede Tonquelle im Surround-Klang wiedergeben. Welche Optionen Ihnen zur Verfügung stehen, hängt jedoch von Ihrer Lautsprechereinstellung und der Art der Tonquelle ab.

Wenn hintere Surround-Lautsprecher angeschlossen sind, siehe auch *Verwendung des Surround Back Channel (SB CH)* auf Seite 37.



- **Während der Wiedergabe einer Tonquelle drücken Sie auf STANDARD.**

Wenn es sich um ein Dolby-Digital-, DTS- oder Dolby-Surround-Signal handelt, wird das Format der Decodierung automatisch gewählt und im Display angezeigt.

Bei 2-Kanal-Signalquellen können Sie durch wiederholtes Drücken von **STANDARD** durch folgende Modi schalten:

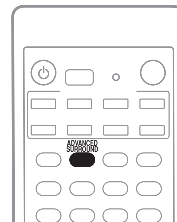
- **DD Pro Logic IIx MOVIE** – Bis 6.1-Kanal-Surround-Klang, besonders für Filme geeignet
- **DD Pro Logic IIx MUSIC** – Bis 6.1-Kanal-Surround-Klang, besonders für Musik geeignet
- **DD PRO LOGIC** – 5.1-Kanal-Surround-Klang
- **NEO:6 CINEMA** – 6.1-Kanal-Surround-Klang, besonders für Filme geeignet
- **NEO:6 MUSIC** – 6.1-Kanal-Surround-Klang, besonders für Musik geeignet

 **Hinweis**

- Der **STANDARD**-Modus ist mit 96kHz PCM- oder DTS 96kHz/24-Bit-Stereo-Signalquellen nicht verwendbar.
- Während der Wiedergabe einer Dolby Digital-Mehrkanalquelle bei eingeschaltetem **SB CH MODE ON** können Sie **DOLBY EX** oder **DD Pro Logic IIx MUSIC** wählen. Nähere Informationen hierzu unter *Verwendung des Surround Back Channel (SB CH)* auf Seite 37.

Verwendung der Advanced-Surround-Effekte

Die Advanced-Surround-Effekte lassen sich für eine Vielzahl zusätzlicher Surround-Sound-Effekte nutzen. Die meisten Advanced-Surround-Modi sind für Film-Soundtracks ausgelegt, einige Modi sind jedoch auch für die Musikwiedergabe geeignet. Probieren Sie einfach die jeweiligen Einstellungen mit verschiedenen Soundtracks aus, um die für Sie geeignete Einstellung zu ermitteln.



• Drücken Sie wiederholt auf ADVANCED SURROUND, um durch die Klangoptionen zu schalten.

- **ADV. MOVIE** – Simuliert die entspannte Umgebung eines Kinos und eignet sich für Filme auf Signalquellen.
- **ADV. MUSIC** – Simuliert die akustische Umgebung eines großen Konzertsaals und eignet sich für Musik oder Musikquellen.
- **TV SURR.** – Dieser Modus liefert Surroundklang für sowohl Mono- als auch Stereo-TV-Quellen. Nützlich bei älteren Filmen, die noch mit Einkanalton (mono) aufgenommen wurden.
- **SPORTS** – Für Sportprogramme mit viel Action entwikkelt – steigert das Sportvergnügen, indem auch Hintergrundaktivitäten hörbar in die erste Reihe gebracht werden.
- **GAME** – Nützlich bei Videospielen. Besonders interessant bei sich im Stereo-Panorama bewegenden Klangquellen in Spielen mit viel Bewegung.
- **EXPANDED** – Dieser Modus ist speziell dafür entworfen, Stereosignalquellen Klangtiefe zu verleihen und Sie hören mit ihm Zwei-Kanal-Signale (Stereosignale) als simulierten Mehrkanal-Surroundklang. Verwenden Sie diesen Modus bei Dolby Pro Logic, um einen Stereo-Surround-Effekt zu erhalten. Sie können den Modus auch bei Dolby Digital-Signalquellen verwenden, um ein größeres Stereofeld als mit den **STANDARD**-modi zu erzielen.
- **6-STEREO** – Dieser Modus kann gewählt werden, um einer Stereosignalquelle durch Einsatz aller Lautsprecher in Ihrem System Mehrkanal-Klang zu verleihen.
- **PHONES SURROUND** – Sorgt auch beim Hören mit Kopfhörern für ein volles Surround-Erlebnis.



Hinweis

- Abhängig von Eingangsquelle und gewähltem Sound-Modus arbeiten die hinteren Surround-Lautsprecher möglicherweise nicht in Ihrer Konfiguration. Weitere Informationen erhalten Sie unter *Verwendung des Surround Back Channel (SB CH)* auf Seite 37.
- Wenn Sie bei angeschlossenen Kopfhörern **ADVANCED SURROUND** drücken, wird **PHONES SURROUND** automatisch gewählt.
- Der Advanced Surround-Modus ist mit 96kHz PCM- oder DTS 96kHz/24-Bit-Signalquellen nicht verwendbar.

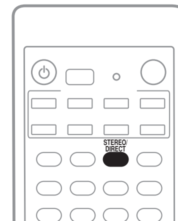


Tipp

- Die Advanced-Surround-Effekte können durch Drücken von **EFFECT +/–** im Bereich von 10 bis 90 eingestellt werden. Der Effektpegel lässt sich für jeden einzelnen dieser Advanced-Surround-Modi einstellen. Der Standardmodus kann nicht geändert werden.

Wiedergabe in Stereo

Wenn Sie **STEREO** oder **DIRECT** wählen, hören Sie die Signalquelle nur über den linken und rechten Frontlautsprecher (und, je nach Einstellung der Lautsprecher, über den Subwoofer). Dolby-Digital- und DTS-Mehrkanal-Signalquellen werden auf Stereowiedergabe herabgesetzt.



Deutsch

- **Während der Wiedergabe einer Tonquelle drücken Sie zur Stereowiedergabe auf STEREO/DIRECT.**

Drücken Sie die Taste wiederholt, um zwischen folgenden Optionen umzuschalten:

- **STEREO** – Der Ton wird mit Ihren Surround-Einstellungen wiedergegeben, wobei Sie die Midnight-Hörfunktion, Loudness und die Klangfarbenregler weiter benutzen können.
- **DIRECT** – Alle Effekte und Surround-Einstellungen werden deaktiviert, so dass die Audiosignale so originalgetreu wie möglich wiedergegeben werden.

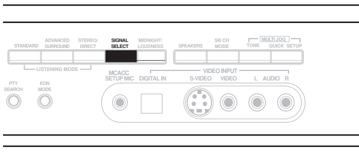
 **Hinweis**

- Wenn Sie die Midnight-Hörfunktion, Loudness oder die Klangfarbenregler einschalten, während **DIRECT** gewählt ist, schaltet der Receiver automatisch auf **STEREO**.

Wahl des Eingangssignals

- Standardseinstellung: **AUTO**

Sie müssen eine Komponente sowohl an die analogen als auch die digitalen Eingänge auf der Rückseite des Receivers anschließen, um zwischen den Eingangssignalen wählen zu können.



- **Drücken Sie an der Frontplatte auf SIGNAL SELECT, um das Eingangssignal je nach Signalquelle zu wählen.**

Jeder Tastendruck schaltet wie folgt durch die Auswahlmöglichkeiten:

- **AUTO** – Automatische Umschaltung auf **DIGITAL**, wenn eine digitale Signalquelle erkannt wird, andernfalls wird **ANALOG** beibehalten.
- **DVD 5.1ch** – Wahl der Mehrkanal-Eingänge (erscheint nur, wenn **DVD/LD** gewählt ist).
- **ANALOG** – Wahl der analogen Eingänge.
- **DIGITAL** – Wahl der digitalen Eingänge.

Bei Einstellung von **DIGITAL** oder **AUTO**, **DD DIGITAL** leuchtet , wenn ein Dolby Digital-Signal eingegeben wird, und **DTS** leuchtet, wenn ein DTS-Signal eingegeben wird.

 **Hinweis**

- Dieser Receiver kann nur die digitalen Signalformate Dolby Digital, PCM (32kHz–96kHz) und DTS wiedergeben (allerdings können DTS 96 KHz/24 bit-Formate nur von VSX-D814 dekodiert werden). Bei anderen digitalen Signalformaten stellen Sie bitte **ANALOG** ein.
- Bei der Wiedergabe eines analogen Signals durch einen mit DTS kompatiblen LD- oder CD-Player entsteht möglicherweise digitales Rauschen. Um das Rauschen zu verhindern, stellen Sie bitte die korrekten digitalen Anschlüsse her (Seite 16) und stellen den Signaleingang auf **DIGITAL** ein.
- Einige DVD-Player geben keine DTS-Signale aus. Lesen Sie weitere Einzelheiten in der Bedienungsanleitung Ihres DVD-Players nach

Verwendung des Surround Back Channel (SB CH)

- Standardeinstellung: **SB ON** (VSX-D814), **SB OFF** (VSX-D714)

Sie können die automatische 6.1-Decodierung für 6.1-Kanal-Signalquellen verwenden (beispielsweise Dolby Digital EX oder DTS-ES), oder Sie können vorgeben, dass 6.1-Decodierung stets für andere Signalquellen verwendet wird (beispielsweise 5.1-Kanal-Signalquellen). Bei 5.1-Kanal-Signalquellen wird ein hinterer Surround-Kanal erzeugt; allerdings kann es sein, dass sich die Signalquelle in dem 5.1-Format besser anhört, für die sie ursprünglich ausgelegt wurde. In diesem Fall können Sie einfach den Surround-Back-Channel abschalten. Die folgende Tabelle gibt an, wann Sie den hinteren Surround-Kanal hören.

- **Drücken Sie SB CH MODE (Frontplatte) wiederholt, um zu den Optionen für den hinteren Surround-Kanal durchzuschalten.**

Jeder Tastendruck schaltet wie folgt durch die Auswahlmöglichkeiten:

- **SB CH AUTO** – Die automatische 6.1-Decodierung für 6.1-Kanal-Signalquellen verwenden (beispielsweise Dolby Digital EX oder DTS-ES)
- **SB CH ON** – 6.1-Kanal-Codierung wird stets benutzt (beispielsweise für 5.1-Kanal-Signalquellen)
- **SB CH OFF** – Der hintere Surround-Kanal wird abgeschaltet



Hinweis

- Der hintere Surround-Kanal ist nicht mit Kopfhörern, im **STEREO / DIRECT**-Modus oder bei *Einstellung der hinteren Surround-Lautsprecher* auf Seite 43 auf **SB ⁎** oder (nur VSX-D814) auf **SB SW** verwendbar.
- Bei DTS 96kHz/24 bit-Signalquellen bleibt der hintere Surround-Kanal stumm.

Art von Signalquelle	SB CH MODE	STANDARD			ADVANCED SURROUND
		STANDARD-Dekodierung	PRO LOGIC IIx MOVIE/MUSIC	NEO:6 CINEMA/ NEO:6 MUSIC	Alle Modi
DTS-ES/Dolby Digital Matrix codierte Mehrkanal-Signalquellen mit 6.1-Surround	ON	√			√
	AUTO	√			√
Dolby Digital/DTS codierte Mehrkanal-Signalquellen	ON	√	√ (Dolby Digital)		√
	AUTO				√
Dolby Digital/DTS codierte Stereo-Signalquellen, Stereosignalquellen	ON		√	√	√
	AUTO		√	√	√
Analoge 2-Kanal-(Stereo)-Signalquellen	ON		√	√	√
	AUTO		√	√	√

Deutsch

Verwendung des Virtual Surround Back-Modus (VSB)

Diese Modus ermöglicht Ihnen das Hören eines virtuellen (künstlichen) hinteren Kanals über Ihre Surround-Lautsprecher. Beispielsweise können Sie Signalquellen ohne hintere Surround-Kanal-Daten (z. B. 5.1-kodiertes Material) mit simulierter 6.1-Dekodierung (**VSB ON**) abhören. Manchmal klingt das Material aber besser im 5.1-Format, für das es ursprünglich kodiert wurde. In diesem Fall können Sie den Receiver anweisen, diesen Effekt nur auf 6.1-kodierte Quellen wie Dolby Digital EX oder DTS-ES (**VSB AUTO**) anzuwenden – oder Sie schalten ihn einfach ab (**VSB OFF**).

In der Tabelle sehen Sie, wann der virtuelle hintere Surround-Kanal zu hören ist.

- **Drücken Sie SB CH MODE (Frontplatte) wiederholt, um zu den Optionen für den virtuellen hinteren Surround-Kanal durchzuschalten.**

Jeder Tastendruck schaltet wie folgt durch die Auswahlmöglichkeiten:

- **VSB AUTO**
- **VSB ON**
- **VSB OFF**


Hinweis

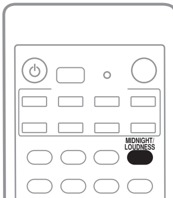
- Der Virtual Surround Back -Modus ist nicht mit Kopfhörern, im **STEREO / DIRECT**-Modus oder bei *Einstellung der Lautsprecher* auf Seite 42 auf **S⁎**.
- Sie können den Virtual-Surround-Back-Modus nur verwenden, wenn die Surround-Lautsprecher eingeschaltet und die hinteren *Einstellung der hinteren Surround-Lautsprecher* auf Seite 43 auf **SB ⁎** oder (nur VSX-D814) auf **SB SW** eingestellt sind.
- Sie können die Lautstärke des hinteren Surround-Kanals nicht anpassen, während der virtuelle hintere Surround-Kanal aktiv ist.

Art von Signalquelle	Virtual Surround Back-Modus	STANDARD			ADVANCED SURROUND
		STANDARD decoding	PRO LOGIC IIx MOVIE/MUSIC	NEO:6 CINEMA/ NEO:6 MUSIC	Alle Modi
DTS-ES/Dolby Digital Matrix codierte Mehrkanal-Signalquellen mit 6.1-Surround	ON	√			√
	AUTO	√			√
Dolby Digital/DTS codierte Mehrkanal-Signalquellen	ON	√			√
	AUTO				√
Dolby Digital/DTS codierte Stereo-Signalquellen, Stereosignalquellen	ON		√	√	√
	AUTO			√	√
Analoge 2-Kanal-(Stereo)-Signalquellen	ON		√	√	√
	AUTO			√	√

Verwendung von Midnight- und Loudness-Hörfunktion

Die Midnight-Hörfunktion ermöglicht es Ihnen, effektiven Surround-Klang bei Filmen auch bei geringer Lautstärke zu hören. Der Effekt passt sich automatisch der Wiedergabelautstärke an.

Mit der Loudness-Hörfunktion lassen sich von Musikquellen bei geringer Lautstärke gute Bässe und Höhen erzielen.



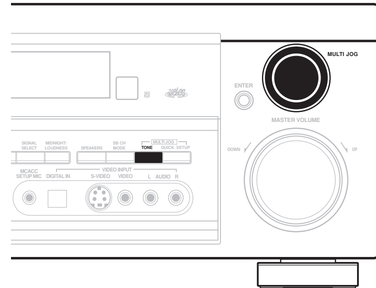
- **Drücken Sie auf MIDNIGHT/LOUDNESS, um zwischen MIDNIGHT-Hörfunktion, LOUDNESS und OFF umzuschalten.**

 **Hinweis**

- Wenn **DVD 5.1 ch** ausgewählt ist oder wenn Sie eine DTS 96kHz/24 bit-Quelle abhören, können Sie **MIDNIGHT/LOUDNESS** nicht verwenden.

Verwendung der Klangfarbenregler

Je nachdem, was Sie hören, möchten Sie vielleicht den Bass oder die Höhen mittels des Klangfarbenreglers an der Frontplatte einstellen.



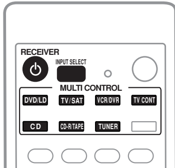
1 Drücken Sie auf TONE, um die Frequenz zu wählen, die Sie einstellen möchten.
Jedes Drücken schaltet zwischen **BASS** und **TREBLE**.

2 Ändern Sie mit dem MULTI JOG-Regler das Bass- oder Höhenniveau nach Bedarf.
Warten Sie ca. fünf Sekunden lang, bis Ihre Änderungen automatisch gespeichert werden.

 **Hinweis**

- Sie können die Klangfarbenregler nur verwenden, wenn **STEREO/DIRECT** ausgewählt ist. **DIRECT** schaltet auf **STEREO** um, wenn die Klangfarbenregler benutzt werden.
- Die Klangfarbenregler wirken sich nur auf **SPEAKER A** aus. Wenn **SPEAKER A** abgeschaltet ist, können sie nicht eingesetzt werden.

Wiedergabe anderer Signalquellen



1 Schalten Sie die Stromversorgung der Wiedergabekomponente ein.

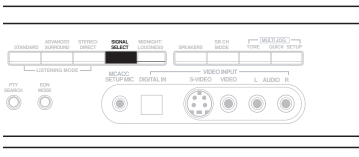
2 Schalten Sie die Stromversorgung des Receivers ein.

3 Wählen Sie die Signalquelle, die Sie wiedergeben möchten.
Verwenden Sie die **MULTI CONTROL**-Tasten (oder den **INPUT SELECT**).

4 Starten Sie die Wiedergabe der in Schritt 1 gewählten Komponente.

Wahl der analogen Mehrkanal-Eingänge

Wenn Sie einen Decoder oder einen DVD-Player mit analogen Mehrkanal-Ausgängen an diesen Receiver angeschlossen haben (Seite 18), müssen Sie für Surround-Klangwiedergabe die analogen Mehrkanal-Eingänge wählen.



1 Drücken Sie an der Fernbedienung oder an der Frontplatte auf DVD/LD.

2 Drücken Sie wiederholt (an der Frontplatte) auf SIGNAL SELECT, um DVD 5.1ch zu wählen.
Um die Mehrkanal-Wiedergabe aufzuheben, wählen Sie mit der **SIGNAL SELECT**-Taste ein anderes Eingangssignal.



Hinweis

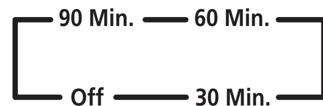
- Wenn die Mehrkanal-Wiedergabe gewählt ist, können Sie die Tasten **INPUT ATT**, **TONE** und **MIDNIGHT/LOUDNESS** sowie die Klangmodi **STANDARD**, **ADVANCED SURROUND** und **STEREO/ DIRECT** nicht verwenden.
- Wenn die Mehrkanal-Wiedergabe gewählt ist, können nur die Lautstärke und Kanalpegel eingestellt werden.

Sleep-Timer verwenden

Der Sleep-Timer schaltet den Receiver nach einer bestimmten Zeit in den Standby-Modus, so dass Sie einschlafen können, ohne sich darüber Sorgen zu machen, dass der Receiver die ganze Nacht über eingeschaltet ist. Verwenden Sie die Fernbedienung, um den Sleep-Timer einzustellen.

1 Drücken Sie auf RECEIVER.

2 Drücken Sie wiederholt auf SLEEP, um die Verzögerungszeit einzustellen.





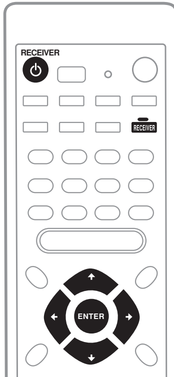
Tipp

- Sie können die verbleibende Zeit bis zum Ausschalten jederzeit durch einmaliges Drücken von **SLEEP** überprüfen. Wiederholtes Drücken schaltet die Sleep-Auswahlmöglichkeiten erneut durch.
- Sie können den Sleep-Timer auch abschalten, indem Sie den Receiver einfach ausschalten.

Abschnitt 7:
Konfiguration

Wahl Ihrer Receiver-Konfiguration

Sie sollten die folgenden Konfigurationen durchführen, um optimalen Surround-Klang zu erhalten. Dies ist vor allem bei der Verwendung von DTS und Dolby Surround wichtig. Sie brauchen diese Einstellungen nur einmal durchführen (außer Sie ändern die Aufstellung Ihres aktuellen Lautsprechersystems oder fügen neue Lautsprecher hinzu, usw.). Auf den folgenden Seiten sind die einzelnen Einstellungen detailliert beschrieben.



1 Drücken Sie auf RECEIVER ⏻, um die Stromversorgung einzuschalten.

2 Drücken Sie auf RECEIVER.

3 Wählen Sie mit ⇦oder ⇨ die Option, die Sie einstellen möchten.

Am einfachsten ist es, alle Einstellungen nacheinander in der nachstehend (und auf den folgenden Seiten) beschriebenen Reihenfolge durchzuführen. Während Sie durch das Display schalten, wird jeweils die aktuelle Einstellung jeder Option angezeigt.

Einstellung der Lautsprecher (Seite 42)
Angabe von Größe und Art der angeschlossenen Lautsprecher.

Einstellung der hinteren Surround-Lautsprecher (Seite 43)
Angabe Ihrer hinteren Surround-Lautsprecher-/hinteren Surround-Lautsprecher-Subwoofer-Konfiguration.

Einstellung des Subwoofers (Seite 43)
Angabe, wie der Subwoofer verwendet wird.

Einstellung der Überschneidungsfrequenz (Seite 43)
Festlegung welche Frequenzen an den Subwoofer (oder an die großen Lautsprecher) geleitet werden.

Einstellung der LFE-Dämpfung (Seite 44)
Grad der Abschwächung des LFE-Kanals.

Distanzeinstellung linker Frontlautsprecher (Seite 44)
Angabe der Entfernung Ihrer Hörposition zum linken Frontlautsprecher.

Distanzeinstellung Center-Lautsprecher (Seite 44)
Angabe der Entfernung von Ihrer Hörposition zum Center-Lautsprecher.

Distanzeinstellung rechter Frontlautsprecher (Seite 45)
Angabe der Entfernung Ihrer Hörposition zum rechten Frontlautsprecher.

Distanzeinstellung rechter Surround-Lautsprecher (Seite 45)
Angabe der Entfernung Ihrer Hörposition zum rechten Surround-Lautsprecher.

Distanzeinstellung der hinteren Surround-Lautsprecher (Seite 45)
Angabe der Entfernung von Ihrer Hörposition zu den hinteren Surround-Lautsprechern.

Distanzeinstellung linker Surround-Lautsprecher (Seite 45)
Angabe der Entfernung Ihrer Hörposition zum linken Surround-Lautsprecher.

Distanzeinstellung Subwoofer (Seite 46)
Angabe der Entfernung Ihrer Hörposition zum Subwoofer.

Einstellung des Dynamikumfangreglers (Seite 46)
Komprimieren des dynamischen Bereichs eines Soundtracks.

Dual Mono-Einstellung (Seite 46)
Isolieren eines Kanals bei Discs mit Dual-Mono-Codierung.

Einstellung der Component-Video-Eingänge (Seite 47)
Legen Sie die Komponenten fest, die den Component-Video-Eingängen (unten) zugeordnet werden sollen.

- Einstellung Component-Video-Eingang 1
- Einstellung Component-Video-Eingang 2

Einstellungen der digitalen Eingänge (Seite 47)
Angabe der Komponenten, die den digitalen Eingängen (unten) zugeordnet werden sollen.

- Einstellung koaxialer digitaler Eingang 1
- Einstellung koaxialer digitaler Eingang 2
- Einstellung optischer digitaler Eingang 1
- Einstellung optischer digitaler Eingang 2

(nur VSX-D814)

Einstellung des SR+ Interface (Seite 47)
Legen Sie fest, wie Sie Ihren Pioneer Plasma-Fernseher ansteuern möchten.

- Einstellung der Bedienung
- Einstellung der Lautstärke
- Funktionseinstellung für **DVD**-Eingang
- Funktionseinstellung für **TV**-Eingang
- Funktionseinstellung für **DVR**-Eingang
- Funktionseinstellung für **VIDEO**-Eingang

4 Ändern Sie mit ⇧ oder ⇩ die Einstellung.
Die Einstellung wird automatisch gespeichert.

5 Zur Anpassung weiterer Einstellungsoptionen wiederholen Sie die Schritte 3 und 4.

6 Wenn Sie fertig sind, drücken Sie auf ENTER, um den Modus zu verlassen.


Hinweis

- Das Einstellungs-Display verschwindet automatisch, wenn 3 Minuten lang keine Eingabe erfolgt.

Einstellung der Lautsprecher

- Standardeinstellung: **FL-CS-SS** (falls beim Einschalten des Receivers ein Subwoofer erkannt wurde, ist die Standardeinstellung **FS-CS-SS**.)

Sie müssen in den Receiver eingeben, wie viele Lautsprecher Sie haben und wie groß diese sind. Die von Ihnen gewählte Größe (groß oder klein) bestimmt, wie viel Bassklang der Receiver an die Lautsprecher schickt.

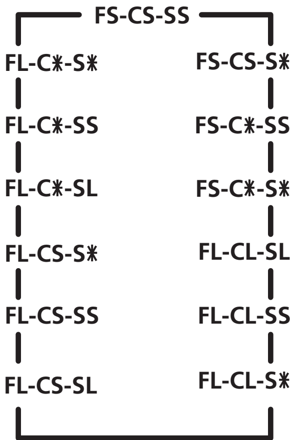
Im Display beziehen sich **F**, **C** und **S** auf Front-, Center- bzw. Surround-Lautsprecher. Die Lautsprechergröße wird für große Lautsprecher als **L** dargestellt, für kleine Lautsprecher als **S** und als ⁎ (Sternchen), wenn kein Lautsprecher angeschlossen ist.


Hinweis

- Falls der Konus (Durchmesser) des Lautsprechers größer als 15 cm ist, stellen Sie die Lautsprechergröße auf **L** ein.
- Wenn Sie keinen Subwoofer verwenden, empfehlen wir, die Front-Lautsprecher auf **L** einzustellen.

- **Schalten Sie mit ⇧ oder ⇩ durch die verfügbaren Optionen und wählen Sie eine Konfiguration, die Ihrem Lautsprechersystem entspricht.**

Eine der folgenden Konfigurationen sollte Ihrem System entsprechen:

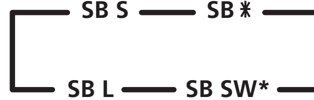


Einstellung der hinteren Surround-Lautsprecher

- Standardeinstellung: **S** (VSX-D814), **⁎** (VSX-D714)

Sie müssen in den Receiver eingeben, ob Sie (einen) hintere(n) Surround-Lautsprecher angeschlossen haben und wie groß sie sind. Die von Ihnen gewählte Größe (groß oder klein) bestimmt, wie viel Bassklang der Receiver an die Lautsprecher schickt. Wenn ein Subwoofer an die Anschlüsse für die hinteren Surround-Lautsprecher (nur VSX-D814) angeschlossen ist, sollten Sie aus den Optionen eine Subwoofer-Einstellung (**SB SW**) wählen. Wählen Sie ⁎(Sternchen), wenn kein Lautsprecher angeschlossen ist.

- **Wählen Sie mit ⇧ oder ⇩ SB S, SB ⁎, SB SW oder SB L.**



** Nur VSX-D814*



Hinweis

- Um **SB L** auszuwählen, müssen Sie bei *Einstellung der Lautsprecher* **SL** gewählt haben.

Einstellung des Subwoofers

Sie können wählen, ob der Subwoofer verwendet wird oder nicht. Verwenden Sie die Plus-Einstellung (**PLUS**) für extra Bass.

- **Wählen Sie für den Subwoofer mit ⇧ oder ⇩ YES, PLUS oder NO.**
  - **YES** – LFE-Kanal- und Bassfrequenzen der kleinen (**S**) Lautsprecher werden an den Subwoofer weitergegeben.
  - **PLUS** –LFE-Kanal- und Bassfrequenzen aller Lautsprecher werden an den Subwoofer weitergegeben (große Lautsprecher (**L**) geben Bässe aus).
  - **NO** – Es werden keine Bassfrequenzen an den Subwoofer weitergegeben.



Hinweis

- Wenn Sie für die Front-Lautsprecher die kleine Einstellung wählen, wird **SW YES** automatisch fest eingestellt.

Einstellung der Überschneidungsfrequenz

- Standardeinstellung: **100 Hz**

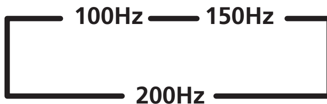
Die Überschneidungsfrequenz ist jener Punkt, an dem der Receiver die hohen und tiefen Töne (die Frequenzen) zwischen den Lautsprechern

Deutsch

aufteilt. Da die meisten kleineren Lautsprecher tiefe Basstöne nicht verarbeiten können, können Sie diese Töne an den Subwoofer (oder an die großen (**L**) Lautsprecher Ihres Systems, wenn Sie keinen Subwoofer haben) senden, anstatt an die auf klein (**S**) eingestellten Lautsprecher Ihres Systems. Wählen Sie den Wert, bei dem die Frequenz an den Subwoofer (oder an die **L**-Lautsprecher) geleitet werden soll.

Wir empfehlen hier eine Einstellung auf **200Hz**, wenn Sie kleinere Bücherregal-Lautsprecher als **S**-Lautsprecher verwenden.

- **Bestimmen Sie mit ⇧ oder ⇩ die Überschneidungsfrequenz Ihrer kleinen Lautsprecher (100 Hz, 150 Hz oder 200 Hz).**



100Hz
Bassfrequenzen unter 100 Hz werden an den Subwoofer (oder die **L**-Lautsprecher) geleitet.

150Hz
Bassfrequenzen unter 150 Hz werden an den Subwoofer (oder die **L**-Lautsprecher) geleitet.

200Hz
Bassfrequenzen unter 200 Hz werden an den Subwoofer (oder die **L**-Lautsprecher) geleitet.



Hinweis

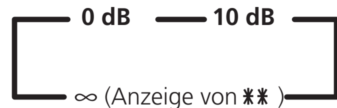
- Wenn alle Lautsprecher (Front, Center und Surround) auf **L** eingestellt werden, kann die Überschneidungsfrequenz nicht eingestellt werden, weil es keine **S**-Lautsprecher gibt (⁑⁎ erscheint im Display)

Einstellung der LFE-Dämpfung

- Standardeinstellung: **0 dB**

Dolby Digital- und DTS-Audio-Signalquellen enthalten ultratiefe Basstöne. Stellen Sie die LFE-Dämpfung gegebenenfalls so ein, dass ultratiefe Basstöne den Klang aus den Lautsprechern nicht verzerren.

- **Stellen Sie mit ⇧ oder ⇩ den Dämpfungspegel ein (0 dB, 10 dB oder ⁑dB(∞)).**





Hinweis

- Bei Wahl von ∞ (⁑ erscheint im Display) steht LFE nicht zur Verfügung.

Distanzeinstellung linker Frontlautsprecher

- Standardeinstellung: **3 m**

Legt die Distanz zwischen linkem Frontlautsprecher und der Hörposition fest.

- **Verwenden Sie ⇧ oder ⇩, um die Entfernung zwischen linkem Frontlautsprecher und der üblichen Hörposition festzulegen (innerhalb eines Bereiches von 0,1 bis 9,0 m).**

Distanzeinstellung Center-Lautsprecher

- Standardeinstellung: **3 m**

Der Center-Lautsprecher wird normalerweise direkt vor den Hörraum und näher zur Hörposition als die Front-Lautsprecher aufgestellt. Dies bedeutet, dass der Klang aus dem Center-Lautsprecher vor jenem der Front-Lautsprecher zu hören wäre. Um dies zu

vermeiden, stellen Sie die Entfernung des Center-Lautsprechers so ein, dass der Klang aus dem Center-Lautsprecher verzögert wird und der Klang aus den Front- und Center-Lautsprechern gleichzeitig zu hören ist.

- **Verwenden Sie ⇧ oder ⇩, um die Entfernung zwischen Center-Lautsprecher und der üblichen Hörposition festzulegen (innerhalb eines Bereiches von 0,1 bis 9,0 m).**

 **Hinweis**

- Bei Wahl von **C⁑** in der Lautsprecher-Einstellung kann die Entfernung der Center-Lautsprecher nicht eingestellt werden.

Distanzeinstellung rechter Frontlautsprecher

- Standardeinstellung: **3 m**

Legt die Distanz zwischen rechtem Frontlautsprecher und der Hörposition fest.

- **Verwenden Sie ⇧ oder ⇩, um die Entfernung zwischen rechtem Frontlautsprecher und der üblichen Hörposition festzulegen (innerhalb eines Bereiches von 0,1 bis 9,0 m).**

Distanzeinstellung rechter Surround-Lautsprecher

- Standardeinstellung: **3 m**

Sie sollten die Distanz zu den Surround-Lautsprechern sehr genau festlegen, um Klänge gleichzeitig von allen Lautsprechern hören zu können.

- **Verwenden Sie ⇧ oder ⇩, um die Entfernung zwischen rechtem Surround-Lautsprecher und der üblichen Hörposition festzulegen (innerhalb eines Bereiches von 0,1 bis 9,0 m).**

 **Hinweis**

- Bei Wahl von **S⁑** in der Lautsprecher-Einstellung kann die Entfernung der Surround-Lautsprecher nicht eingestellt werden.

Distanzeinstellung der hinteren Surround-Lautsprecher

- Standardeinstellung: **3 m**

Sie sollten die Distanz zu den hinteren Surround-Lautsprechern sehr genau festlegen, um Klänge gleichzeitig von allen Lautsprechern hören zu können.

- **Verwenden Sie ⇧ oder ⇩, um die Entfernung zwischen hinteren Surround-Lautsprecher und der üblichen Hörposition festzulegen (innerhalb eines Bereiches von 0,1 bis 9,0 m).**

 **Hinweis**

- Bei Wahl von **SB SW** (nur VSX-D814) oder **SB⁑** in der Einstellung der hinteren Surround-Lautsprecher kann die Entfernung der hinteren Surround-Lautsprecher nicht eingestellt werden.

Distanzeinstellung linker Surround-Lautsprecher

- Standardeinstellung: **3 m**

Sie sollten die Distanz zu den Surround-Lautsprechern sehr genau festlegen, um Klänge gleichzeitig von allen Lautsprechern hören zu können.

- **Verwenden Sie ⇧ oder ⇩, um die Entfernung zwischen linkem Surround-Lautsprecher und der üblichen Hörposition festzulegen (innerhalb eines Bereiches von 0,1 bis 9,0 m).**

Deutsch



Hinweis

- Bei Wahl von **S⁎** in der Lautsprecher-Einstellung kann die Entfernung der Surround-Lautsprecher nicht eingestellt werden.

Distanzeinstellung Subwoofer

- Standardeinstellung: **3 m**

Wie bei den restlichen Lautsprechern sollten Sie die Distanz zum Subwoofer sehr genau festlegen, um Klänge gleichzeitig von allen Lautsprechern hören zu können.

- **Verwenden Sie ⇧ oder ⇩, um die Entfernung zwischen Subwoofer und der üblichen Hörposition festzulegen (innerhalb eines Bereiches von 0,1 bis 9,0 m).**



Hinweis

- Bei Wahl von **SW NO** in der Subwoofer-Einstellung kann die Entfernung der Subwoofer nicht eingestellt werden.

Einstellung des Dynamikumfangreglers

- Standardeinstellung: **OFF**

Der Dynamikumfang ist die Differenz zwischen den lautesten und den leisesten Tönen bei jedem einzelnen Signal. Mit dieser Einstellung können Sie den Dynamikumfang komprimieren, sodass die leisen Töne besser zu hören (relativ gesehen lauter klingen) und laute Töne nicht zu stark sind.

- **Stellen Sie mit ⇧ oder ⇩, um den Dynamikumfangregler einzustellen (OFF, MAX oder MID).**



Hinweis

- Bei geringer Lautstärke stellen Sie für maximale Kompression des Dynamikumfangs **MAX** ein.
- Der Dynamikumfangregler ist nur bei Wiedergabe eines Dolby Digital- oder DTS-Signal wirksam.

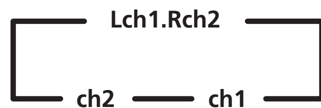
Dual Mono-Einstellung

- Standardeinstellung: **ch1**

Die Dual Mono-Einstellung kann nur beim Abhören von dual mono-kodierten Dolby Digital- und DTS-Signalquellen verwendet werden. Dies wird manchmal eingesetzt, um pro Kanal unterschiedliche Sprachen wiederzugeben. Mit dieser Einstellung können Sie wählen, welchen Kanal in der Dual Mono-Einstellung Sie hören möchten.

Wenn der Dolby Digital-Modus eingeschaltet ist, Sie hören den Kanal, den Sie gewählt haben (entweder **ch1** oder **ch2**) aus Ihrem Center-Lautsprecher. Bei abgeschaltetem Dolby Digital-Modus, oder Wenn Sie keinen Center-Lautsprecher haben, hören Sie den Kanal, den Sie gewählt haben, aus beiden Front-Lautsprechern. Bei der Einstellung **Lch1.Rch2** gibt der linke Front-Lautsprecher Kanal 1 wieder und der rechte Front-Lautsprecher gibt Kanal 2 wieder.

- **Schalten Sie mit ⇧ oder ⇩ durch die verschiedenen möglichen Dual Mono-Einstellungen.**



Einstellung der Component-Video-Eingänge

Hier geben Sie dem Receiver an, welche Komponenten an den Component-Video-Eingängen auf der Rückseite des Receivers angeschlossen sind.

Component-Video 1:

- Standardeinstellung: **DVD**

1 Drücken Sie ⇧ oder ⇩, um den Component-Video-Eingang 1 zu wählen (DVD, TV, DVR oder OFF).

Component-Video 2:

- Standardeinstellung: **TV**

2 Drücken Sie ⇧ oder ⇩, um den Component-Video-Eingang 2 zu wählen (DVD, TV, DVR oder OFF).

Einstellungen der digitalen Eingänge

Hier geben Sie in den Receiver ein, welche Komponenten Sie an die koaxialen **DIGITAL IN**-Buchsen auf der Rückseite des Receivers angeschlossen haben.

Nachdem Sie einer digitalen Buchse eine Komponente zugeordnet haben, schaltet der Receiver jedes Mal, wenn Sie diese Komponente wählen (z. B. einen DVD-Player), automatisch auf die Einstellung des digitalen Eingangs und **DIGITAL** erscheint im Display.

Koaxial digital 1:

- Standardeinstellung: **DVD**

- **Ordnen Sie mit ⇧ oder ⇩ den koaxialen digitalen Eingang 1 zu (DVD, TV, CD, CDR, VCR oder OFF).**

Koaxial digital 2:

- Standardeinstellung: **CD**

- **Ordnen Sie mit ⇧ oder ⇩ den koaxialen digitalen Eingang 2 zu (DVD, TV, CD, CDR, VCR oder OFF).**

Optisch digital 1:

- Standardeinstellung: **TV**

- **Ordnen Sie mit ⇧ oder ⇩ den optischen digitalen Eingang 1 zu (DVD, TV, CD, CDR, VCR oder OFF).**

Optisch digital 2:

(nur VSX-D814)

- Standardeinstellung: **CDR**

- **Ordnen Sie mit ⇧ oder ⇩ den optischen digitalen Eingang 2 zu (DVD, TV, CD, CDR, VCR oder OFF).**

 **Hinweis**

- Sie können einer Funktion nicht zwei Eingänge zuordnen. Beispielsweise führt das Zuordnen von Eingang 1 zur Standardeinstellung von Eingang 2 dazu, dass Eingang 2 automatisch auf **OFF** geschaltet wird.

SR+ Interface für Pioneer Plasma-Fernseher

Führen Sie folgende Einstellungen durch, falls ein Pioneer Plasma-Fernseher mithilfe eines SR+ Kabels an dem Receiver angeschlossen ist. Beachten Sie bitte, dass die Zahl der möglichen Funktionen von dem angeschlossenen Plasma-Fernseher abhängt.

Siehe auch *Verwendung des Receivers mit einem Pioneer Plasma-Fernseher* auf Seite 27 und *Verwendung des SR+ Interface mit einem Pioneer Plasma-Fernseher* auf Seite 51.

Deutsch

Einstellung der Bedienung

Um Zugriff auf die folgenden Einstellungen zu haben, muss dieser Modus auf **SR+ ON** geschaltet sein (Standardeinstellung ist **SR+ OFF**).

- **SR+ OFF** – Schaltet SR+ aus (Receiver und Plasma-Fernseher arbeiten unabhängig voneinander)
- **SR+ ON** – Schaltet SR+ ein (der Receiver sendet Steuersignal an den Plasma-Fernseher)

Einstellung der Lautstärke

- **VOL C OFF** – Der Receiver steuert nicht die Lautstärke des Plasma-Fernsehers
- **VOL C ON** – Wenn der Receiver auf einen der Eingänge geschaltet ist, die mit dem Plasma-Fernseher betrieben werden (**DVD/LD**, oder eine andere der unten aufgeführten Funktionen) wird der Plasma-Fernseher stumm geschaltet, so dass der Klang nur über den Receiver wiedergegeben wird.

Funktionseinstellung für DVD/LD-Eingang

- **DVD:1** – **DVD:5** oder **TV** - Die **DVD/LD**-Funktion des Receivers wird einem nummerierten Videoeingang am Plasma-Fernseher zugeordnet. Die Angabe "**DVD:3**" ordnet beispielsweise den **DVD/LD**-Eingang dem Videoeingang 3 am Plasma-Fernseher zu.

Funktionseinstellung für TV/SAT-Eingang

- **TV:1** – **TV:5** oder **TV** - Die **TV/SAT**-Funktion des Receivers wird einem nummerierten Videoeingang am Plasma-Fernseher zugeordnet. Die Angabe "**TV:1**" ordnet beispielsweise den **TV/SAT**-Eingang dem Videoeingang 1 am Plasma-Fernseher zu.

Funktionseinstellung für DVR/VCR-Eingang

- **DVR:1** – **DVR:5** oder **TV** - Die **DVR/VCR**-Funktion des Receivers wird einem nummerierten Videoeingang am Plasma-Fernseher zugeordnet. Die Angabe "**DVR:2**" ordnet beispielsweise den **DVR/VCR**-Eingang dem Videoeingang 2 am Plasma-Fernseher zu.

Funktionseinstellung für VIDEO-Eingang

- **VIDEO:1** – **VIDEO:5** oder **TV** - Die **VIDEO**-Funktion des Receivers wird einem nummerierten Videoeingang am Plasma-Fernseher zugeordnet. Die Angabe "**VIDEO:4**" ordnet beispielsweise den **VIDEO**-Eingang dem Videoeingang 4 am Plasma-Fernseher zu.

Manuelle Kalibrierung Ihrer Hörumgebung (MCACC)

Sie können das mehrkanalige Akustik-Kalibrierungssystem (Multi-Channel Acoustic Calibration – MCACC) zur Feineinstellung Ihrer Lautsprecherpegel und Kanal-Verzögerungen verwenden. Diese werden anhand der Entfernung des linken Frontlautsprechers zur Hörposition kalibriert. Sie hören eine Reihe von Prüftonen, die Ihnen ermöglichen, Lautsprecherpegel und Kanal-Verzögerungen nach Ihrem Geschmack einzustellen. Der Vorteil liegt darin, dass sie eine wohl balancierte Gesamteinrichtung vornehmen können, die durch die Frontlautsprecher vorgegeben wird – durch die Hauptlautsprecher eines Surround-Systems für zu Hause.

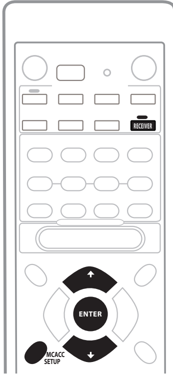


Achtung

- Da die Prüftöne recht laut sein können, achten Sie darauf, dass sich niemand im Raum aufhält, der durch die Geräusche erschreckt werden könnte.


Wichting

- Bevor Sie MCACC verwenden können, müssen Sie die *Einstellung der Lautsprecher* auf Seite 42 vollständig durchgeführt haben.



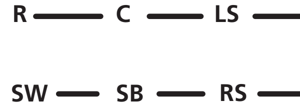
1 Drücken Sie auf RECEIVER.

2 Drücken Sie auf MCACC SETUP.
Das MCACC-System verwendet den linken Frontlautsprecher als Referenzpunkt zur Kalibrierung von Lautsprecherpegel und Kanal-Verzögerung.

Die Prüftöne erklingen abwechselnd über den linken Frontlautsprecher und den Ziel-Lautsprecher (den Sie gerade anpassen), so dass Sie erkennen können, bei welchem der Pegel angehoben werden soll.

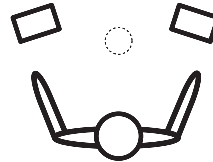
3 Verwenden Sie ⇧ und ⇩, um die Kanalpegel der Reihe nach festzulegen, wobei Sie ENTER drücken, um zum nächsten Kanal zu wechseln.

Der Testton wird in folgender Reihenfolge ausgegeben (abhängig von der Lautsprechereinstellung):

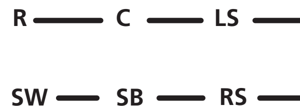


4 Geben Sie mit ⇧und ⇩ den Abstand des linken Lautsprechers von der Hörposition an und drücken Sie dann ENTER.

5 Verwenden Sie ⇧ und ⇩, der Reihe nach die Verzögerung für jeden einzelnen Kanal einzustellen, sobald Sie ENTER drücken, wird mit dem nächsten Kanal fortgefahren.
Hören Sie den Referenzkanal an und schätzen Sie somit die relative Lautstärke des Zielkanals ein. Stellen Sie sich so hin, dass Ihr Gesicht den beiden Lautsprechern zugewandt ist und zeigen Sie mit ausgestreckten Armen auf den jeweiligen Lautsprecher. Versuchen Sie ein gleichzeitiges Erklingen der Töne an einer leicht vor Ihnen und zwischen Ihren ausgestreckten Armen liegenden Position zu erreichen.



Die Prüftöne für die Kanal-Verzögerung werden in der gleichen Reihenfolge wie in Schritt 5 ausgegeben:



Deutsch

Nachdem Sie sämtliche Kanäle in Ihrer Lautsprecherkonfiguration eingestellt haben, wird die Lautstärke auf Normalwerte zurückgesetzt und es erscheint zunächst **COMPLETE**, dann **RESUME** im Display.



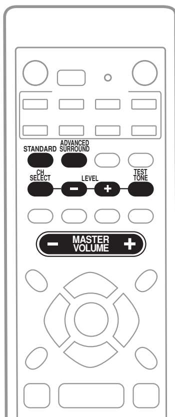
Hinweis

- Die Verwendung des MCACC-Systems zur Anpassung Ihrer Lautsprechersysteme überschreibt alle vorherigen Einstellungen, die Sie für die **STANDARD**- und **ADVANCED SURROUND**-Modi vorgenommen haben.

Einstellen separater Kanallautstärken für Abhörmodi

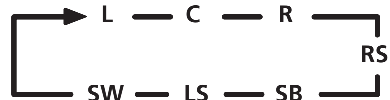
- Standardeinstellung: **0 dB**

Zusätzlich zur MCACC-Einrichtung können Sie relative Kanalpegel zur Hörposition einstellen, indem Sie die nachstehende Methode anwenden. Indem Sie **CH SELECT** verwenden (siehe Tipp weiter unten), ist es auch möglich, separate Kanalpegel für jeden Abhörmodus festzulegen.



1 Drücken Sie auf STANDARD oder ADVANCED SURROUND.

2 Drücken Sie auf TEST TONE, sodass der Testton ausgegeben wird.
Der Testton wird in folgender Reihenfolge ausgegeben (abhängig von der Lautsprechereinstellung):



- Wenn Sie aus einem Ihrer Lautsprecher keinen Testton hören, überprüfen Sie bitte unter *Einstellung der Lautsprecher* auf Seite 42 und *Einstellung der hinteren Surround-Lautsprecher* auf Seite 43, ob Sie Ihre Lautsprecherkonfiguration korrekt eingegeben haben.

3 Drücken Sie auf MASTER VOLUME +/–, um die Lautstärke auf einen passenden Pegel einzustellen.

4 Stellen Sie die Lautsprecherpegel nacheinander mit LEVEL +/– ein.
Sie sollten den Testton von der üblichen Hörposition aus mit derselben Lautstärke aus allen Lautsprechern hören. Der Kanalpegelbereich ist ± 10 dB.

5 Wenn Sie fertig sind, drücken Sie auf TEST TONE, um den Testton auszuschalten.
Der Receiver wechselt zurück in den Standard-Modus.



Tipp

- Die Lautsprecherlautstärke lässt sich auch ohne Ausgabe des Testtons einstellen, indem Sie auf **CH SELECT** drücken und dann **LEVEL +/–** verwenden. Allerdings können Sie nur die Pegel der Lautsprecher einstellen, die im aktuellen Modus aktiv sind. Sie können sowohl

separate Pegel für **STANDARD**-, **STEREO**- und **DVD 5.1 ch**-Modi, als auch für jeden einzelnen **ADVANCED SURROUND**-Modus festlegen.


Hinweis

- Der Testton wird nur in den **STANDARD**- oder **ADVANCED SURROUND**-modi ausgegeben.
- Da der Subwoofer eine ultratiefe Frequenz ausgibt, erscheint sein Klang möglicherweise leiser, als er tatsächlich ist.
- Die Verwendung von Prüftönen zur Anpassung Ihrer Lautsprechersysteme überschreibt alle vorherigen Einstellungen, die Sie für die **STANDARD**- oder **ADVANCED SURROUND**-Modi vorgenommen haben.

Verwendung des SR+ Interface mit einem Pioneer Plasma-Fernseher

Bei Anschluss mit einem SR+ Kabel stehen eine Reihe von Funktionen zur Verfügung, die den Betrieb des Receivers mit einem Pioneer Plasma-Fernseher noch einfacher machen. Hierzu zählen:

- Bildschirmmenüs für die Receiver-Einstellung, z.B. Lautsprecherkonfiguration, MCACC-Konfiguration usw.
- Bildschirmmenüs für Lautstärkeeinstellung.
- Bildschirmmenüs für Wiedergabemodus.
- Automatische Umschaltung der Videoeingänge am Plasma-Fernseher.
- Automatische Stummschaltung am Plasma-Fernseher.

Bitte beachten Sie auch für den Anschluss und die Einrichtung des Receivers die Hinweise *Verwendung des Receivers mit einem Pioneer Plasma-Fernseher* auf Seite 27 bzw. *SR+ Interface für Pioneer Plasma-Fernseher* auf Seite 47.

1 Achten Sie darauf, dass Plasma-Fernseher und Receiver eingeschaltet und mit dem SR+ Kabel verbunden sind.

Zum Anschluss dieser Komponenten siehe *Verwendung des Receivers mit einem Pioneer Plasma-Fernseher* auf Seite 27

2 Drücken Sie auf RECEIVER, um den SR+ Modus ein-/auszuschalten.

An der Frontplatte wird zunächst **SR+ CHECK** und dann die neue Einstellung angezeigt (**SR+ ON** oder **SR+ OFF**).


Hinweis

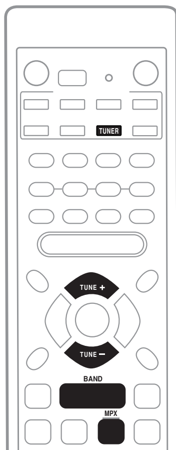
- Die Funktion zur automatischen Stummschaltung wird separat aktiviert; siehe *SR+ Interface für Pioneer Plasma-Fernseher* auf Seite 47. (Um den SR+ Modus des Receivers einzustellen, können Sie auch das Systemmenü verwenden.)
- Wenn Sie das SR+ Kabel abziehen oder den Plasma-Fernseher abschalten, während der SR+ Modus eingeschaltet ist, schaltet der Receiver automatisch auf **SR+ OFF** um.
- Wenn keine SR+ Verbindung erkannt wird (beispielsweise weil das Kabel nicht angeschlossen ist), wird am Display **SR+ ERR** angezeigt.

Deutsch

Abschnitt 8:
Nutzung des Tuners

Radio hören

Die folgenden Schritte beschreiben die Einstellung von FM- und AM-Radiosendungen mithilfe der automatischen (Suchlauf) und manuellen (Rasterschritt) Einstellfunktionen. Falls die Frequenz des gewünschten Senders bekannt ist, lesen Sie Direkte Senderwahl weiter unten. Nach Einstellen eines Senders können Sie die Frequenz für späteres Aufrufen speichern—nähere Informationen dazu finden Sie unter *Speichern von Festsendern* auf Seite 53.



1 Drücken Sie auf die TUNER, um den Tuner zu wählen.

2 Ändern Sie gegebenenfalls mit der BAND-Taste den Empfangsbereich (FM oder AM).

Jedes Drücken schaltet den Empfangsbereich zwischen FM und AM um.

3 Stellen Sie einen Sender ein.

Hierfür gibt es drei Methoden:

Automatische Sendereinstellung

Um Sender im aktuell gewählten Empfangsbereich zu suchen, halten Sie **TUNE +/–** ca. eine Sekunde lang gedrückt. Der Receiver beginnt die Suche nach dem nächsten Sender und stoppt automatisch, wenn er einen gefunden hat. Wiederholen Sie diesen Schritt, um nach weiteren Sendern zu suchen.

Manuelle Sendereinstellung

Zur Änderung der Frequenz um jeweils einen Rasterschritt drücken Sie auf **TUNE +/–**.

Schnelle Sendereinstellung

Zur schnellen Sendereinstellung halten Sie **TUNE +/–** gedrückt. Lassen Sie die Taste bei der gewünschten Frequenz los.

Verbessern des FM-Stereoklangs

Wenn die Anzeigen **TUNED** oder **STEREO** aufgrund eines zu schwachen Signals nicht aufleuchten, wenn Sie einen FM-Sender einstellen, drücken Sie auf die **MPX**-Taste, um den Receiver auf Monoempfang zu schalten. Dies sollte die Klangqualität verbessern, sodass Sie die Sendung genießen können.

Direkte Senderwahl

Gelegentlich ist Ihnen wahrscheinlich die Frequenz des Senders bekannt, den Sie hören möchten. In diesem Fall können Sie die Frequenz einfach direkt mittels der Zifferntasten an der Fernbedienung eingeben.

1 Drücken Sie auf die TUNER, um den Tuner zu wählen.

2 Ändern Sie gegebenenfalls mit der BAND-Taste den Empfangsbereich (FM oder AM).
Jedes Drücken schaltet den Empfangsbereich zwischen FM und AM um.

3 Drücken Sie auf D.ACCESS (Direktzugriff).

4 Geben Sie mit den Zifferntasten die Frequenz des Radiosenders ein.
Beispiel: Um **106.00** (FM) einzustellen, drücken Sie auf **1**, **0**, **6**, **0**, **0**.

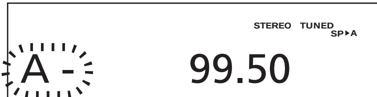
Wenn Sie während des Vorgangs einen Fehler machen, drücken Sie zweimal auf **D.ACCESS**, um die Frequenz zu löschen und beginnen von vorne.

Speichern von Festsendern

Wenn Sie einen speziellen Radiosender sehr häufig hören, ist es praktisch, die Frequenz im Receiver zu speichern, da Sie den Sender dann stets mühelos aufrufen können, wenn Sie ihn hören möchten. Es erspart die Mühe, den Sender jedes Mal manuell einzustellen. Dieses Gerät kann bis zu 30 Sender in drei Datenbanken bzw. Klassen (A, B und C) mit jeweils 10 Sendern speichern. Beim Speichern einer FM-Frequenz wird gleichzeitig auch die **MPX**-Einstellung (siehe Seite 52) gespeichert. Verwenden Sie die Steuertasten an der Frontplatte, um Festsender zu speichern.

1 Stellen Sie einen Sender ein, den Sie speichern möchten.
Nähere Informationen hierzu finden Sie unter *Radio hören* auf Seite 52.

2 Drücken Sie auf T.EDIT (TUNER EDIT).
Im Display wird zuerst **ST. MEMORY** angezeigt und dann eine blinkende Speicherklasse.



3 Drücken Sie auf CLASS, um eine der drei Klassen auszuwählen, drücken Sie dann ST +/– (STATION +/–), um den gewünschten Festsender auszuwählen.
Sie können auch mit dem **MULTI JOG**-Regler (Frontplatte) einen Festsender wählen.

4 Drücken Sie auf ENTER.
Nach Drücken von **ENTER** hören die Speicherklasse und –nummer auf zu blinken und der Receiver speichert den Sender.

Benennen von Festsendern

Zur einfacheren Identifizierung können Sie Ihren Festsendern auch einen Namen geben.

1 Wählen Sie den Festsender, den Sie benennen möchten.
Unter *Festsender hören* erfahren Sie, wie dies funktioniert.

2 Drücken Sie auf T.EDIT (TUNER EDIT).
Im Display wird zuerst **ST. NAME** angezeigt und dann ein blinkender Cursor an der ersten Zeichenposition.

3 Geben Sie den gewünschten Namen ein.
Die Namen können aus bis zu vier Zeichen bestehen.

- Wählen Sie Zeichen mit dem **MULTI JOG**-Regler (Frontplatte) oder mit den **ST +/–** -Tasten (Fernbedienung).
- Drücken Sie auf **ENTER**, um ein Zeichen zu bestätigen. Wird kein Zeichen eingegeben, wird eine Leerstelle eingegeben.
- Der Name wird gespeichert, sobald Sie nach Auswahl des vierten Zeichens auf **ENTER** drücken.


Tipp

- Um einen Sendernamen zu löschen, wiederholen Sie einfach die Schritte 1–3 und geben anstatt eines Namens vier Leerstellen ein.
- Wenn Sie einen Festsender hören, den Sie mit einem Namen versehen haben, können Sie per Druck auf die Taste **DISPLAY** zwischen Namens- und Frequenzanzeige umschalten. Dabei werden auch die verschiedenen Arten verfügbarer RDS-Informationen angezeigt (Näheres hierzu siehe *Einleitung zu RDS* weiter unten).

Festsender hören

Um dies zu tun, müssen Sie zuvor einige Festsender abgespeichert haben. Siehe *Speichern von Festsendern* auf Seite 53, sofern Sie dies noch nicht getan haben.

1 Drücken Sie auf TUNER, um den Tuner zu wählen.

2 Drücken Sie auf CLASS, um die Klasse zu wählen, in der der Sender gespeichert ist.
Drücken Sie wiederholt auf diese Taste, um durch die Klassen A, B und C zu schalten.

3 Drücken Sie auf ST +/– (STATION +/–), um den gewünschten Festsender zu wählen.


Hinweis

- Wenn der Receiver über einen längeren Zeitraum hinweg nicht an das Stromnetz angeschlossen ist, gehen die Senderspeicher verloren und müssen neu programmiert werden.

Einleitung zu RDS

Radio-Daten-System, auch als RDS bekannt, ist ein System, das FM-Radiosender verwenden, um Hörern verschiedene Informationen zu geben—zum Beispiel den Namen des Senders und welche Art von Sendung ausgestrahlt wird. Diese Information erscheint am Display als Text und Sie können zwischen den gezeigten Informationsarten wechseln. Obwohl Sie RDS-Informationen nicht von allen FM-Radiosendern erhalten, trifft dies doch für die meisten zu.

Die vielleicht beste Eigenschaft von RDS ist, dass Sie automatisch nach einem Programmtyp suchen können. Wenn Sie also zum Beispiel gerne Jazz hören möchten, könnten Sie nach einem Sender suchen, der eine Sendung des Programmtyps **JAZZ** ausstrahlt. Es gibt ungefähr 30 Programmtypen, u. a. verschiedene Arten von Musik, Nachrichten, Sport, Talkshows, Finanzinformationen und Ähnliches.

Dieser Receiver zeigt drei verschiedene Arten von RDS-Informationen an: Radiotext, Programmservice-Name und Programmtyp.

Radiotext (**RT**) sind Mitteilungen eines Radiosenders. Sie werden vom Sender gewählt—ein Talk-Radiosender könnte zum Beispiel seine Telefonnummer als RT ausstrahlen.

Programmservice-Name (**PS**) ist der Name des Radiosenders.

Programmtyp (**PTY**) gibt die Art des aktuell ausgestrahlten Programms an.

Dieser Receiver kann die folgenden Programmtypen suchen und anzeigen:

NEWS – Nachrichten

AFFAIRS – Aktuelle Tagesthemen

INFO – Allgemeine Informationen

SPORT – Sport

EDUCATE – Allgemeine Informationen

DRAMA – Hörspiele oder Serien

CULTURE – Nationale oder regionale Kultursendungen, Theater, usw.

SCIENCE – Wissenschaft und Technik

VARIED – Im Allgemeinen auf Gespräch basierende Sendungen wie Quizshows oder Interviews

POP M – Popmusik

ROCK M – Rockmusik

EASY M – “Populäre Musik” oder leichter Rock

LIGHT M – ‘Leichte’ klassische Musik

CLASSICS – ‘Schwere’ klassische Musik

OTHER M – Andere, nicht in die Kategorien oben passende Musik

WEATHER – Wetterberichte

FINANCE – Börsenprogramme, Kommerz, Handel, usw.

CHILDREN – Sendungen für Kinder

SOCIAL – Soziale Themen

RELIGION – Religiöse Sendungen

PHONE IN – Sendungen mit Hörerbeteiligungen per Telefon

TRAVEL – Reiseprogramme, kein Verkehrsfunk

LEISURE – Freizeit und Hobbys

JAZZ – Jazz

COUNTRY – Country-Musik

NATION M – Beliebte Musik in einer anderen Sprache als Englisch

OLDIES – Beliebte Musik der 50-und 60-er Jahre

FOLK M – Volksmusik

DOCUMENT – Dokumentationen

Darüber hinaus gibt es zwei weitere Programmtypen, **ALARM** und **NO DATA**. **ALARM** wird bei Notfalldurchsagen verwendet. Sie können nach diesem Programmtyp nicht suchen, sondern der Tuner

schaltet ihn automatisch ein, wenn er dieses RDS-Signal empfängt. **NO DATA** wird angezeigt, wenn der Programmtyp nicht ermittelt werden kann.

Anzeigen von RDS-Daten

Mit der **DISPLAY**-Taste können Sie verschiedene Arten von verfügbaren RDS-Informationen anzeigen lassen (**RT**, **PS** und **PTY**).

• Drücken Sie auf DISPLAY, um RDS-Daten anzeigen zu lassen.
Jedes Drücken ändert das Display wie folgt:

- **RT** – RadioText-Anzeige
- **PS** – ProgrammService-Anzeige
- **PTY** – ProgrammTyp-Anzeige
- Aktuelle Tuner-Frequenz

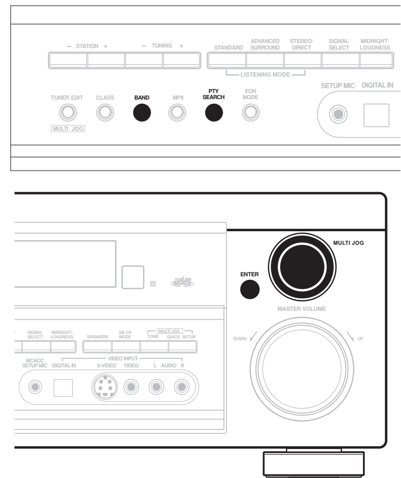


Hinweis

- Wenn während der RT-Suche Rauschen auftritt, werden einige Zeichen u. U. nicht korrekt angezeigt.
- Wenn Sie im RT-Display **NO RADIO TEXT DATA** sehen, bedeutet dies, dass der Radiosender keine RT-Daten übermittelt. Falls Sie einen Namen für einen Sender vergeben haben, wird dieser statt der RT-Daten angezeigt. Wenn dies nicht der Fall ist, schaltet das Display automatisch auf die Anzeige der PS-Daten. Wenn der Sender keine PS-Daten übermittelt, wird die Frequenz angezeigt.
- Es kommt in einigen Fällen vor, dass im PTY-Display **NO DATA** angezeigt wird. In diesem Fall wird das PS-Display nach einigen Sekunden angezeigt.
- Dieses Gerät ändert die Kleinbuchstaben, die vom Sender übermittelt werden, in Großbuchstaben um.
- Falls bei gutem Empfang die RDS-Daten falsch angezeigt werden, drücken Sie **RF ATT**.

Suche nach RDS-Programmen

Eine der nützlichsten Eigenschaften von RDS ist die Möglichkeit, nach einer bestimmten Art von Radioprogramm zu suchen. Sie können nach jedem beliebigen Programmtyp suchen, der auf der vorhergehenden Seite aufgeführt ist.



1 Drücken Sie auf die BAND-Taste, um den FM-Empfangsbereich zu wählen.
RDS ist nur im FM-Bereich (UKW) möglich.

2 Drücken Sie auf die PTY SEARCH-Taste.
SEARCH wird im Display angezeigt.

3 Wählen Sie mit dem MULTI JOG-Regler den Programmtyp, den Sie hören möchten.

4 Drücken Sie auf ENTER, um nach dem Programmtyp zu suchen.
Das System beginnt unter den Festsendern nach einem passenden Sender zu suchen. Sobald es einen gefunden hat, stoppt der Suchlauf und der Sender wird fünf Sekunden lang wiedergegeben.

5 Wenn Sie diesen Sender weiter hören möchten, drücken Sie innerhalb der 5 Sekunden auf ENTER.
Wenn Sie nicht auf **ENTER** drücken, wird der Suchlauf fortgesetzt.

Die Anzeige von **NO PTY** bedeutet, dass der Tuner zum Zeitpunkt des Suchlaufs diesen bestimmten Programmtyp nicht finden konnte.



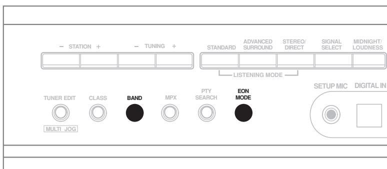
Hinweis

- RDS durchsucht nur die Festsender. Wurden keine Festsender gespeichert , Falls keine Festsender gespeichert wurden oder der Programmtyp nicht unter den Festsendern gefunden werden konnte, wird **NO PTY** angezeigt. **FINISH** bedeutet, dass der Suchlauf abgeschlossen ist.

Wissenswertes über EON

Wenn EON (Enhanced Other Network-Informationen) eingeschaltet ist, schaltet der Receiver auf eine EON-verbundene Sendung, wenn diese beginnt, selbst wenn gerade eine andere Receiver-Funktion als der Tuner verwendet wird. Dies kann nicht in Gebieten verwendet werden, in denen keine EON-Informationen übertragen werden und wenn FM-Sender keine PTY-Daten übertragen. Am Ende der Sendung kehrt der Tuner zur ursprünglichen Frequenz oder Funktion zurück.

Nutzung von EON



1 Drücken Sie auf die BAND-Taste, um den FM-Empfangsbereich zu wählen.

EON ist nur im FM-Bereich (UKW) möglich.

2 Zur Auswahl eines möglichen Modus drücken Sie EON MODE.

Drücken Sie wiederholt, um zwischen folgenden Auswahlmöglichkeiten umzuschalten:

- **TA** (Verkehrsdurchsagen) – Veranlasst den Tuner, Verkehrsinformationen aufzugreifen, wenn diese gesendet werden.
- **NEWS** – Veranlasst den Tuner, Nachrichten aufzugreifen, wenn diese gesendet werden.
- **OFF** – Schaltet die EON-Funktion ab.

Wenn auf **TA** oder **NEWS** eingestellt, leuchtet die **EON**-Anzeige im Display. Die o -Anzeige blinkt, wenn der Receiver automatisch auf eine EON-Sendung umschaltet.



Hinweis

- Die EON-Funktion arbeitet nicht, wenn AM-Sender (nicht UKW-Sender) empfangen werden.
- Sie können nicht gleichzeitig nach Verkehrsdurchsagen und Nachrichten suchen.
- Sie können die Tasten **T.EDIT** und **SEARCH** nicht bedienen, während die **EON**-Anzeige leuchtet.
- Wanneer u over wilt schakelen op een andere functie dan de radio, druk dan op de **EON MODE** toets en zet de EON functie uit.

Löschen aller Sender aus der RDS- und EON-Suche

Der Receiver registriert automatisch eine Identifizierungsmarkierung (den so genannten PI-Code) für alle Sender, die Sie in den Speicherklassen speichern, und die RDS- oder EON-Daten empfangen können. Wenn Sie die aktuell gespeicherten Sender von den RDS- und EON-Suchläufen entfernen möchten, können Sie dies durch Löschen der PI-Codes erreichen.

1 Halten Sie EON MODE etwa zwei Sekunden lang gedrückt.

ERASE PI wird angezeigt.

2 Drücken Sie auf ENTER.

ERASE PI blinkt zwei Sekunden lang zur Anzeige, dass die PI-Codes gelöscht wurden.

Abschnitt 9:

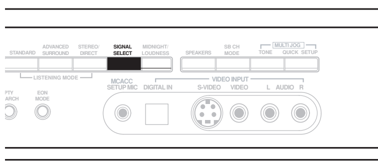
Erstellen von Aufnahmen

Erstellen einer Audio- oder Videoaufnahme

Sie können eine Audio- oder Videoaufnahme vom integrierten Tuner oder von einer an den Receiver angeschlossenen Audio- oder Videoquelle (wie z. B. einem CD-Player oder TV-Gerät).

Vergessen Sie nicht, dass Sie von einer analogen Signalquelle keine digitale Aufnahme und umgekehrt erstellen können, und daher sollten Sie sicherstellen, dass die Komponenten, auf die Sie bzw. von denen Sie aufnehmen mit derselben Methode angeschlossen sind (Näheres zu Anschlüssen finden Sie *Anschlüsse* auf Seite 15).

Wenn Sie eine Videoquelle aufnehmen möchten, muss für die Signalquelle und den Recorder ebenfalls dieselbe Anschlussart verwendet werden. Zum Beispiel können Sie eine Komponente, die an die S-Videobuchsen angeschlossen ist, nicht mit einem Recorder aufnehmen, der an die Videoausgänge angeschlossen ist (Näheres zu Videoanschlüssen finden Sie auf Seite 19).



1 Wählen Sie die Signalquelle, die Sie aufnehmen möchten.

Verwenden Sie die **MULTI CONTROL**-Tasten (oder den **INPUT SELECT**).

2 Wählen Sie das Eingangssignal (wenn nötig).

Drücken Sie auf **SIGNAL SELECT** (Frontplatte), um das Eingangssignal entsprechend der Signalquellen-Komponente zu wählen (Näheres hierzu finden Sie auf Seite 36).

3 Bereiten Sie die Signalquelle vor, die Sie aufnehmen möchten.

Stellen Sie einen Radiosender ein, legen Sie eine CD, ein Video, eine DVD, usw. ein.

4 Bereiten Sie den Recorder vor.

Legen Sie eine leere Kassette, MD, Video, usw. in das Aufnahmegerät ein und stellen Sie die Aufnahmepegel ein.

Schlagen Sie in der Bedienungsanleitung des Recorders nach, wenn Sie sich nicht sicher sind, wie das gemacht wird. Die meisten Videorecorder stellen den Audioaufnahmepegel automatisch ein —schlagen Sie in der Bedienungsanleitung der Komponente nach, wenn Sie sich nicht sicher sind.

5 Starten Sie die Aufnahme und starten Sie dann die Wiedergabe der Signalquellenkomponente.

Hinweis

- Lautstärke, Balance, Klangfarben (Bass, Höhen, Loudness) und Surround-Effekte des Receivers haben keinen Einfluss auf das Aufnahmesignal.

Abschnitt 10:
Ansteuerung Ihres restlichen Systems

Einstellung der Fernbedienung auf die Ansteuerung anderer Komponenten

Es gibt mehrere Möglichkeiten, um Ihre Fernbedienung auf die Ansteuerung der anderen Komponenten in Ihrem System einzustellen. Die einfachste Methode ist, den vorprogrammierten Hersteller-Code der Komponente (beginnend auf Seite 66) einer der **MULTI CONTROL**-Tasten der Fernbedienung zuzuordnen.

Die Tasten können auf die Ansteuerung folgender Komponenten eingestellt werden:

Taste	Ansteuerbare Komponenten
DVD/LD:	DVD- oder LD-Player
TV/SAT:	TV- oder Satelliten-Tuner
VCR/DVR:	VCR oder Digital-Video-Recorder
CD:	CD-Player
CD-R/TAPE:	CD-Recorder, Kassettendeck oder MD-Player
TV CONT:	TV- oder Kabel-TV-Tuner
TUNER:	FM/AM-Tuner

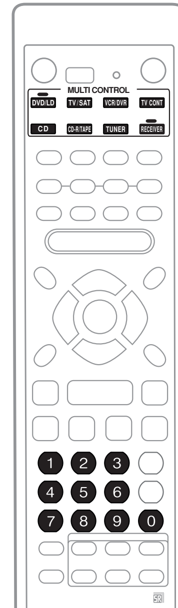
Wenn Sie den vorprogrammierten Code für eine Komponente, die Sie ansteuern möchten, nicht finden, können Sie in die Fernbedienung einzelne Befehle einer anderen Fernbedienung programmieren (Seite 60).



Hinweis

- Die Fernbedienung bricht einen Vorgang ab, wenn länger als 1 Minute lang keine Tasten gedrückt werden.

Direktes Aufrufen vorprogrammierter Codes



1 Halten Sie die RECEIVER-Taste gedrückt, drücken und halten Sie die Taste 1.
Die LED blinkt.

2 Drücken Sie auf die MULTI CONTROL-Taste für die Komponente, die Sie ansteuern möchten.
Die LED leuchtet.

3 Verwenden Sie die Zahlentasten, um den Festsender-Code einzugeben.

Deutsch

Die Festsender-Codes finden Sie auf den Seite 66 (VSX-D714) und Seite 67 (VSX-D814).

Nach der Eingabe des Codes blinkt die LED erneut.
Wenn der richtige Code eingegeben wurde, wird die entsprechende Eingangs-Komponente ein- oder ausgeschaltet.

Die Eingangs-Komponente wird nur ein- oder ausgeschaltet, wenn diese Komponente direkt per Fernsteuerung eingeschaltet werden kann.

- Sie können nur für Komponenten-Typen Codes eingeben, die auf den **MULTI CONTROL**-Tasten (mit Ausnahme von **RECEIVER** und **TUNER**) angegeben sind.
- Selbst wenn Sie keinen Standard-Code für das Fernsehgerät eingeben (**TV/SAT MULTI CONTROL**-Tasten), können Sie das Fernsehgerät über die spezielle **TV CONTROL**-Tasten auf der Fernbedienung steuern, wenn Sie diese der **TV CONT**-Taste zugeordnet haben.
- Möglicherweise können Sie nicht jeden Code verwenden, selbst wenn er auf Seite 66 gelistet ist.
- Sie können keine anderen Geräte mit den Tasten der Fernbedienung steuern, solange diese nicht mit der oben beschriebenen Methode voreingestellt wurden.

4 Wiederholen Sie die Schritte 2 bis 3, um einen anderen Code auszuprobieren – oder um einen Code für ein weiteres Gerät einzugeben, das Sie steuern möchten.

5 Sobald Sie fertig sind, drücken Sie auf RECEIVER.

Programmieren von Signalen anderer Fernbedienungen

Nur VSX-D814

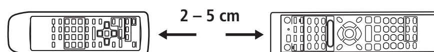
Wenn der vorprogrammierte Code für Ihre Komponente nicht zur Verfügung steht, oder wenn die verfügbaren vorprogrammierten Codes nicht korrekt funktionieren, können Sie Signale von der Fernbedienung einer anderen Komponente programmieren (beispielsweise ►, ■ oder andere Bedientasten). Dies kann auch verwendet werden, um zusätzliche Bedienvorgänge (Tasten, die in den vorprogrammierten Codes nicht enthalten sind) zu programmieren, nachdem Sie einen vorprogrammierten Code zugeordnet haben.

1 Halten Sie die RECEIVER-Taste gedrückt, drücken und halten Sie die Taste 2.
Die LED blinkt.

2 Drücken Sie auf die MULTI CONTROL-Taste für die Komponente, die Sie ansteuern möchten.
Die LED leuchtet.

- Zum Beenden oder Abbrechen drücken Sie auf **RECEIVER**.

3 Richten Sie die beiden Fernbedienungen so aus, dass sie sich ca. 2-5 cm voneinander entfernt genau gegenüber stehen, und drücken Sie dann auf die Taste an der Fernbedienung des Receivers, in die eine Funktion programmiert wird.
Die LED blinkt in schneller Folge.



4 Drücken Sie auf die entsprechende Taste an der anderen Fernbedienung, die das Signal an die Fernbedienung dieses Receivers sendet (programmiert).
Wenn der Vorgang erfolgreich erlernt wurde, blinkt die LED an der Fernbedienung des Receivers einmal und leuchtet dann durchgehend.

Wenn der Bedienvorgang aus irgendeinem Grund nicht programmiert werden konnte, blinkt die LED drei Sekunden lang und leuchtet anschließend anhaltend. Falls dies passiert, drücken Sie die (Programmier-) Taste so lange und variieren dabei die Entfernung zwischen den beiden Fernbedienungen, bis die LED anhaltend leuchtet.

Falls nicht genügend Speicher zum Erlernen dieser Taste durch die Fernbedienung zur Verfügung steht, blinkt die LED einmal auf und der Vorgang wird abgebrochen.

5 Um zusätzliche Signale für die aktuelle Komponente zu programmieren, wiederholen Sie die Schritte 3 und 4.
Um Signale für andere Komponenten zu programmieren, beenden Sie den Vorgang und wiederholen die Schritte 1 bis 5.

6 Wenn Sie fertig sind, drücken Sie auf RECEIVER, um den Vorgang / die Vorgänge zu speichern.


Hinweis

- Einige Befehle von anderen Fernbedienungen können nicht programmiert werden, doch in den meisten Fällen muss die Entfernung zwischen den Fernbedienungen einfach verringert oder vergrößert werden.
- Bestimmte Tasten repräsentieren Bedienvorgänge, die von anderen Fernbedienungen nicht programmiert werden können. Dazu zählen: **RECEIVER**⏻, die **MULTI CONTROL**-Tasten, **RECEIVER CONTROL**- und **MASTER VOLUME**-Tasten.

Löschen aller programmierten Einstellungen

Nur VSX-D814

Dies löscht alle von Ihnen programmierte Tasten (siehe *Programmieren von Signalen anderer Fernbedienungen* weiter oben) und stellt den Auslieferungszustand wieder her.

• Halten Sie die RECEIVER-Taste gedrückt, drücken und halten Sie die Taste 9 länger als drei Sekunden.
Die LED blinkt drei Sekunden lang anhaltend und erlischt dann.

Löschen aller Einstellungen der Fernbedienung

Sie können alle Vorprogrammierungen löschen und die Standardeinstellungen wieder herstellen.

• Halten Sie die RECEIVER-Taste gedrückt, drücken und halten Sie die Taste 0 länger als drei Sekunden.
Die LED blinkt dreimal und zeigt damit an, dass die Einstellungen auf den Auslieferungszustand zurückgesetzt wurden.

Direktfunktion

- Standardeinstellung: **ON**

Mit der Direktfunktion können Sie mit der Fernbedienung eine Komponente ansteuern, während Sie gleichzeitig mit Ihrem Receiver eine andere Komponente wiedergeben. Dadurch könnten Sie z. B. die Fernbedienung dazu verwenden, eine CD einzustellen und am Receiver zu hören, und dann mit der Fernbedienung eine Kassette in Ihrem VCR zurückspulen, während Sie gleichzeitig Ihrem CD-Player zuhören.

Wenn die Direktfunktion eingeschaltet ist, wird jede Komponente, die Sie wählen (mit den **MULTI CONTROL**-Tasten) sowohl vom Receiver als auch der Fernbedienung gewählt. Wenn Sie die Direktfunktion ausschalten, können Sie die Fernbedienung ohne Auswirkung auf den Receiver bedienen.

1 Halten Sie die RECEIVER-Taste gedrückt, drücken und halten Sie die Taste 4.
Die LED blinkt.

2 Drücken Sie auf die MULTI CONTROL-Taste für die Komponente, die Sie ansteuern möchten.
Die LED leuchtet.

3 Geben Sie mit den Zifferntasten entweder 1 (eingeschaltete Direktfunktion) oder 2 (ausgeschaltete Direktfunktion) ein.
Die LED blinkt erneut.

4 Wiederholen Sie die Schritte 2 bis 3 für jede weitere Komponente, die Sie steuern möchten.

5 Sobald Sie fertig sind, drücken Sie auf RECEIVER.


Hinweis

- Die Direktfunktion kann für **TUNER** nicht verwendet werden.

Deutsch

Steuertasten für TV-Geräte

Diese Fernbedienung kann diese Komponenten ansteuern, nachdem die korrekten Codes eingegeben oder die Befehle in den Receiver programmiert wurden (Näheres hierzu finden Sie *Einstellung der Fernbedienung auf die Ansteuerung anderer Komponenten* auf Seite 59). Wählen Sie die Komponente mit den **MULTI CONTROL**-Tasten.

Taste(n)	Funktion	Komponenten
TV⏻	Ein/Ausschalten von DTV (Digital-TV).	DTV
	Schaltet das TV- oder Kabel-TV-Gerät auf Standby oder ein.	Kabel-TV/Satelliten-TV/TV
INPUT SELECT	Umschalten des TV-Eingangs. (Nicht bei allen Modellen möglich.)	TV
CHANNEL +/–	Wahl der Kanäle.	Kabel-TV/Satelliten-TV/TV/ DTV
VOLUME +/–	Einstellung der TV-Lautstärke.	Kabel-TV/Satelliten-TV/TV/ DTV
TOP MENU	Wird als **TEXT ON**-Taste verwendet.	TV
MENU	Wahl verschiedener Menüs von den DTV-Funktionen.	DTV
	Wahl des Menübildschirms.	Kabel-TV/Satelliten-TV/TV
AUDIO	Wird als **AUDIO**-Taste verwendet.	Kabel-TV/Satelliten-TV/TV/ DTV
GUIDE	Als **GUIDE**-Taste zum Navigieren verwenden.	Kabel-TV/Satelliten-TV/DTV
	Wird als **TEXT OFF**-Taste verwendet.	TV
⏮	Wahl der BLAUEN Befehle auf einem DTV-Menü.	DTV
	B/RED	Satelliten-TV/TV
⏸	Wahl der GRÜNEN Befehle auf einem DTV-Menü.	DTV
	C/GREEN	Satelliten-TV/TV
■	Wahl der ROTEN Befehle auf einem DTV-Menü.	DTV
	D/YELLOW	Satelliten-TV/TV

Taste(n)	Funktion	Komponenten
►►I	Wahl der GELBEN Befehle auf einem DTV-Menü.	DTV
	E/CYAN	Satelliten-TV/TV
►►	Aufrufen von Informationen über DTV-Programme.	DTV
	A	Satelliten- TV/TV
►	Ein/Ausschalten von DTV (Digital-TV).	DTV
◄◄	Wahl von verdeckten Untertiteln bei DTV.	DTV
Ziffern-tasten	Wahl eines bestimmten TV-Kanals.	Kabel-TV/Satelliten-TV/TV/ DTV
+10 -Taste	Hinzufügen eines Dezimalpunktes bei der Auswahl eines bestimmten TV-Kanals.	DTV
ENTER/ DISC	Eingabe eines Kanals.	Kabel-TV/Satelliten-TV/TV/ DTV
⇦⇨⇧⇩ und **ENTER**	Wahl oder Andern und Navigieren von Optionen im Menübildschirm. **ENTER** ruft die DTV-Menüs auf.	DTV
	Wahl oder Andern und Navigieren von Optionen im Menübildschirm.	Kabel-TV/Satelliten-TV/TV/ DTV

Deutsch


Hinweis

- Die vier **TV CONTROL**-Tasten an der Fernbedienung dienen ausschließlich zur Ansteuerung des TV-Geräts, das der **TV CONT**-Taste zugeordnet ist. Wenn Sie an dieses System nur ein TV-Gerät anschließen, sollten Sie es daher der **TV CONT MULTI CONTROL**-Taste zuordnen. Wenn Sie zwei TV-Geräte haben, ordnen Sie das TV-Hauptgerät der **TV CONT**-Taste zu.

Steuertasten für andere Komponenten

Diese Fernbedienung kann diese Komponenten ansteuern, nachdem die korrekten Codes eingegeben oder die Befehle in den Receiver programmiert wurden (Näheres hierzu finden sie *Einstellung der Fernbedienung auf die Ansteuerung anderer Komponenten* auf Seite 59). Wählen Sie die Komponente mit den **MULTI CONTROL**-Tasten.

Taste(n)	Funktion	Komponenten
SOURCE⏻	Schaltet die Komponente auf Standby oder ein.	CD/MD/CD-R/VCR/DVD/LD/ DVR-Player/Kassettendeck

Taste(n)	Funktion	Komponenten
⏮	Rückkehr zum Beginn des aktuellen Titels. Durch wiederholtes Drücken Sprung zum Beginn vorhergehender Titel.	CD/MD/CD-R/DVD/LD-Player
	Wiedergabe der Rückseite der Kassette bei einem Autoreverse-Deck.	Kassettendeck
⏭	Vorschalten zum Beginn des nächsten Titels. Durch wiederholtes Drücken Sprung zum Beginn folgender Titel.	CD/MD/CD-R/DVD/LD-Player
	Wiedergabe der Vorderseite der Kassette bei einem Autoreverse-Deck.	Kassettendeck
⏸	Pausieren der Wiedergabe oder Aufnahme.	CD/MD/CD-R/VCR/DVD/LD/DVR-Player/Kassettendeck
▶	Starten der Wiedergabe.	CD/MD/CD-R/VCR/DVD/LD/DVR-Player/Kassettendeck
⏩	Zum schnellen Vorlauf gedrückt halten.	CD/MD/CD-R/VCR/DVD/LD/DVR-Player/Kassettendeck
⏪	Zum schnellen Rücklauf gedrückt halten.	CD/MD/CD-R/VCR/DVD/LD/DVR-Player/Kassettendeck
■	Stoppen der Wiedergabe (bei einigen Modellen öffnet sich hierbei das Disc-Fach, wenn die Disc bereits vorher gestoppt wurde).	CD/MD/CD-R/VCR/DVD/LD/DVR-Player/Kassettendeck
Ziffern-tasten	Direkter Zugriff auf Titel auf einer Programmquelle.	CD/MD/CD-R/VCR/LD-Player
	Navigieren des Bildschirm-Displays mit den Zifferntasten.	DVD/DVR-player
+10 -Taste	Wahl von Titeln über 10. (Beispiel: Drücken Sie auf **+10** und dann auf **3**, um Titel 13 zu wählen.)	CD/MD/CD-R/VCR/LD-Player
ENTER/ DISC	Andert den Suchmodus.	DVD
	Wahl der Disc.	CD-Wechsler
	Als **ENTER**-Taste verwenden.	VCR
	Zeigt den Setup-Bildschirm für DVR-Player an.	DVR-Player
	Wechselt die LD-Seite.	LD-Player
TOP MENU	Anzeige des ‘obersten’ Disc-Menüs einer DVD.	DVD/DVR-Player

Taste(n)	Funktion	Komponenten
MENU	Anzeige von Menüs für den aktuell verwendeten DVD- oder DVR-Player.	DVD/DVR-Player
⇧	Pausieren der Kassette.	Kassettendeck
⇩	Stoppen der Kassette.	Kassettendeck
ENTER	Starten der Wiedergabe.	Kassettendeck
⇦/⇨	Vor-/Zurückspulen der Kassette.	Kassettendeck
⇦⇨⇧⇩ und **ENTER**	Navigieren der DVD-Menüs/Optionen.	DVD/DVR-Player
GUIDE	Anzeige/Andern der Untertitel auf mehrsprachigen DVDs.	DVD/DVR-Player
CHANNEL +/–	Wahl der Kanäle.	VCR/DVR-Player
AUDIO	Andern der Audiosprache oder des Kanals.	DVD/DVR-Player

Liste mit Voreinstellungs-Codes (VSX-D714)

Sofern Sie den Hersteller einer Komponente in dieser Liste finden, sollte es keine Schwierigkeiten mit der Steuerung dieses Gerätes geben – denken Sie aber bitte daran, dass es vorkommen kann, dass diese Codes bei dem von Ihnen genutzten Gerät nicht funktionieren. Es gibt auch Fälle, in denen nur bestimmte Funktionen steuerbar sind, nachdem der korrekte Voreinstellungs-Code zugewiesen wurde.



Hinweis

- Die **TV CONT**-Taste nimmt nur Voreinstellungscodes für TV-Gerät, STB und DTV an.

DVD

Hersteller Code

TOSHIBA 001
SONY 002
PANASONIC 003
JVC 004
SAMSUNG 005
SHARP 006
AKAI 007
RCA 009, 011
DENON 010
HITACHI 012 (DVD/CD/CD-R)
PHILIPS 013
ZENITH 014
THOMSON 015
SONY 016 (Spielekonsole)
PIONEER 000, 008

LD

Hersteller Code

SONY 101, 102
HITACHI 109
DENON 110
PHILIPS 104
PIONEER 100,111 (DVD/LD)

TV-Gerät

Hersteller Code

RCA 618
PHILIPS 607, 656
GRUNDIG 631, 653
NOKIA 632, 652
FISHER 635, 638
THOMSON 636
TELEFUNKEN 637
ALBA 639
TANDY 641
ITT 642
SALORA 643
SAMSUNG 644, 646
BUSH 647
FUJITSU 648
SEI 649
FINLUX 655
SONY 604
PANASONIC 608, 622
TOSHIBA 605
SHARP 602
HITACHI 606, 633, 634, 654
SANYO 645,
MITSUBISHI 609
GOLDSTAR 650
JVC 613
FUNAI 640
GRANDIENTE 657
PIONEER 600, 651, 231

STB (SATELLIT / CATV)

Hersteller Code

JERROLD 716
S.ATLANTA 706, 708
ZENITH 717
PIONEER 700

Digital-STB

Hersteller Code

PIONEER 200, 204

TUNER

Hersteller Code

PIONEER 500

VCR

Hersteller Code

AKAI 442
MATSU 445
AIWA 446
ALBA 447, 452
BUSH 448
THOMSON 449
BAIRD 450
TELEFUNKEN 451
GRUNDIG 453, 454, 455
MAGNAVOX 414
PANASONIC 408, 432,
TOSHIBA 405
JVC 407, 428
HITACHI 406
SONY 416, 417, 457, 458, 459 (Digital-Video)
MITSUBISHI 409, 424
SANYO 444
SHARP 402
GOLDSTAR 411
GRADIENTE 441
PIONEER 400, 443

DVD-Recorder

Hersteller Code

PIONEER 456

Kassettendeck

Hersteller Code

PANASONIC 803
LUXMAN 815
NAKAMICHI 816
SHERWOOD 818
TAND BERG 820
PHILIPS 821
SANSUI 824
THOSHIBA 826, 828
AKAI 829
DENON 810, 827
FISHER 813
JVC 802
KENWOOD 804, 807
ONKYO 817, 819
SONY 814, 823
YAMAHA 811, 822
PIONEER 800, 825

CD

Hersteller Code

GOLDSTAR 330
PANASONIC 304
BUSH 332
HITACHI 334
AKAI 335
ASUKA 337
FISHER 340
LUXMAN 341
SHARP 343
ROADSTAR 344
DENON 309
JVC 331
KENWOOD 310, 311
ONKYO 342
PHILIPS 322, 336
RCA 319
SONY 316, 329
TECHNICS 333
YAMAHA 338, 339
PIONEER 300

MD

Hersteller Code

SONY 901
KENWOOD 903
SHARP 902
TEAC 904
ONKYO 905
DENON 906
PIONEER 900, 907 (DAT)

CD-R

Manufacturer Code

PHILIPS 346
PIONEER 345

Liste mit Voreinstellungs-Codes (VSX-D814)

Sofern Sie den Hersteller einer Komponente in dieser Liste finden, sollte es keine Schwierigkeiten mit der Steuerung dieses Gerätes geben – denken Sie aber bitte daran, dass es vorkommen kann, dass diese Codes bei dem von Ihnen genutzten Gerät nicht funktionieren. Es gibt auch Fälle, in denen nur bestimmte Funktionen steuerbar sind, nachdem der korrekte Voreinstellungs-Code zugewiesen wurde.

 **Hinweis**

- Die **TV CONT**-Taste nimmt nur Voreinstellungscodes für TV-Gerät, STB und DTV an.

DVD

Hersteller Code
TOSHIBA 1010
SONY 1009
SAMSUNG 1008
JVC 1005
RCA 1007
DENON 1004
PHILIPS 1006
TOSHIBA 1010
YAMAHA 1011, 1012
PIONEER 1001, 1002, 1003

LD

Hersteller Code
SONY 2008
PHILIPS 2006, 2007
PANASONIC 2005
KENWOOD 2004
DENON 2003
YAMAHA 2009
PIONEER 2001, 2002

TV-Gerät

Hersteller Code
PIONEER 5001, 5002, 5003, 5004, 5005, 5006, 5007, 5008, 5009, 5010
ADMIRAL 5011, 5012, 5013
AIWA 5014, 5015
AKAI 5016
ALBA 5017
AOC 5018
BESTAR 5019
BLAUPUNKT 5020
BLUE SKY 5021
BRANDT 5022
BROCSONIC 5023
BUSH 5024
CLATRONIC 5025
CRAIG 5026, 5027, 5028, 5029
CROSLEX 5030
CURTIS MATHIS 5031, 5032, 5033
DAEWOO 5034, 5035, 5036, 5037, 5038, 5039
DAYTRON 5040
DUAL 5041
EMERSON 5042, 5043, 5044, 5045, 5046, 5047, 5048
FERGUSON 5049, 5050
FIRST 5051
FISHER 5052
FUJITSU 5053
FUNAI 5054, 5055, 5056
GE 5057, 5058, 5059, 5060
GOLDSTAR 5061, 5062, 5063, 5064
GOODMANS 5065, 5066
HITACHI 5067, 5068, 5069, 5070, 5071
ICE 5072
IRRADIO 5073
ITT/NOKIA 5074, 5075
JC PENNY 5076, 5077, 5078, 5079
JVC 5080, 5081
KENDO 5082
KTV 5083, 5084
LOEWE 5085
LXI 5086, 5087, 5088, 5089, 5090
MAGNAVOX 5091
MARK 5092
MATSUI 5093, 5094
MATSUSHITA 5095, 5096
MEDION 5097
MITSUBISHI 5098, 5099
MIVAR 5100
NEC 5101, 5102
NOKIA OCEANIC 5103
NORDMENDE 5104, 5105
OKANO 5106
ONWA 5107
PANASONIC 5108, 5109, 5110, 5111
PHILCO 5112, 5113, 5114
PHONOLA 5115
PORTLAND 5116, 5117
PROSCAN 5118
QUASAR 5119, 5120
RADIO 5121, 5122
RADIOSHACK 5123, 5124, 5125
RADIOLA 5126
RCA/PROSCAN 5127, 5128, 5129
SABA 5130
SAMSUNG 5131, 5132
SANYO 5133, 5134, 5135
SCHNEIDER 5136
SCOTT 5137, 5138
SHARP 5139, 5140
SIEMENS 5141
SIGNATURE 5142, 5143
SONY 5144, 5145
SYLVANIA 5146, 5147
SYMPHONIC 5148
TATUNG 5149
TELEFUNKEN 5150, 5151
THORN 5152
TOSHIBA 5153, 5154
UNIVERSUM 5155
VIDECH 5156, 5157
W. WHOUSE 5158
WARDS 5159, 5160, 5161
WATSON 5162
ZENITH 5163, 5164

VCR

Hersteller Code
PIONEER 3001, 3002, 3003, 3004, 3005
ADMIRAL 3006
AIWA 3007, 3008, 3009
AKAI 3010, 3011
ALBA 3012
AUDIO DYNAMIC 3013, 3014
BELL&HOWELL 3015
BLAUPUNKT 3016, 3017
BROCSONIC 3018, 3019
BUSH 3020
CANON 3021
CGM 3022, 3023
CITIZEN 3024
CLATRONIC 3025
CRAIG 3026
CURTIS MATHIS 3027, 3028, 3029
DAEWOO 3030, 3031, 3032
DBX 3033, 3034
DIMENSIA 3035
EMERSON 3036, 3037, 3038, 3039, 3040, 3041
FERGUSON 3042
FISHER 3043, 3044, 3045, 3046
FUNAI 3047, 3048
GE 3049, 3050, 3051
GOLDSTAR 3052
GOODMANS 3053, 3054
GRUNDIG 3055

Deutsch

HITACHI 3056, 3057, 3058, 3059, 3060
INSTANT REPLAY 3061, 3062
ITT/NOKIA 3063
JC PENNY 3064, 3065, 3066, 3067, 3068, 3069
JVC 3070, 3071, 3072
KENDO 3073
KENWOOD 3074, 3075, 3076
LOEWE 3077, 3078
LUXOR 3079
LXI 3080, 3081, 3082, 3083, 3084, 3085, 3086
MARANTZ 3087, 3088
MARTA 3089
MATSUI 3090
MEMOREX 3091, 3092
MINOLTA 3093, 3094
MITSUBISHI 3095, 3096, 3097, 3098, 3099
MULTITECH 3100, 3101, 3102
NEC 3103
NOKIA OCEANIC 3104
NOKIA 3105, 3106
NORDMENDE 3107
OKANO 3108
OLYMPIC 3109, 3110
ORION 3111
PANASONIC 3112, 3113, 3114, 3115, 3116, 3117
PENTAX 3118, 3119
PHILCO 3120, 3121
PHILIPS 3122
PHONOLA 3123
QUASAR 3124, 3125
RCA/PROSCAN 3126
REALISTIC 3127, 3128, 3129, 3130, 3131, 3132
SABA 3133
SAMSUNG 3134, 3135
SANSUI 3136
SANYO 3137, 3138
SCHNEIDER 3139, 3140
SCOTT 3141, 3142, 3143, 3144, 3145, 3146, 3147
SEG 3148
SELECO 3149
SHARP 3150, 3151, 3152
SIEMENS 3153, 3154, 3155
SIGNATURE 3156, 3157
SONY 3158, 3159, 3160, 3161, 3162, 3163
SYLVANIA 3164, 3165, 3166, 3167
SYMPHONIC 3168
TANDBERG 3169
TASHIRO 3170
TATUNG 3171, 3172
TEAC 3173, 3174, 3175
TECHNICS 3176, 3177
TELEFUNKEN 3178, 3179
THORN 3180, 3181
TOSHIBA 3182, 3183, 3184
UNIVERSUM 3185, 3186, 3187
W. WHOUSE 3188
WARDS 3189, 3190, 3191, 3192, 3193
YAMAHA 3194, 3195, 3196
ZENITH 3197

STB

Hersteller Code
PIONEER 6001, 6002, 6003, 6004, 6005, 6006
BELL 6049
BLAUPUNKT 6007
ECHOSTAR 6047
GENERAL INSTRUMENT 6008
GOLDSTAR 6009
GRUNDIG 6010, 6011
HAMLIN 6012, 6013
HNS/HUGHES 6014
HITACHI 6015
ITT/NOKIA 6016
JERROLD 6017, 6018, 6019, 6020, 6021
NEC 6022, 6023
OAK 6024, 6025, 6026
PANASONIC 6027, 6028, 6029
PHILIPS 6030, 6031
PRIMESTAR 6048
RADIO SHACK 6032
RCA 6033
SAMSUNG 6034, 6035
SCIENTIFIC ATLANTA 6036, 6037, 6038
SIEMENS 6039, 6040
SONY 6041
TOSHIBA 6042, 6043
TOCOM 6044
ZENITH 6045, 6046

CD/CD-R

Hersteller Code
PIONEER 7001, 7002
DENON 7003, 7004, 7005
FISHER 7006, 7007
JVC 7008, 7009, 7010, 7011
KENWOOD 7012, 7013, 7014, 7015, 7016
MAGNAVOX 7017, 7018
MARANTZ 7019
ONKYO 7020, 7021
PANASONIC 7022, 7023
PHILIPS 7024, 7025
RCA 7026, 7027
SANYO 7028
SHARP 7029
SONY 7030
TEAC 7031, 7032, 7033
TECHNICS 7034, 7035
YAMAHA 7036, 7037, 7038, 7039
DENON 7040, 7041
JVC 7042
KENWOOD 7043
PHILIPS 7044
SONY 7045

DVR

Hersteller Code
PIONEER 4001

MD

Hersteller Code
PIONEER 8001, 8002, 8003
DENON 8004
JVC 8005
KENWOOD 8006
SONY 8007
YAMAHA 8008, 8009

Kassettendeck

Hersteller Code
PIONEER 9001, 9002
DENON 9003, 9004
FISHER 9005, 9006
JVC 9007, 9008
KENWOOD 9009, 9010, 9011
NAKAMICHI 9012
ONKYO 9013, 9014, 9015
PHILIPS 9016, 9017
SONY 9018, 9019
TEAC 9020, 9021
TECHNICS 9022
YAMAHA 9023, 9024, 9025, 9026

Abschnitt 11:
Zusätzliche Informationen

Fehlersuche

Inkorrektes Bedienen wird oft für Störungen und Fehlfunktionen gehalten. Falls Sie glauben, dass diese Komponente nicht richtig funktioniert, sollten Sie zuerst die folgenden Punkte überprüfen. Manchmal liegt das Problem in einer anderen Komponente. Überprüfen Sie die anderen Komponenten und elektrischen Geräte, die benutzt werden. Falls eine Störung auch nach Überprüfen der folgenden Liste nicht behoben werden kann, wenden Sie sich für Reparaturen bitte an Ihre nächste autorisierte Pioneer-Kundendienststelle oder an Ihren Händler.

Problem	Lösung
Die Stromversorgung lässt sich nicht einschalten.	• Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose. • Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und stecken Sie ihn dann wieder ein. • Vergewissern Sie sich, dass keine losen Litzendrähte die Rückplatte berühren. Dadurch könnte sich der Receiver automatisch ausschalten. • Wenn sich das Gerät automatisch abschaltet, wenden Sie sich bitte an ihren nächstgelegenen Pioneer Servicebetrieb.
Keine Klangwiedergabe bei Wahl einer Funktion.	• Vergewissern Sie sich, dass die Komponente korrekt angeschlossen ist (siehe *Anschlüsse* auf Seite 15). • Drücken Sie an der Fernbedienung auf **MUTE**, um die Stummschaltung aufzuheben. • Stellen Sie das **MASTER VOLUME** ein.
Keine Bildwiedergabe bei Wahl einer Funktion.	• Vergewissern Sie sich, dass die Komponente korrekt angeschlossen ist (siehe *Anschlüsse* auf Seite 15). • Wählen Sie die korrekte Komponente (verwenden Sie die **MULTI CONTROL**-Tasten).
Stark verrauschte Radiosendungen.	• Stellen Sie die korrekte Frequenz ein. • Schließen Sie die Antenne an (siehe Seite 20). • Sorgen Sie für ausreichend Abstand zwischen den digitalen Kabeln und Antennenanschlüssen und –drähten. • Fahren Sie die FM-Wurfantenne vollständig aus und befestigen Sie sie in optimaler Empfangsposition an der Wand. • Schließen Sie eine FM-Außenantenne an (siehe Seite 20). • Suchen Sie die optimale Ausrichtung und Empfangsposition. • Schließen Sie eine zusätzliche AM-Innen- oder Außenantenne an (siehe Seite 20). • Schalten Sie die Geräte aus, die das Rauschen verursachen oder vergrößern Sie deren Abstand zum Receiver. • Sorgen Sie für einen größeren Abstand zwischen den Antennen und den Geräten, die das Rauschen verursachen.

Deutsch

Problem	Lösung
Automatische Senderwahl ist nicht möglich.	• Schließen Sie eine Außenantenne an (siehe Seite 20).
Keine Klangwiedergabe über Surround- oder Center-Lautsprecher.	• Lesen Sie unter *Einstellung der Lautsprecher* auf Seite 42 die Lautsprechereinstellungen. • Lesen Sie unter *Manuelle Kalibrierung Ihrer Hörumgebung (MCACC)* auf Seite 48 nach (beim VSX-D814 können Sie dies mit der *Surround-Schnelleinrichtung* auf Seite 13 durchführen), um die Lautsprecherpegel zu überprüfen. • Schließen Sie die Lautsprecher korrekt an (siehe Seite 21).
Keine Klangwiedergabe über die hinteren Surround-Lautsprecher.	• Lesen Sie unter *Einstellung der hinteren Surround-Lautsprecher* auf Seite 43 die Einstellungen der hinteren Surround-Lautsprecher. • Lesen Sie unter *Manuelle Kalibrierung Ihrer Hörumgebung (MCACC)* auf Seite 48 nach (beim VSX-D814 können Sie dies mit der *Surround-Schnelleinrichtung* auf Seite 13 durchführen), um die Lautsprecherpegel zu überprüfen. • Lesen Sie unter *Verwendung des Surround Back Channel (SB CH)* auf Seite 37 nach und vergewissern Sie sich, dass **SB CH MODE** und der Soundmodus auf hinteren Surround-Klang eingestellt sind.
Kein Ton vom Subwoofer.	• Vergewissern Sie sich, dass der Subwoofer eingeschaltet ist. • Falls die Subwoofer-Lautstärke regelbar ist, vergewissern Sie sich, dass sie aufgedreht ist. • Stellen Sie *Einstellung des Subwoofers* auf Seite 43 auf **YES** oder **PLUS** ein. • Stellen Sie die *Einstellung der LFE-Dämpfung* auf Seite 44 auf **0 dB** oder **10 dB** ein. • Möglicherweise verfügt die Dolby Digital- oder DTS-Quelle, die Sie abhören, über keinen LFE-Kanal.
Rauschen während der Wiedergabe eines Kassettendecks.	• Vergrößern Sie die Entfernung zwischen Kassettendeck und Receiver, bis das Rauschen verstummt.
Klangwiedergabe von anderen Komponenten, doch nicht vom LD- oder DVD-Player.	• Stellen Sie je nach Art der Anschlüsse, die Sie hergestellt haben, **SIGNAL SELECT** auf **AUTO**, **DIGITAL** oder **ANALOG** ein (siehe Seite 36). • Stellen Sie die Einstellung der digitalen Eingänge korrekt ein (siehe Seite 47). • Stellen Sie digitale Anschlüsse her (siehe Seite 16) und stellen Sie **SIGNAL SELECT** auf **DIGITAL** (siehe Seite 36). • Schlagen Sie in der Bedienungsanleitung Ihres DVD-Players nach.
Keine Klangwiedergabe oder Rauschen bei Wiedergabe von Software mit DTS.	• Stellen Sie den digitalen Lautstärkepegel des Players auf volle Lautstärke oder auf die neutrale Position ein.

Problem	Lösung
Beim Suchlauf eines mit DTS kompatiblen CD-Players während der Wiedergabe ist Rauschen festzustellen.	• Dies ist keine Fehlfunktion, doch verringern Sie die Lautstärke, um lautes Rauschen aus Ihren Lautsprechern zu verhindern.
Fernbedienung lässt sich nicht bedienen.	• Tauschen Sie die Batterien aus (siehe Seite 5). • Setzen Sie die Fernbedienung innerhalb von 7 m, 30° vom Fernbedienungssensor an der Frontplatte ein (siehe Seite 5). • Beseitigen Sie das Hindernis oder verwenden Sie die Fernbedienung von einer anderen Position aus. • Vermeiden Sie es, den Fernbedienungssensor an der Frontplatte direktem Lichteinfall auszusetzen.
Das Display ist dunkel oder ausgeschaltet.	• Drücken Sie wiederholt auf **FL DIMMER** an der Fernbedienung, um zur Standardeinstellung zurückzukehren.


Hinweis

- Bei unüblichem Betrieb des Geräts aufgrund externer Einflüsse, wie z. B. elektrostatischer Aufladung, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und stecken ihn dann wieder ein, um auf normalen Betrieb zurückzuschalten.

Rücksetzen des Hauptgerätes

Wenden Sie diese Vorgehensweise an, um sämtliche Einstellungen des Receivers auf die Auslieferungswerte zurückzusetzen. Dazu verwenden Sie die Bedienelemente an der Frontseite.

1 Schalten Sie den Receiver ein.

2 Während Sie die TONE-Taste gedrückt halten, drücken und halten Sie die ⏻ STANDBY/ON-Taste länger als drei Sekunden.

3 Wenn im Display RESET? angezeigt wird, drücken Sie die TONE-Taste.
Im Display wird **OK?** angezeigt.

4 Drücken Sie die TONE-Taste noch einmal zur Bestätigung.
Im Display wird **OK** angezeigt und somit bestätigt, dass der Receiver auf die Auslieferungswerte zurückgesetzt wurde.

Umschalten der Lautsprecherimpedanz

Für dieses System empfehlen wir die Verwendung von Lautsprechern mit 8Ω. Es ist jedoch möglich, die Impedanz umzuschalten, falls Sie Lautsprecher mit 6Ω verwenden möchten.

• Während sich der Receiver in Bereitschaft befindet, halten Sie die Taste SPEAKERS (Lautsprecher) gedrückt und drücken auf ⏻ STANDBY/ON.
Auf diese Weise schalten Sie jeweils zwischen den Impedanzwerten um:

- **SP 6 OHM** – Verwenden Sie diese Einstellung für Lautsprecher mit einer Nennimpedanz von 6Ω.
- **SP 8 OHM** –Verwenden Sie diese Einstellung für Lautsprecher mit einer Nennimpedanz von 8Ω oder höher.

Deutsch

Technische Daten

Verstärker

Dauerleistung (stereo)
Front. . . . . 100 W (DIN 1kHz, THD 1,0%, 8 Ω)

Dauerleistung (surround)
Front. . . . . 100 W pro Kanal (1kHz, 1,0%. 8Ω)
Center . . . . 100 W (1kHz, 1,0%. 8Ω)
Surround . . . . 100 W pro Kanal (1kHz, 1,0%. 8Ω)
Surround hinteren . . . 100 W (1kHz, 1,0 %, 8 Ω)
(Nur VSX-D814)

Vorstehende Daten beziehen sich auf eine Stromversorgung mit 230V.

Eingang (Empfindlichkeit/Impedanz)
CD, DVR/VCR, CD-R/TAPE/MD,
DVD/LD, TV/SAT . . . . 200 mV/47 kΩ

Frequenzgang
CD, DVR/VCR, CD-R/TAPE/MD, DVD/LD,
TV/SAT . . . . 5 Hz bis 100,000 Hz $^{+0}_{-3}$ dB

Ausgang (Pegel/Impedanz)
DVR/VCR REC, CD-R/TAPE/
MD REC. . . . . 200 mV/2,2 kΩ

Klangfarbenregler
Bass . . . . ± 6 dB (100 Hz)
Höhen . . . . ± 6 dB (10 kHz)
Loudness . . . . . +6,5 dB/+3 dB (100 Hz/10 kHz)
(bei einer Lautstärke von –50 dB)

Signalrauschabstand DIN (Dauernennleistung/50mW)
CD, DVR/VCR, CD-R/TAPE/MD,
DVD/LD, TV/SAT . . . . 88/64 dB

Video

Eingang (Empfindlichkeit/Impedanz)
DVR/VCR, DVD/LD, TV/SAT . . . . 1 Vp-p/75 Ω

Ausgang (Pegel/Impedanz)
DVR/VCR, MONITOR OUT . . . . 1 Vp-p/75 Ω

Frequenzgang
DVR/VCR, DVD/LD,
TV/SAT ⇨ MONITOR. . . . . 5 Hz bis 7 MHz $^{+0}_{-3}$ dB
Signalrauschabstand . . . . 55 dB

Component-Video

Eingang (Empfindlichkeit)
DVD/LD, TV/SAT. . . . . 1 Vp-p/75 Ω

Ausgang (Pegel/Impedanz)
MONITOR OUT. . . . . 1 Vp-p/75 Ω

Frequenzgang
DVD/LD,
TV/SAT ⇨ MONITOR. . . . 5 Hz bis 40 MHz $^{+0}_{-3}$ dB
Signalrauschabstand . . . . 55 dB

FM-Tuner
Empfangsbereich . . . . . . 87,5 MHz bis 108 MHz
Nutzbare Empfindlichkeit . . . Mono:13,2 dBf, IHF
(1,3 µV/ 75 Ω)
50 dB Geräuschberuhigung . . . . . Mono: 20,2 dB
Stereo: 38,6 dBf
Signalrauschabstand . . Mono: 73 dB (bei 85 dBf)
Stereo: 70 dB (bei 85 dBf)
Verzerrung . . . . Stereo: 0,5 % (1 kHz)
Kanaltrennung. . . . . 60 dB
(400 kHz)
Stereotrennung . . . . 40 dB (1 kHz)
Frequenzgang . . . . 30 Hz bis 15 kHz
(±1 dB)
Antenneneingang (DIN) . . 75 Ω unsymmetrisch

AM-Tuner

Empfangsbereich . . . . . . .530 kHz bis 1,700 kHz
Empfindlichkeit (IHF, Rahmenantenne)
. . . . 350 µV/m
Trennschärfe . . . . 25 dB
Signalrauschabstand . . . . 50 dB
Antenne .Rahmenantenne

Sonstiges

Stromversorgung. . . . . . . AC 220-230 V, 50/60Hz
Leistungsaufnahme
VSX-D714 . . . . .250 W
VSX-D814 . . . . .280 W
Im Standbymodus . . . . 0,5 W
Abmessungen . . 420 (B) x 158 (H) x 401 (T) mm
Gewicht (ohne Verpackung)
VSX-D714 . . . . 10,0 kg
VSX-D814 . . . . 10,6 kg

Zubehör

AM-Rahmenantenne. 1
FM-Wurfantenne 1
Trockenbatterien (Format AA , IEC R6) 2
Fernbedienung 1
Mikrofon (nur VSX-D814). 1
Mikrofonhalter (nur VSX-D814) 1
Diese Bedienungsanleitung 1

 **Hinweis**

- Änderungen der technischen Daten und des Designs, die dem Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

Reinigen des Geräts

- Wischen Sie Staub oder Schmutz mit einem Staubtuch oder einem trockenen Tuch ab.
- Bei starker Verschmutzung des Gehäuses verwenden Sie zur Reinigung ein weiches Tuch, das mit einem neutralen Reinigungsmittel, das mit fünf bis sechs Teilen Wasser verdünnt ist, befeuchtet und gut ausgewrungen ist, und wischen zum Schluss mit einem trockenen Tuch nach. Verwenden Sie keinesfalls Möbelpolitur oder –reiniger.
- Verwenden Sie keinesfalls Verdünner, Waschbenzin, Insektensprays oder andere Chemikalien für oder in der Nähe dieses Geräts, da es sonst zur Korrosion der Gehäuseoberfläche kommt.

Publication de Pioneer Corporation.
©2004 Pioneer Corporation.
Tous droits de reproduction et de traduction réservés.

Veröffentlicht von Pioneer Corporation
Urheberrechtlich geschützt ©2004 Pioneer Corporation. Alle Rechte vorbehalten

PIONEER CORPORATION
4-1, Meguro 1-Chome, Meguro-ku, Tokyo 153-8654, Japan
PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.
P.O. BOX 1540, Long Beach, California 90810-1540, U.S.A. TEL: (800) 421-1404
PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.
300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R OP2, Canada TEL: (905) 479-4411
PIONEER EUROPE NV
Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium TEL: 03/570.05.11
PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.
253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936 TEL: 656-472-1111
PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.
178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia, TEL: (03) 9586-6300
PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO S.A. DE C.V.
Blvd.Manuel Avila Camacho 138 10 piso Col.Lomas de Chapultepec, Mexico,D.F. 11000 TEL: 55-9178-4270
K002E

<04B00001> Printed in /Imprimé au <XRC3118-A>